

Table des matières

Introduction	4
Tableau de bord	10
Témoins et carillons	10
Indicateurs	15
Chaînes audio	20
Chaîne audio AM-FM stéréo avec lecteur de disques compacts	20
Chaîne audio AM-FM stéréo avec chargeur à six disques compacts dans la planche de bord	24
Bloc de commande – chauffage et climatisation	32
Chauffage-climatisation à commande manuelle	32
Dégivreur de lunette arrière	34
Éclairage et phares	36
Phares et feux	36
Clignotants	39
Remplacement des ampoules	39
Commandes du conducteur	46
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace	46
Volant réglable	47
Commandes des glaces électriques	48
Rétroviseurs	51
Programmateurs de vitesse	51
Afficheur multimessage	55
Serrures et sécurité	72
Clés	72
Serrures	72
Alarme antivol	82

Table des matières	
Sièges et dispositifs de retenue	89
Sièges	89
Dispositifs de retenue	94
Sacs gonflables	110
Dispositifs de retenue pour enfant	120
Pneus, jantes et chargement	134
Pneus	135
Changement d'un pneu	140
Couple de serrage des écrous de roue	145
Chargement du véhicule	156
Traction d'une remorque	162
Remorquage de loisir	165
Conduite	166
Démarrage	166
Freins	171
Antipatinage	173
Boîte de vitesses	175
Dépannage	183
Service de dépannage	183
Feux de détresse	184
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	185
Fusibles et relais	185
Démarrage-secours	192
Remorquage	198
Assistance à la clientèle	199
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	209
Nettoyage	210

Table des matières

Entretien et caractéristiques	218
Compartiment moteur	220
Huile moteur	222
Batterie	227
Liquide de refroidissement du moteur	229
Carburants automobiles	236
Pièces de rechange	252
Contenances	253
Lubrifiants	256
Accessoires	264
Index	267

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2004 Ford Motor Company

Introduction

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- au Canada : www.ford.ca
- en Australie : www.ford.com.au
- au Mexique : www.ford.com.mx

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce *Guide du propriétaire* fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible. Par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

N'oubliez pas de remettre ce *Guide du propriétaire* au prochain propriétaire si vous vendez votre véhicule, puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation : En

cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.

Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'une longue période de rodage. Essayez de ne pas rouler continuellement à la même vitesse au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles). Changez fréquemment de vitesse pour bien roder toutes les pièces mobiles.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage pendant les premiers milliers de kilomètres (milles), car ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

Introduction

AVIS SPÉCIAUX

Garanties offertes

La Garantie limitée de véhicule neuf comprend une garantie intégrale, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 6,0 L Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec le *Guide du propriétaire*.

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Veillez lire la section *Dispositifs de retenue supplémentaires* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



NE PLACEZ JAMAIS un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le système de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers de service et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule.

Introduction

Enregistrement des données d'événement

D'autres modules de votre véhicule, appelés enregistreurs d'événements, peuvent recueillir et enregistrer des données au cours d'une collision ou d'une quasi-collision. L'information enregistrée peut ainsi faciliter l'enquête effectuée sur un événement de ce type. Les modules peuvent enregistrer les données relatives au véhicule et à ses occupants et fournir notamment de l'information sur :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage éventuel des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant.

Pour accéder à cette information, un équipement spécial doit être directement connecté aux modules d'enregistrement. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'être soumis à une ordonnance du tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information.

RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES POUR LE MOYEN-ORIENT ET L'AFRIQUE DU NORD

Dans votre région, votre type de véhicule peut comporter des fonctions et des options différentes de celles qui sont décrites dans le présent *Guide du propriétaire*. C'est pourquoi un supplément vous est fourni.' En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.'**

Introduction

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire des pictogrammes

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire'	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – avant	
Sac gonflable – latéral		Siège d'enfant	
Avertissement concernant la pose de siège d'enfant		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Liquide de frein – sans produits pétroliers	
Anomalie des organes de transmission		Programmeur de vitesse	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réinitialisation de la pompe d'alimentation		Essuie-glace – lave-glace	
Dégivrage – désembuage du pare-brise		Dégivrage – désembuage de la lunette arrière	

Introduction

Glossaire des pictogrammes

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau de liquide approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant		Témoin de basse pression des pneus	

Tableau de bord

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

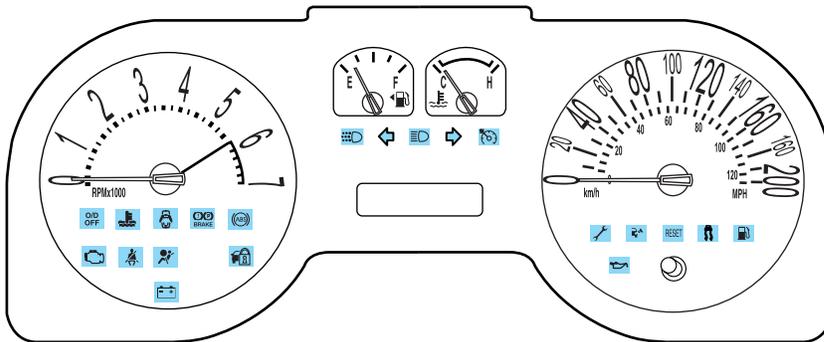
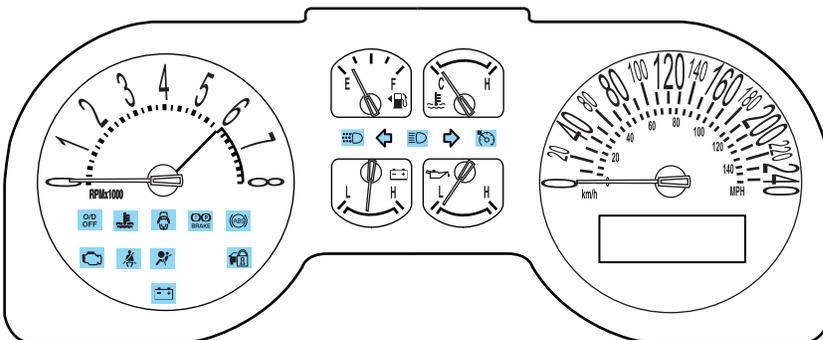


Tableau de bord en option



Les témoins et indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'une des fonctions de votre véhicule présente un problème. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule afin de vérifier le fonctionnement des ampoules. Si l'un des témoins demeure allumé après le démarrage du véhicule, faites vérifier le système correspondant immédiatement.

Tableau de bord

Témoin d'anomalie du moteur :

Le *témoin d'anomalie du moteur* s'allume à l'établissement du contact pour vérifier l'ampoule. Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section *Autodiagnostic embarqués (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le convertisseur catalytique. Conduisez en souplesse (évités les accélérations et les décélérations brusques) et faites réparer votre véhicule immédiatement.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le convertisseur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie.

Témoin du bouchon de réservoir de carburant (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement vissé. La conduite du véhicule avec ce témoin allumé peut entraîner l'activation du témoin d'anomalie du moteur. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Témoin du circuit de freinage :

Pour vérifier son fonctionnement, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement à l'établissement du contact avant que le moteur démarre, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position ON (contact) à la position START (démarrage), ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le contact est établi. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté chez votre concessionnaire.



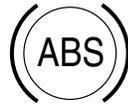
Tableau de bord



Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Faites immédiatement vérifier le véhicule chez votre concessionnaire.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage (selon l'équipement) :

Le témoin ABS (freinage antiblocage) demeure allumé ou clignote en cas de défaillance. Faites immédiatement corriger le système. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.



Témoin des sacs gonflables : Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou s'il demeure

allumé, faites immédiatement vérifier le circuit des sacs gonflables. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection supplémentaires.



Témoin de ceinture de sécurité :

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.



Témoin du circuit de charge de la batterie : Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.



Témoin de pression d'huile moteur (selon l'équipement) : Ce

témoin s'allume lorsque la pression d'huile passe sous la plage normale.

Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Tableau de bord

Température du liquide de refroidissement

: Ce témoin s'allume quand la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez le véhicule dès que possible, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Témoin de dispositif Traction Control[™] actif (selon l'équipement)

: Ce témoin clignote lorsque le dispositif antipatinage Traction Control[™] est actif. Si le témoin demeure allumé, une anomalie a été détectée et le dispositif requiert une intervention immédiate. Consultez le chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements.



Témoin d'annulation de la surmultipliée (boîte automatique)

: Ce témoin s'allume lorsque la surmultipliée est mise hors fonction. Consultez le chapitre *Conduite*. Si le témoin clignote ou ne s'allume pas, faites réparer la boîte de vitesses dès que possible. Sinon, elle pourrait subir des dommages.



: Ce témoin s'allume lorsque le réservoir est vide ou presque vide (consultez la section *Jauge de carburant* de ce chapitre).



: Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est en fonction. Le témoin s'éteint à la désactivation du programmeur de vitesse.



Tableau de bord

Témoin de porte ou de coffre mal fermé (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi et qu'une porte ou le coffre est ouvert.



Témoin du système

antidémarrage : Ce témoin clignote lorsque le système antidémarrage SecuriLock® est activé.



Commande d'accélérateur électronique (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé. Informez votre concessionnaire à ce propos dès que possible.



Témoin des clignotants : Ce témoin s'allume lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction.

Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.

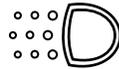


Témoins des feux de route : Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Témoin des feux de jour (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque les feux de jour sont allumés. Il indique aussi que les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les feux de position latéraux et les feux de position sont éteints.



N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière; de plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

Tableau de bord

Carillon avertisseur de clé dans le commutateur d'allumage : Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.'

Carillon de rappel des phares allumés : Ce carillon retentit si les phares ou les feux de position sont allumés lorsque le contact est coupé (la clé n'est pas dans le commutateur) et que la porte du conducteur est ouverte.'

INDICATEURS

Indicateurs du tableau de bord de série

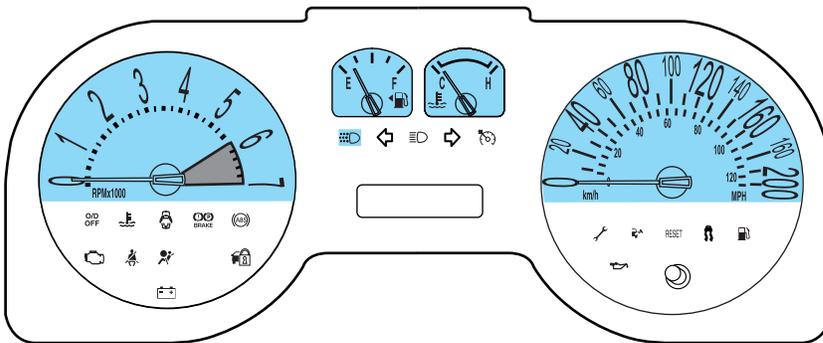
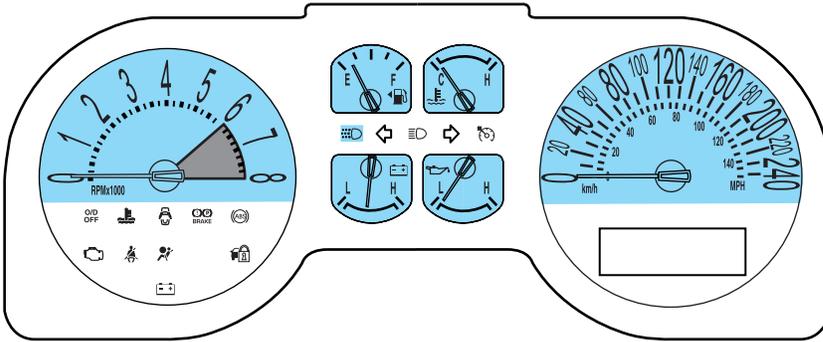


Tableau de bord

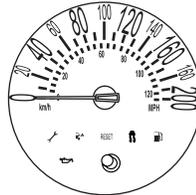
Indicateurs du tableau de bord en option



Consultez la section *Afficheur multimessage (selon l'équipement)* du chapitre *Commandes du conducteur* pour sélectionner une des six couleurs prédéfinies ou une couleur personnalisée (MyColor) pour le rétroéclairage des indicateurs.

Indicateur de vitesse : Indique la vitesse actuelle du véhicule.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option

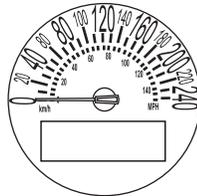
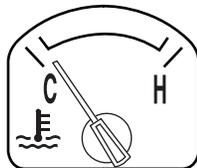


Tableau de bord

Indicateur de température du liquide de refroidissement :

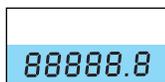
Indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». Si elle entre dans la plage rouge, le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

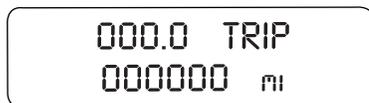
Compteur kilométrique : Indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option

Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir des renseignements relatifs à la méthode de passage des unités métriques aux unités anglo-saxonnes.



Compteur journalier : indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.

- Tableau de bord de série

Appuyez brièvement sur la touche **RÉSET** (réinitialisation) du tableau de bord pour alterner entre l'affichage du compteur kilométrique et celui du compteur journalier. Pour réinitialiser le compteur, maintenez le bouton enfoncé pendant au moins deux secondes.

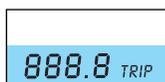
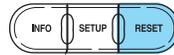
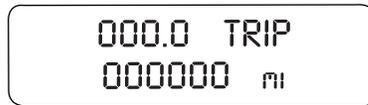


Tableau de bord

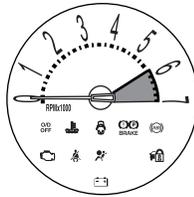
- Tableau de bord en option

Enfoncez puis relâchez le bouton INFO de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que la mention TRIP (compteur journalier) apparaisse sur l'affichage. Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation).

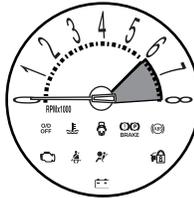


Compte-tours : indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option



Voltmètre de la batterie (selon l'équipement) : Cette jauge indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi. Si l'aiguille demeure hors de la plage normale de fonctionnement, faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.

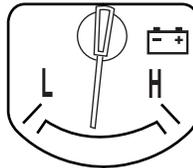
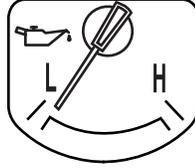


Tableau de bord

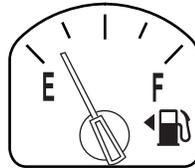
Manomètre d'huile moteur

(selon l'équipement) : Cette jauge indique la pression d'huile dans le moteur. L'aiguille doit rester dans la plage normale comprise entre « L » et « H ». Si l'aiguille descend sous la plage normale, immobilisez votre véhicule, arrêtez le moteur et

vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Si le niveau d'huile est correct (et si le manomètre indique une pression d'huile basse ou nulle), coupez immédiatement le contact et communiquez avec votre concessionnaire ou un technicien compétent.



Jauge de carburant : Indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est mis). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.

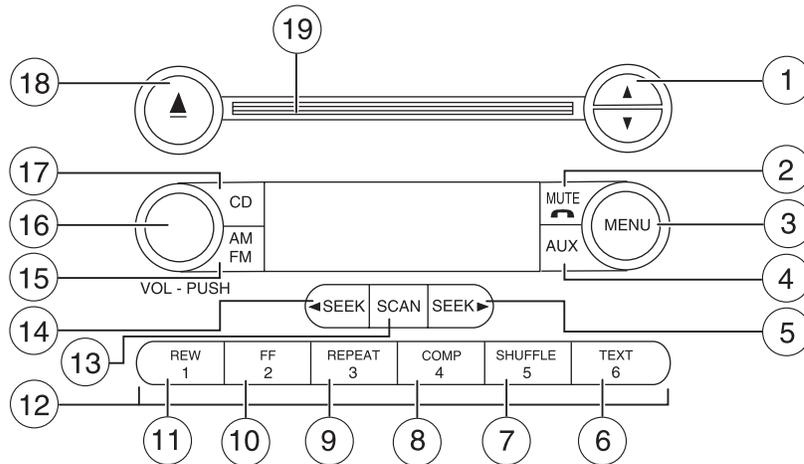


Le pictogramme de carburant et la flèche indiquent de quel côté du véhicule est située la trappe de carburant.

Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Chaînes audio

CHAÎNE STÉRÉO AM-FM AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation : Appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



2. Touche Téléphone/mute (mise

en sourdine) : Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



3. **Menu** : Appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes suivants :



Bass (graves) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des graves. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Treble (aiguës) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des aiguës. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Chaînes audio

Balance (équilibre gauche-droite) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ .

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ .

Volume asservi à la vitesse : Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser les bruits extérieurs dus au roulement et au vent. Il est conseillé de choisir un niveau entre 1 et 3. Le niveau 0 désactive la fonction, tandis que le niveau 7 représente le réglage maximal.

Appuyez sur MENU pour accéder à la touche ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique) ▶ et régler le volume. Le niveau est alors affiché à l'écran.

Réglage de l'horloge : Appuyez sur MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR ou SELECT MINUTE apparaisse. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour avancer ou reculer. Appuyez de nouveau sur la touche Menu pour quitter le mode de l'horloge.

Autoset (programmation provisoire) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez la touche ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique) ▶ pour activer ou désactiver la fonction.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes. Vous pouvez accéder aux stations en appuyant sur les touches de présélection. Pour désactiver la fonction, appuyez sur MENU et appuyez sur ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique) ▶ .

4. Touche AUX (source auxiliaire) : Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche.

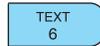


Chaînes audio

5. **Touche SEEK (recherche automatique)** : Appuyez sur cette touche pour accéder à la prochaine station ou à la prochaine piste du disque compact.



6. **Texte** : Cette commande n'est pas en fonction.



7. **Touche SHUF (lecture aléatoire)** : Appuyez sur cette touche pour lire aléatoirement les pistes.



8. **Compression** : En mode CD (lecteur de disques compacts), la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.



9. **Repeat (répétition)** : Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de disque compact en cours.



10. **Touche FF (avance rapide)** : Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste de disque compact.



11. **Touche REW (retour rapide)** : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de disque compact.



12. Touches de présélection :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



13. Touche SCAN (balayage) :

Appuyez sur cette touche pour faire l'écoute d'échantillons de chaque station reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



Chaînes audio

14. **Touche SEEK (recherche automatique) :** Appuyez sur cette touche pour accéder à la station précédente ou à la piste précédente du disque compact.



15. **AM/FM :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



16. **Bouton rotatif de mise sous tension et volume :** Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

17. **Touche CD :** Appuyez sur cette touche pour accéder au mode Lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



18. **Éjection de disque compact :** Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact.

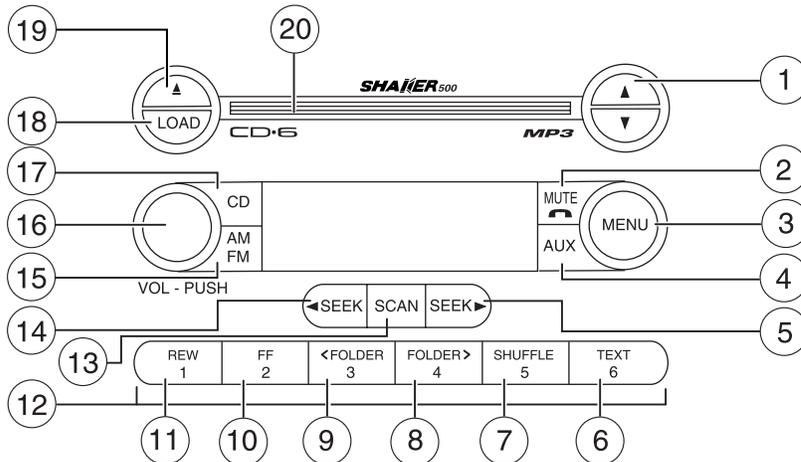


19. **Fente de disque compact :** Insérez un disque compact, côté étiquette vers le haut.

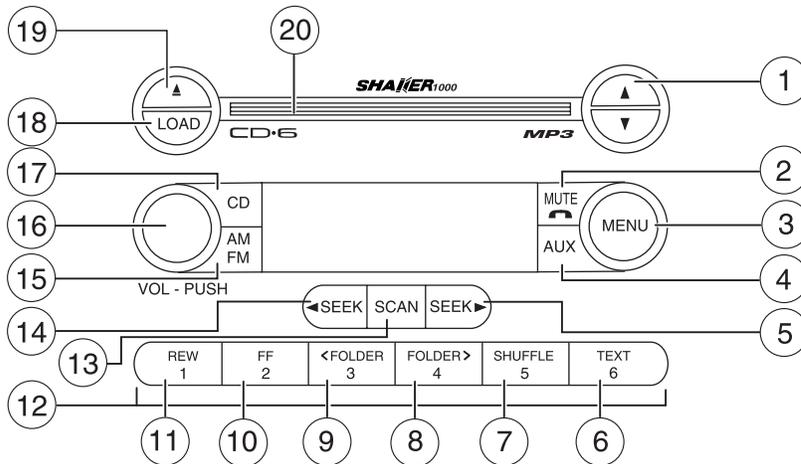


Chaînes audio

SHAKER 500 — CHAÎNE AUDIOPHILE AVEC CHARGEUR À SIX CD/MP3 MONTÉE DANS LA PLANCHE DE BORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



SHAKER 1000 — CHAÎNE AUDIOPHILE AVEC CHARGEUR À SIX CD/MP3 MONTÉE DANS LA PLANCHE DE BORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Chaînes audio

Votre véhicule peut être équipé de la chaîne audio **SHAKER 1000®**. Ce système est équipé d'un support avec amplificateurs et haut-parleurs d'extrêmes-graves dans le coffre du véhicule.

La chaîne audio **SHAKER 1000®** est capable de produire des niveaux de pression sonore très élevés. Afin de favoriser le confort d'écoute et de protéger votre ouïe, il est déconseillé d'écouter la chaîne audio **SHAKER 1000®** à un volume élevé pendant de longues périodes.

1. **▲ / ▼ Recherche manuelle et sélection de disque** :

Appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio, vers le bas ou vers le haut, ou pour sélectionner le disque recherché. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



2. **Touche Téléphone/mute (mise en sourdine)** :

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



3. **Menu** : Appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes suivants :



SHAKER : Sélectionnez cette fonction pour mettre le mode SHAKER 1000 en fonction. Le mode SHAKER 1000 améliore l'acoustique à toutes les places et augmente le signal aux haut-parleurs et aux amplificateurs montés dans le coffre pour produire de meilleures tonalités graves. Utilisez la touche **▲ / ▼** ou **◀ SEEK ▶** (recherche automatique) pour mettre le mode SHAKER en fonction ou hors fonction.

Mode Track/Folder (piste/dossier) : Disponible uniquement avec les disques MP3 en mode CD. En mode Track (piste), appuyez sur la touche **◀ SEEK ▶** pour faire défiler toutes les pistes du disque. En mode Folder (dossier), appuyez sur la touche **◀ SEEK ▶** pour faire défiler uniquement les pistes du dossier sélectionné.

Compression : Accessible uniquement en mode CD, cette fonction permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.

Chaînes audio

Touche REPEAT (répéter) : Fonctionne uniquement en mode Lecteur de disques compacts. Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste du disque compact en cours.

Autoset (programmation provisoire) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez la

touche ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique) ▶ pour activer ou désactiver la fonction.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes. Vous pouvez accéder aux stations en appuyant sur les touches de présélection. Pour désactiver la fonction, appuyez sur MENU et appuyez sur ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique) ▶ .

Bass (graves) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des graves. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ .

Treble (aiguës) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des aiguës. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ .

Balance (équilibre gauche-droite) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ .

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ .

Mode de distribution du son : Utilisez la touche ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique) ▶ pour sélectionner et optimiser le son pour les options ALL SEATS (tous les sièges), DRIVERS SEAT (siège du conducteur) ou REAR SEATS (sièges arrière).

Volume asservi à la vitesse : Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser les bruits extérieurs dus au roulement et au vent. Il est conseillé de choisir un niveau entre 1 et 3. Le niveau 0 désactive la fonction, tandis que le niveau 7 représente le réglage maximal.

Chaînes audio

Appuyez sur MENU pour accéder à la touche ▲ /▼ /◀ SEEK (recherche automatique) ▶ et régler le volume. Le niveau est alors affiché à l'écran.

Réglage de l'horloge : Appuyez sur MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR ou SELECT MINUTE apparaisse. Appuyez sur ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ pour régler les heures et les minutes.

Touche RDS : Disponible uniquement en mode FM. Cette fonction permet de rechercher des stations munies du système RDS pour cibler un genre radiophonique : classique, country, éducatif, jazz-R&B, religieux, rock, musique de détente, palmarès. Le système RDS doit être en fonction pour que les fonctions Find (rechercher) et Show (afficher) soient actives.

Pour l'activer, appuyez sur la touche MENU et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la mention RDS (ON/OFF) apparaisse à l'écran, indiquant la mise en fonction ou hors fonction. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour faire défiler les options FIND (rechercher), SHOW (afficher) ou RDS. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ pour passer de la mise en fonction à la mise hors fonction du mode RDS. Vous ne pourrez accéder aux fonctions de recherche et d'affichage si le mode RDS est hors fonction.

Find (rechercher) : Cette fonction permet de rechercher les stations dotées du système RDS pour y cibler le type de musique désiré. Utilisez les touches ▲ /▼ pour rechercher le type d'émission désiré, puis utilisez les touches ◀ SEEK ▶ ou SCAN pour lancer la recherche.

Show (afficher) : Cette fonction permet d'afficher le nom de la station ou le type d'émission. Utilisez les touches ▲ /▼ /◀ SEEK ▶ pour afficher le type, le nom ou aucun affichage.

4. Touche AUX (source auxiliaire) : Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche.

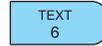


5. Touche SEEK (recherche) : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio suivante. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



Chaînes audio

6. **Touche TEXT (texte) :** En mode CD, cette fonction lit et affiche le titre de la piste, le nom de l'artiste et le titre de l'album.



7. **Touche SHUFFLE (lecture aléatoire) :** Appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes dans un ordre déterminé au hasard.



8. **Touche FOLDER (dossier) :** Appuyez sur cette touche pour accéder au dossier suivant du disque MP3, le cas échéant.



9. **Touche FOLDER (dossier) :** Appuyez sur cette touche pour accéder au dossier précédent du disque MP3, le cas échéant.



10. **Touche FF (avance rapide) :** Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste de disque compact.



11. **Touche REW (retour rapide) :** Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de disque compact.



12. Touches de présélection :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



13. Touche SCAN (balayage) :

Appuyez sur cette touche pour faire l'écoute d'échantillons de chaque station reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



14. Touche SEEK (recherche) :

Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio précédente.



Chaînes audio

15. **AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



16. **Bouton rotatif de mise sous tension et volume** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

17. **Touche CD** : Appuyez sur cette touche pour accéder au mode Lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



18. **Touche LOAD (chargement)** :

Appuyez sur cette touche pour amorcer le chargement du CD.



Lorsque la radio vous invite à sélectionner une fente, utilisez les touches de présélection pour sélectionner une fente. Si la fente sélectionnée contient déjà un CD, l'affichage indique SLOT FULL (fente chargée). Maintenez la touche enfoncée pour charger automatiquement jusqu'à six disques. Chargez un CD à la fois lorsque la radio vous invite à charger un CD.

19. **Touche d'éjection de CD** :

Appuyez sur cette touche pour amorcer l'éjection du CD, puis



utilisez les touches de présélection pour sélectionner le CD à éjecter. Maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques se trouvant dans le chargeur. S'il n'y a pas de disque compact dans le lecteur, le message NO CD (pas de disque compact) s'affichera.

20. **Volet de chargement de disque compact** :



Insérez un

disque compact à la fois, côté imprimé vers le haut, lorsque le système vous invite à charger un CD.

Chaînes audio

STRUCTURE DES PISTES ET DES DOSSIERS MP3

Votre système MP3 reconnaît les pistes individuelles et une structure de dossiers MP3 comme suit :

- Il y a deux modes de lecture des disques MP3 : mode pistes MP3 (valeur par défaut) et mode dossiers MP3.
- Le mode pistes MP3 ignore toute structure de dossiers présente sur le disque MP3. Le lecteur numérote séquentiellement chaque piste MP3 sur le disque (dénotée par l'extension .mp3) de T001 à T255.
- Le mode dossiers MP3 représente une structure de dossiers composée d'un niveau. Le lecteur de CD numérote séquentiellement toutes les pistes MP3 sur le disque (dénotées par l'extension .mp3) et tous les dossiers contenant des fichiers MP3, de 01-01 à 99-99. Les deux premiers chiffres dénotent le numéro de dossier et les deux derniers chiffres dénotent le numéro de piste dans ce dossier.
- La création de disque à un niveau de dossiers facilite la navigation dans les fichiers du disque.

TEMPORISATION DES ACCESSOIRES

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser les commutateurs des glaces et la radio pendant au plus dix minutes après la coupure du contact ou jusqu'à l'ouverture d'une porte ou du coffre.

FRÉQUENCES RADIO

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM - 530, 540 à 1 600, 1 710 kHz

FM - 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

FACTEURS POUVANT INFLUENCER LA RÉCEPTION RADIO

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.
- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne émettrice, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

Chaînes audio

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

À faire :

- toujours saisir les disques par leur pourtour; il ne faut jamais toucher leur surface d'enregistrement;
- inspecter les disques avant la lecture; n'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque; essuyer le disque du centre vers le bord.

À ne pas faire :'

- laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur;
- introduire plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts;
- nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts munis d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

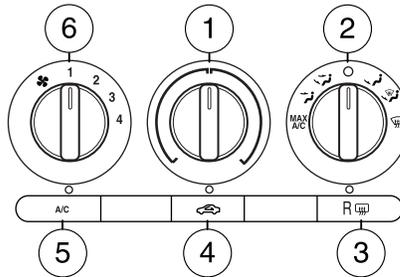
Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE

1. **Sélection de la température** : Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.
2. **Sélections de mode** : Commande la distribution de l'air dans le véhicule. Consultez les paragraphes suivants pour obtenir une brève description de chaque sélection.

MAX A/C (climatisation maximale) : Répartit l'air recyclé par les bouches du tableau de bord pour rafraîchir l'habitacle. Ce mode de recirculation est plus économique et efficace. Ce mode d'air recyclé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule.



 : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

O (arrêt) : L'admission d'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher.

 : Permet de répartir l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Peut servir à éliminer la glace fine et la buée du pare-brise.

3. **Dégivreur de lunette arrière (R )** : Appuyez sur cette touche pour activer et désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* ci-dessous dans la présente section pour obtenir de plus amples renseignements.

4. **Commande de recirculation de l'air ** : Appuyez sur cette commande pour activer ou désactiver la recirculation de l'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'habitacle et aide également à empêcher les odeurs désagréables d'y pénétrer. La recirculation se met automatiquement en fonction à la sélection de la commande MAX A/C ou manuellement dans

Bloc de commande – chauffage et climatisation

tous les autres modes sauf  (dégivrage). La recirculation peut être désactivée automatiquement dans toutes les positions de sélecteur de fonction, sauf MAX A/C.

5. **A/C (climatiseur)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement de refroidissement. La climatisation entre automatiquement en fonction dans les modes MAX A/C,  (dégivrage) et  (plancher, dégivrage).

6. **Réglage de la vitesse du ventilateur** : Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée sur le pare-brise par temps humide, placez le sélecteur de fonction en position  (dégivrage).
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez pas en laissant le sélecteur de débit d'air en position O (hors fonction) ou lorsque la recirculation d'air est en fonction.
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.
- Pour améliorer le rendement du climatiseur, conduisez en laissant les glaces légèrement ouvertes pendant 2 à 3 minutes après le démarrage ou jusqu'à ce que le véhicule soit suffisamment « aéré ».

Pour un refroidissement maximal en mode MAX A/C (climatisation maximale) :

1. Placez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
2. Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des occupants.

Pour un refroidissement maximal en mode tableau de bord ou tableau de bord et plancher :

1. Placez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
2. Sélectionnez la touche A/C (climatisation) et l'air recyclé () pour refroidir le débit d'air.
3. Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des occupants.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez A/C.
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.
6. Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE ()

Assurez-vous que la clé de contact est en position ON (contact) (3). Appuyez sur la commande pour éliminer la glace mince et la buée de la lunette arrière. Le témoin à diode électroluminescente s'allume.

Le dégivreur de lunette arrière passe automatiquement hors fonction après 10 minutes ou lorsque la clé de contact est tournée en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). Pour arrêter le dégivreur manuellement avant que les dix minutes se soient écoulées, appuyez de nouveau sur la touche.

N'utilisez pas de lame de rasoir ou d'autres objets tranchants pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. Vous pourriez ainsi causer des dommages non couverts par la garantie aux lignes de la grille chauffante.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

FILTRE À AIR D'HABITACLE

Votre véhicule est doté d'un filtre d'habitacle qui se trouve tout juste à l'avant du pare-brise sous la grille de l'auvent, du côté passager.

Le système de filtre à particules est conçu pour réduire la concentration de particules de poussière, de spores et de pollen dans l'habitacle. Le système de filtre à particules offre les avantages suivants au conducteur et aux passagers :

- Il améliore le confort des occupants du véhicule en diminuant la concentration des particules.
- Il contribue à améliorer la propreté de l'habitacle.
- Il protège les composants du système de chauffage-climatisation des dépôts de poussière.

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître l'intervalle de remplacement du filtre d'habitacle.

Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du filtre d'habitacle.

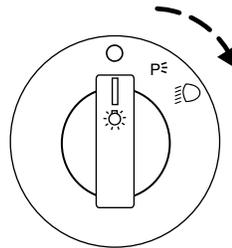
Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☀️

○ Éteint les phares.

P⚡ Allume les feux de position, l'éclairage de la planche de bord, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux arrière.

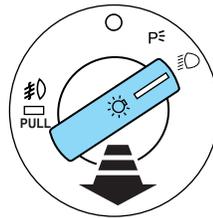
☘️ Allume les phares.



Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement) ☘️

Le commutateur d'éclairage doit se trouver en position P⚡ ou ☘️ et les feux de route doivent être éteints pour allumer les phares antibrouillards.

Tirez le commutateur d'éclairage vers vous pour allumer les phares antibrouillards. Le témoin sous le symbole des phares antibrouillards s'allume.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jour allume les phares à une intensité réduite. Lorsque ce module est en fonction, le témoin des feux de route est allumé.

Pour qu'ils fonctionnent :

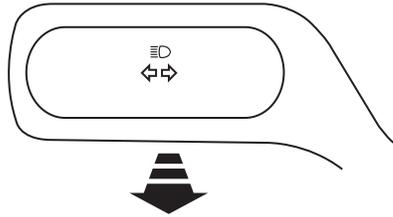
- Le contact doit être mis.
- Le commutateur d'éclairage doit être à la position OFF (arrêt) ou de feux de position.
- Le frein de stationnement doit être desserré.

 N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière; de plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour de telles conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

Éclairage et phares

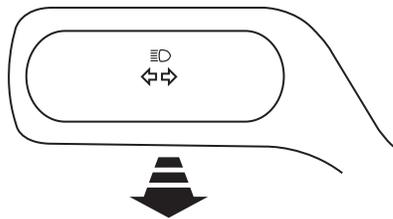
Feux de route

Tirez le levier vers vous, jusqu'au deuxième cran, pour les allumer.
Tirez le levier vers vous de nouveau pour les éteindre.



Avertisseur optique

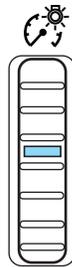
Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous, jusqu'au premier cran, puis relâchez-le pour le désactiver.



RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord et de tous les commutateurs pertinents du véhicule lorsque les phares et les feux de position sont allumés.

Déplacez la molette à fond vers le haut, passé le cran, pour allumer l'éclairage intérieur.



RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

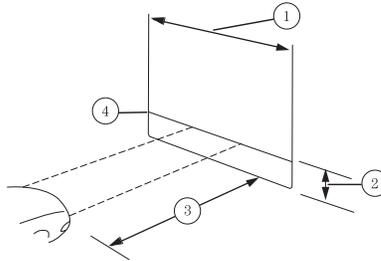
Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

Éclairage et phares

Réglage vertical des phares

1. Stationnez le véhicule directement devant un mur ou un écran sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds).

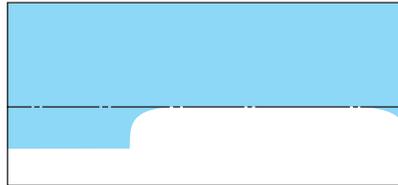
- (1) 2,4 m (8 pi)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 m (25 pi)
- (4) Ligne de repère horizontale



2. Mesurez la distance entre le sol et le centre du phare, puis tracez une ligne de référence horizontale de 2,4 mètres (8 pieds) sur le mur ou la paroi verticale à cette hauteur (du ruban-cache fait l'affaire). Le centre du phare est identifié sur le verre du phare par un petit cercle de 3 mm.

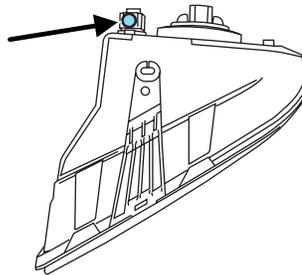
3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot.

4. Sur la paroi ou sur la surface, vous remarquerez une zone lumineuse de haute intensité au haut du faisceau lumineux.



5. Si le rebord supérieur de la zone lumineuse de haute intensité ne se trouve pas au niveau de la ligne de repère horizontale, il faut régler le phare.

6. Repérez le régulateur vertical de chaque phare, puis utilisez une clé Allen de 7 mm ou un tournevis cruciforme pour régler la hauteur du phare.



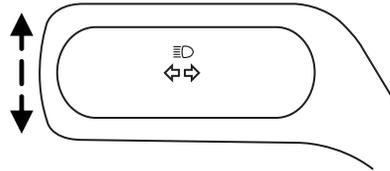
7. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.

8. Fermez le capot et éteignez les phares.

Éclairage et phares

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.

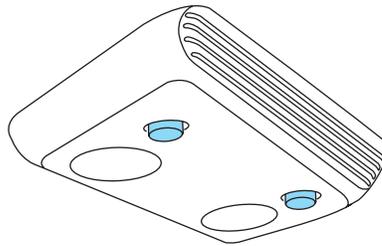


La vitesse de clignotement sera nettement plus rapide si le module d'éclairage détecte qu'une ampoule de clignotant est grillée.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture

Pour allumer une lampe de lecture, appuyez sur un côté ou l'autre de la lampe.



REPLACEMENT DES AMPOULES

Condensation dans les phares

Les phares sont munis d'orifices de ventilation servant à équilibrer la pression. Lorsque de l'air humide pénètre dans le phare par ces orifices d'aération, de la condensation peut se former. Ce phénomène est normal et la condensation disparaît après 45 minutes de fonctionnement des phares.

Ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Éclairage et phares

Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord ou par la lettre « E » pour l'Europe; ces marquages assurent le rendement du phare, la puissance du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Numéro commercial
Phares	H13
Feux de position, clignotants et feux de position latéraux avant	3157 ou 3157K
Feux de position latéraux (avant)	W5W ou W5WL
Phares antibrouillards	9145
Feux arrière, feux de freinage et clignotants	3057K ou 4057K
Feux de position latéral (arrière)	W5W or W5WL
Troisième feu de freinage	921
Phares de recul	921
Éclairage de la plaque d'immatriculation	168
Console au pavillon, lampe de lecture	W5W
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.	
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.	

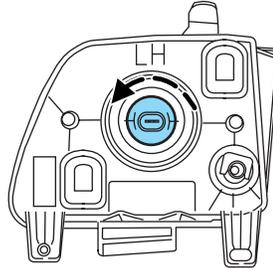
Remplacement des ampoules de phare

Pour enlever l'ampoule de phare, procédez comme suit :

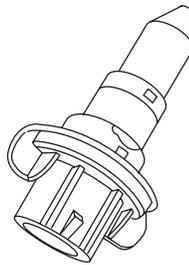
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction puis ouvrez le capot.

Éclairage et phares

2. Débranchez le connecteur de l'ampoule en appuyant sur la pince de fixation et en tirant vers l'arrière.
3. Retirez l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis en la retirant directement.



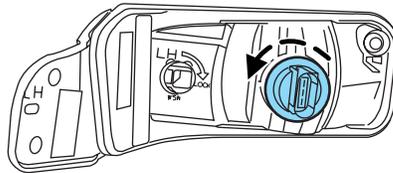
 Manipulez soigneusement les ampoules des phares à halogène et gardez-les hors de la portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules des feux de position avant et des clignotants avant

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Repérez le bloc optique à partir du dessous du véhicule, tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
3. Tirez l'ampoule hors de la douille sans la tourner.

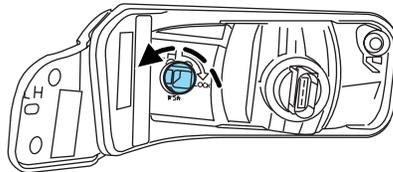


Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Éclairage et phares

Remplacement des ampoules des feux de position avant et des clignotants avant

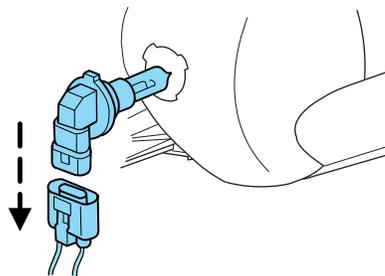
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Repérez le bloc optique à partir du dessous du véhicule, tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
3. Tirez l'ampoule hors de la douille sans la tourner.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules des phares antibrouillards

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Retirez le pare-poussière en desserrant les six attaches au moyen d'un tournevis à lame plate.
3. Retirez les deux boulons sous le capot qui fixent le revêtement du pare-chocs à côté de la calandre, puis retirez l'ensemble revêtement-calandre-phare antibrouillard vers l'avant pour accéder aux ampoules des phares antibrouillards.



4. Débranchez le connecteur de l'ampoule en le retirant sans le tourner.
5. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement d'une ampoule de feu arrière, de feu de freinage ou de clignotant arrière.

Les ampoules des feux arrière, des feux de freinage et des clignotants se trouvent dans le bloc optique du feu arrière. Pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules, la procédure est la même.

Éclairage et phares

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est en position d'arrêt, puis ouvrez le coffre

2. Retirez soigneusement les attaches autour du bloc optique et retirez la garniture intérieure du coffre.

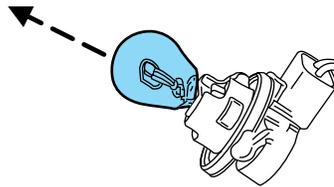
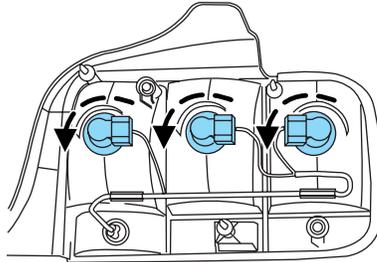
3. Débranchez le passe-fil en le retirant hors du bloc optique sans le tourner.

4. Enlevez les trois ensembles d'écrous et de rondelles ainsi que le bloc optique du véhicule.

5. Retirez la douille de l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis en la tirant hors du bloc optique.

6. Tirez l'ampoule directement hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.



Remplacement des ampoules des feux de recul.

Le feu de recul se trouve dans le bloc optique du feu arrière. Pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules, la procédure est la même.

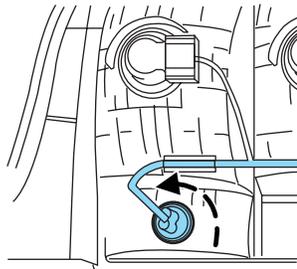
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est en position d'arrêt, puis ouvrez le coffre

2. Retirez soigneusement les attaches autour du bloc optique et retirez la garniture intérieure du coffre.

3. Débranchez le connecteur en le retirant hors du bloc optique sans le tourner.

4. Enlevez les trois ensembles d'écrous et de rondelles ainsi que le bloc optique du véhicule.

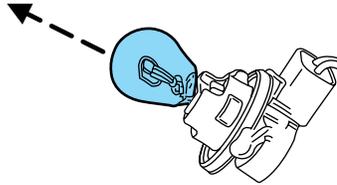
5. Retirez la douille de l'ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis en la tirant hors du bloc optique.



Éclairage et phares

6. Tirez l'ampoule directement hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.



Remplacement des ampoules des feux de position latéraux arrière

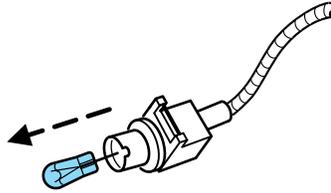
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est en position d'arrêt et repérez le feu latéral sur le bouclier du pare-chocs arrière.

2. Insérez un tournevis à lame plate entre l'arrière de la lentille du feu latéral et le bouclier du pare-chocs.

3. Poussez le tournevis vers l'avant du véhicule et glissez-le vers vous pour déloger le couvercle de la lentille.

4. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

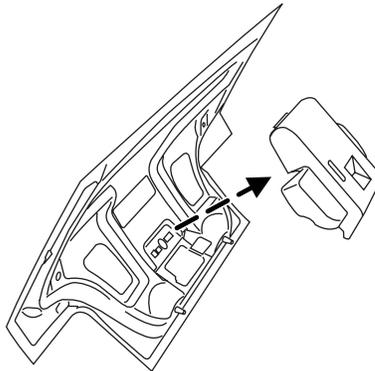


Remplacement des ampoules du troisième feu de freinage

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le coffre.

2. Dans le coffre, tirez le panneau de garnissage directement du dessous du couvercle de coffre.

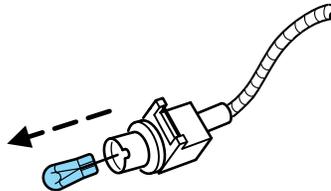
3. Repérez le bloc optique et poussez sur la languette de déverrouillage pour accéder à l'ampoule.



Éclairage et phares

4. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.



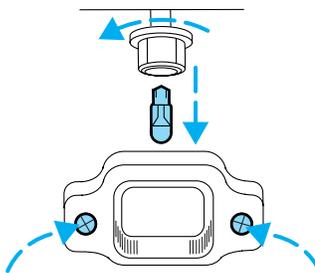
Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est en position OFF (arrêt), puis retirez les deux vis et le bloc optique de la plaque d'immatriculation.

2. Retirez la douille de l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

3. Tirez l'ampoule délicatement hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

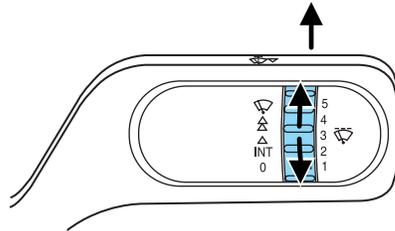


Commandes du conducteur

LEVIER MULTIFONCTION

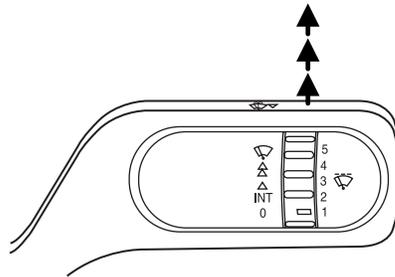
Essuie-glace du pare-brise : Pour un balayage intermittent, poussez le levier d'un cran vers le haut.

Réglez le balayage à la vitesse désirée à l'aide de la commande rotative.



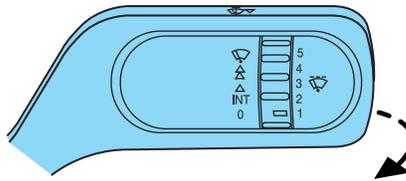
Pour obtenir une vitesse de balayage normale ou basse, déplacez le levier de deux crans vers le haut à partir de la position hors fonction.

Pour obtenir un balayage rapide, déplacez le levier de trois crans vers le haut à partir de la position hors fonction.



Lave-glace : Tirez l'extrémité du levier vers vous :

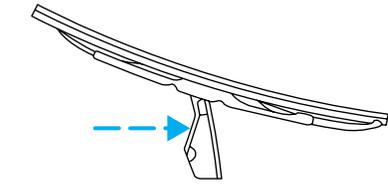
- brièvement : un seul balayage des essuie-glace, sans lave-glace;
- rapidement en le maintenant : trois balayages des essuie-glaces avec liquide de lave-glace;
- plus longtemps en le maintenant : les essuie-glaces et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus dix secondes.



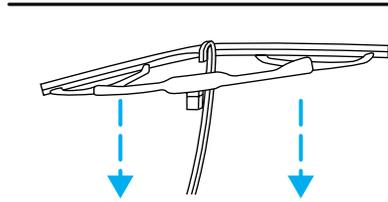
Commandes du conducteur

Remplacement des balais d'essuie-glace

1. Éloignez du pare-brise le bras d'essuie-glace. Placez le balai en angle par rapport au bras d'essuie-glace. Poussez manuellement l'agrafe pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.



2. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois l'an pour obtenir un rendement optimal.

Le rendement des essuie-glace peut quelquefois être amélioré en nettoyant les balais d'essuie-glace. Consultez la section *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

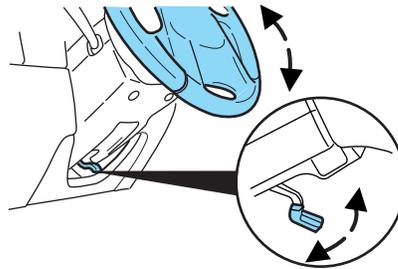
Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glace. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler le volant :

1. Pour déverrouiller la colonne de direction, poussez le levier vers le bas. Lorsque le levier est abaissé, inclinez la colonne de direction selon votre préférence.

2. Tout en maintenant la colonne, tirez le levier vers le haut (à sa position initiale) pour verrouiller la colonne de direction en place.



Ne réglez jamais le volant en conduisant.

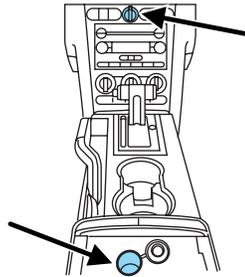
Commandes du conducteur

PRISE DE COURANT AUXILIAIRE (12 V C.C.)

Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, car cela endommagera la prise et grillera le fusible. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Cette prise de courant est une source auxiliaire d'alimentation pour les accessoires électriques. Les prises de courant se trouvent dans le tableau de bord et au centre du casier de rangement de la console centrale.

N'utilisez pas l'allume-cigare (selon l'équipement) dans la prise de courant.



Afin d'empêcher que le fusible ne grille, ne sollicitez pas les prises de courant au-delà de la capacité du véhicule de 12 V c.c. / 180 W.

Pour éviter de décharger la batterie, n'utilisez pas les prises de courant plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur ne tourne pas.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Allume-cigare (selon l'équipement)

Ne branchez pas d'accessoires électriques optionnels dans l'allume-cigare.

Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe, car cela endommagera l'élément et la douille de l'allume-cigare. L'allume-cigare sera éjecté de la position de chauffage lorsqu'il sera prêt à être utilisé.

L'utilisation inadéquate de l'allume-cigare peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE



Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

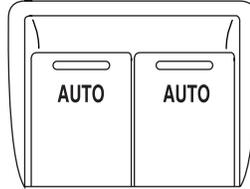
Commandes du conducteur



Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

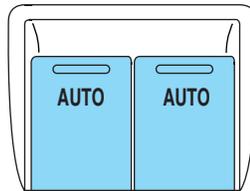
Utilisez les commutateurs pour abaisser et relever les glaces.

- Appuyez vers le bas (jusqu'au premier cran) et maintenez le contacteur pour ouvrir.
- Tirez vers le haut (jusqu'au premier cran) et maintenez le contacteur enfoncé pour fermer.



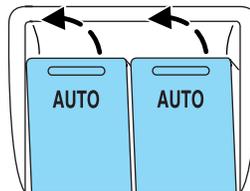
Descente rapide (un enfoncement sur la partie inférieure, glaces avant seulement)

Cette fonction permet d'abaisser complètement la glace du conducteur et du passager sans maintenir le commutateur. Appuyez à fond sur le commutateur jusqu'au second cran et relâchez-le rapidement. La glace s'ouvre complètement. Pour arrêter le mouvement de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.



Montée rapide (un enfoncement sur la partie supérieure, glaces avant seulement)

Cette fonction permet de relever complètement la glace du conducteur et du passager sans maintenir le commutateur enfoncé. tirez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez rapidement. La glace se relève complètement. Appuyez brièvement sur le commutateur pour arrêter la course de la glace.



Temporisation des accessoires

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser les commutateurs des glaces et la radio pendant au plus dix minutes après la coupure du contact ou jusqu'à l'ouverture d'une porte ou du coffre.

Commandes du conducteur

Inversion de la course de la glace (glaces avant seulement)

Lorsque la glace détecte un obstacle en cours de fermeture, elle inverse automatiquement sa course et s'abaisse à une position déterminée.

Annulation de l'inversion de la course de la glace (glaces avant seulement)

Pour annuler la fonction d'inversion de la course de la glace, dans les deux secondes qui suivent l'inversion, déplacez le commutateur de la position neutre à la position de montée rapide. **La glace se relève sans inverser sa course.** Si la commande est relâchée avant que la glace se ferme complètement, celle-ci s'immobilisera. Par exemple, l'annulation de la fonction d'inversion de la course de la glace est utile pour vaincre la résistance causée par la glace sur la paroi vitrée ou sur les joints par temps froid.

Rétablissement de la fonction de montée rapide (glaces avant seulement)

Lorsque la tension de la batterie est faible, il est possible que la fonction de montée rapide des glaces ne fonctionne plus. Pour réinitialiser cette fonction une fois la tension de la batterie rétablie, tirez le commutateur en position de montée rapide jusqu'à ce que la glace s'arrête, puis maintenez-le pendant deux secondes. Poussez le commutateur de la glace vers le BAS et abaissez entièrement la glace. Le mode de montée rapide est maintenant fonctionnel. **Réinitialisez le mode de montée rapide seulement lorsque la porte est fermée. L'exécution de l'étalonnage lorsque la porte est ouverte amène la glace à continuellement inverser sa course.**

Abaissement automatique des glaces (glaces avant seulement)

Pour diminuer l'effort imposé aux portes et l'étanchéité, votre véhicule est doté d'une fonction d'abaissement automatique des glaces. Cette fonction abaisse la glace correspondante lorsqu'une porte est ouverte. La glace se relève lorsque la porte est fermée.

Les glaces doivent être étalonnées pour que la fonction d'abaissement automatique fonctionne correctement. **Bien que les glaces aient été étalonnées avant la livraison du véhicule, l'étalonnage peut devenir incorrect à la longue.** Si une glace n'est plus correctement étalonnée, la fonction d'abaissement automatique abaisse la glace, mais la glace ne se relève pas lorsque la porte est fermée. Pour étalonner de nouveau la glace, tirez sur le commutateur pour lever la glace jusqu'à ce qu'elle termine sa course et maintenez-le pendant deux secondes. La glace peut aussi ne pas s'abaisser en cas d'étalonnage incorrect. Pour

Commandes du conducteur

étalonner de nouveau la glace dans ce cas, abaissez la glace jusqu'à ce qu'elle complète sa course et maintenez le commutateur pendant deux secondes. Immédiatement après avoir relâché le commutateur d'abaissement de la glace, tirez sur le commutateur pour lever la glace jusqu'à ce qu'elle termine sa course et maintenez-le pendant deux secondes. **Effectuez l'étalonnage de l'abaissement automatique seulement lorsque les portes sont fermées. L'exécution de l'étalonnage lorsque les portes sont ouvertes amène la glace à continuellement inverser sa course.**

Glaces à commande électrique (cabriolet seulement)

Les glaces de custode arrière sont manœuvrées au moyen d'un seul commutateur du bloc de commande des glaces de la porte du conducteur. Appuyez sur le commutateur ou tirez-le pour ouvrir et fermer glaces.

- Maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir les glaces.
- Tirez sur le commutateur et maintenez-le pour fermer les glaces.

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur de droite, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler celui de gauche.



2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.

3. Remettez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse égale ou supérieure à 48 km/h (30 mi/h) sans avoir à laisser votre pied sur la pédale d'accélérateur. Le programmeur de vitesse ne fonctionne pas à une vitesse inférieure à 48 km/h (30 mi/h).

Commandes du conducteur



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.

Réglage du programmeur de vitesse

Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant.



1. Appuyez sur la touche ON, puis relâchez-la.

2. Accélérez à la vitesse désirée.

3. Appuyez sur la touche SET + (réglage), puis relâchez-la.



4. Relâchez la pédale d'accélérateur.

5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.

NOTA :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, freinez pour réduire la vitesse.
- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmeur de vitesse se désactive automatiquement.
- Si la vitesse de véhicule descend à 48 km/h (30 mi/h) ou moins, le programmeur de vitesse se désactive.

Désactivation du programmeur de vitesse

Pour désactiver le programmeur de vitesse :

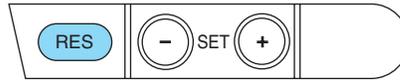
- Appuyez sur la pédale de frein ou sur la pédale d'embrayage (selon l'équipement).

La vitesse préalablement programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.

Commandes du conducteur

Reprise de la vitesse programmée

Appuyez brièvement sur la touche RES (reprise) pour ramener automatiquement le véhicule à la vitesse programmée précédemment. La commande RES est inopérante si la vitesse du véhicule est inférieure à 48 km/h (30 mi/h).



Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe trois façons de programmer une vitesse supérieure :

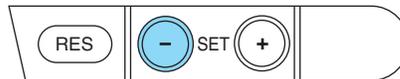
- maintenez la touche SET + jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la; ou
- appuyez et relâchez la touche SET + pour activer la fonction de « réglage instantané ». Chaque pression sur la touche augmente la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou
- Accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET +.



Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe trois façons de réduire la vitesse programmée :

- maintenez la touche SET - enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la; ou
- appuyez brièvement sur la touche SET - pour activer la fonction de « réglage instantané ». Chaque pression sur la touche diminue la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou
- appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET +.

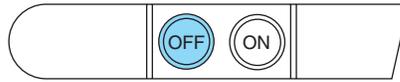


Commandes du conducteur

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- Appuyez sur la touche OFF du programmeur de vitesse.
- coupez le contact.



NOTA : Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.

CONSOLE CENTRALE

La console de votre véhicule peut comporter plusieurs options. Celles-ci comprennent notamment :

- un porte-gobelets double;
- une prise de courant auxiliaire (dans le casier);
- un range-monnaie (dans le casier).



Ne placez que des gobelets en matière souple dans les porte-gobelets. Les objets en matière dure peuvent vous infliger des blessures lors d'une collision.

Utilisation d'un téléphone cellulaire

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication de bord, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.

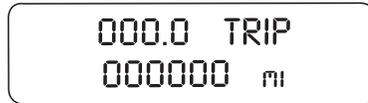


La première responsabilité du conducteur est de conduire son véhicule prudemment. La chose la plus importante à faire pour éviter les accidents est de réduire au minimum les distractions et de porter constamment attention à la route. Attendez, avant d'utiliser un appareil de communication mobile, qu'il soit entièrement sécuritaire de le faire.

Commandes du conducteur

AFFICHEUR MULTIMESSAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le contact est mis, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord, **surveille constamment les paramètres de fonctionnement** pour vous communiquer les renseignements importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir parmi les fonctions qui seront affichées après une brève tonalité. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement prolongé d'un carillon.

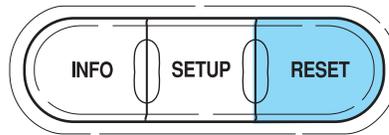


NOTA : Consultez le menu SETUP (configuration) de la présente section pour sélectionner le mode d'affichage simple ou double.

Choix de fonctions

Touche de réinitialisation

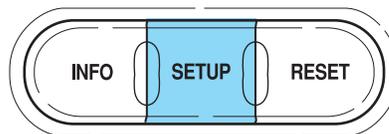
Appuyez sur cette touche pour choisir et remettre à zéro les fonctions des menus d'information (INFO) et de réglages (SETUP).



Touche SETUP (menu des réglages)

Appuyez sur cette touche pour afficher les réglages suivants :

- SYSTEM CHECK (vérification des circuits)
- DISPLAY COLOR (couleur de l'affichage);
- UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)
- DISPLAY MODE (mode d'affichage)
- LANGUAGE (langue)



Commandes du conducteur

SYSTEM CHECK (vérification des circuits)

Lorsque vous choisissez cette fonction du menu SETUP, l'afficheur multimessage montre tour à tour à l'écran chaque circuit surveillé. Pour chacun des circuits surveillés, l'afficheur multimessage présente un message de bon fonctionnement ou un message d'avertissement pendant deux secondes.



PRESS RESET
FOR SYS CHECK

Une pression sur la touche RESET provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

1. OIL PRESSURE (pression de l'huile moteur);
2. ENGINE COOLANT TEMPERATURE (température du liquide de refroidissement du moteur)
3. CHARGING SYSTEM (circuit de charge).
4. DRIVER DOOR (porte du conducteur)
5. PASSENGER DOOR (porte du passager)
6. TRUNK (coffre)
7. SECURITY EVENT (sécurité) (selon l'équipement)
8. BRAKE SYSTEM (circuit de freinage)
9. ETC SYSTEM (circuit de freinage)
10. TRAC CONTROL (antipatinage) (selon l'équipement)
11. FUEL CAP (bouchon du réservoir de carburant);
12. FUEL LEVEL (niveau de carburant)
13. MILES TO EMPTY (autonomie de carburant)

Couleur de l'affichage

Les indicateurs du tableau de bord sont rétroéclairés en blanc lorsque les phares sont éteints. Lorsque les phares sont allumés, l'utilisateur peut sélectionner une des six couleurs prédéfinies ou une couleur personnalisée (MyColor™) pour le rétroéclairage nocturne des indicateurs. Les phares doivent être allumés pour définir la couleur de l'affichage nocturne.

NOTA : Un indicateur à l'état d'avertissement est allumé en rouge lorsque les phares sont allumés.

Commandes du conducteur

1. Appuyez sur SETUP (configuration) pour accéder au menu de configuration DISPLAY COLOR (couleur d'affichage).

DISPLAY COLOR
TURN HEADLAMP ON

2. Appuyez sur RESET (réinitialisation) pour parcourir les couleurs suivantes :

Vert	Bleu
Violet	Blanche
Orange	Rouge
MyColor (couleur personnalisée)	Adjust (pour définir MyColor [couleur personnalisée])

Réglage du paramètre MyColor™ (couleur personnalisée) : Le réglage MyColor™ est une couleur de rétroéclairage personnalisée. Les couleurs de rétroéclairage sont réalisées par des combinaisons lumineuses des DEL rouge, verte et bleue. Outre les 6 couleurs prédéfinies, le conducteur peut créer sa propre couleur en déterminant les niveaux des 3 couleurs primaires au moyen de la fonction MyColor™ (couleur personnalisée) pour réaliser une des 125 combinaisons possibles.

Le véhicule doit être immobile pour passer en mode de réglage MyColor™ (couleur personnalisée). Pour accéder au mode de réglage MyColor™ (couleur personnalisée), maintenez la touche RESET (réinitialisation) pendant trois secondes au menu Adjust (réglage) ou appuyez sur la touche SETUP (configuration) pour parcourir de nouveau les couleurs. En mode de réglage MyColor™ (couleur personnalisée), appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour parcourir les options Red (rouge), Green (vert), Blue (bleu) et Exit (quitter). Appuyez sur SETUP (configuration) pour augmenter la proportion de la couleur définie. Essayez de nombreuses combinaisons et enregistrez vos favorites. Pour quitter le mode de réglage MyColor™ (couleur personnalisée), appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pendant trois secondes lorsque le système vous y invite. Appuyez sur RESET (réinitialisation) pendant moins de 3 secondes pour parcourir de nouveau les composantes de couleur.

Commandes du conducteur

UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP pour afficher les unités utilisées.

UNITS
> ENG METRIC

2. Appuyez sur la touche RESET pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes.

DISPLAY MODE (mode d'affichage)

1. Sélectionnez cette fonction du menu SETUP (configuration) pour sélectionner le mode d'affichage.

DISPLAY MODE
SINGLE > DUAL

2. L'option Single Mode (mode une fonction) n'affiche que la fonction sélectionnée. L'option Dual Mode (mode deux fonctions) affiche la fonction sélectionnée et le compteur kilométrique.

LANGUAGE (langue)

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP pour voir la langue d'affichage courante.

ENGLISH
RESET FOR NEW

2. Vous pouvez faire défiler à l'affichage les choix de langues disponibles en appuyant sur la touche RESET.

FOR ENGLISH
HOLD RESET

3. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pour choisir une des langues.

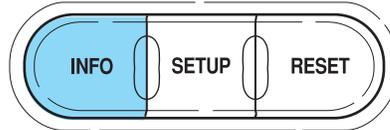
SET TO
ENGLISH

Commandes du conducteur

Menu INFO

Cette touche permet d'afficher les paramètres suivants :

- compteur kilométrique;
- compteur journalier;
- DISTANCE TO EMPTY (autonomie de carburant);
- AVERAGE FUEL ECONOMY (consommation moyenne de carburant);
- INSTANTANEOUS FUEL ECONOMY (consommation instantanée de carburant)
- FUEL USED (carburant utilisé);
- TRIP ELAPSED DRIVE TIME (temps écoulé depuis le départ).
- AVERAGE SPEED (vitesse moyenne);
- BLANK DISPLAY (vider l'écran).



Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Instruments*.

Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction dans le menu INFO vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite. Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.

Mode d'affichage simple



Mode d'affichage double



La mention « LOW FUEL LEVEL » (bas niveau de carburant) est affichée par la fonction DTE (distance avant panne sèche) et un signal

Commandes du conducteur

sonore se fait entendre pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir vous permet de parcourir encore environ 80 km (50 mi). Si cet avertissement est réinitialisé, la mention et le signal sonore se rétablissent dans un délai de dix minutes.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, basée sur les 800 derniers kilomètres (500 milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Fonction d'affichage de la consommation moyenne de carburant (AFE)

Sélectionnez cette fonction dans le menu INFO pour afficher la consommation moyenne de carburant en milles au gallon ou en litres aux 100 km.



XX.X AVERAGE MPG
000000 mi 000.0

Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres consommés aux 100 kilomètres (milles par gallon consommé), le résultat obtenu peut différer de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre (gallon) le plus près.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmeur de vitesse en fonction.

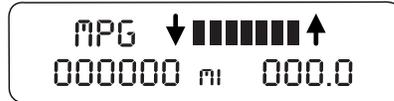
2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Pour assurer la précision du calcul de la consommation sur autoroute, il est important d'appuyer sur la touche RESET après la mise en fonction du programmeur de vitesse.

Commandes du conducteur

Consommation instantanée de carburant

Sélectionnez cette fonction du menu INFO pour afficher votre consommation instantanée de carburant. Un histogramme à barres indique la consommation de carburant de ▼ (consommation élevée) à ▲ (consommation moindre).



Le véhicule doit rouler pour que le système calcule la consommation instantanée de carburant. Si le véhicule est immobile, l'écran affiche ▼ accompagné ou non d'une barre illuminée. Il n'est pas possible de réinitialiser la valeur de consommation instantanée de carburant.

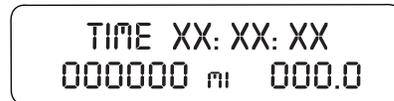
Carburant utilisé

Sélectionnez cette fonction du menu INFO pour afficher le carburant consommé depuis la dernière mise à zéro. Les renseignements affichés seront en gallons US ou en litres, selon le mode d'affichage (unités anglo-saxonnes ou métriques).



Temps écoulé depuis le départ

Choisissez cette fonction au menu INFO pour afficher un chronomètre. Le temps écoulé depuis le départ ne s'accumule que lorsque la clé de contact est en position RUN/START (contact-démarrage).



Pour utiliser la fonction « TRIP ELAPSED DRIVE TIME » (Temps écoulé depuis le départ), procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton RESET (réinitialisation) et relâchez-le pour mettre le chronomètre en marche.
2. Appuyez sur le bouton RESET et relâchez-le pour arrêter temporairement le chronomètre.
3. Appuyez et maintenez le bouton RESET enfoncé pendant deux secondes pour réinitialiser le chronomètre.

Commandes du conducteur

Fonction d'affichage de la vitesse moyenne (AVERAGE SPEED)

Sélectionnez cette fonction du menu INFO pour afficher la vitesse moyenne depuis la dernière mise à zéro.



XXX AVERAGE MPH
000000 mi 000.0

BLANK DISPLAY (vider l'écran)

À partir du menu INFO, cette fonction permet de désactiver l'afficheur multimessage.

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.'

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET.

Les messages d'avertissement effacés sont classés en trois catégories :

- Certains restent affichés jusqu'à ce que l'une des situations change.
- Certains sont affichés de nouveau après 10 minutes.
- Certains ne sont affichés de nouveau qu'une fois que le contact a été coupé puis rétabli.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué la mise en garde existent toujours.

Affichage d'avertissement	Fréquence d'affichage
Driver's door ajar (porte du conducteur ouverte)	Cet avertissement ne peut pas être effacé.
PASSENGER DOOR AJAR (porte passager ouverte).	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Fréquence d'affichage
LOW OIL PRESSURE (pression d'huile basse)	Cet avertissement est réaffiché après dix minutes.
REDUCED ENGINE POWER (puissance moteur réduite)	
ENGINE FAILSAFE MODE (mode de protection totale du moteur)	
CHECK ENGINE TEMPERATURE (vérifier la température du moteur)	
CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier circuit de charge)	
CHECK TRACTION CONTROL [™] (vérification du dispositif antipatinage).	
TRACTION CONTROL [™] ACTIVE (dispositif antipatinage actif).	
CHECK FUEL CAP (vérifier le bouchon du réservoir de carburant)	
LOW FUEL LEVEL (niveau d'essence bas)	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Fréquence d'affichage
CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage).	Cet avertissement est réaffiché lorsque le contact a été coupé et rétabli.
LOW BRAKE FLUID LEVEL (niveau de liquide de freins bas)	
SERVICE ETC SYSTEM (entretien du système de protection du moteur).	
TRUNK AJAR (coffre à bagages ouvert).	
PARK BRAKE ON (frein de stationnement serré).	
SECURITY EVENT OCCURED (événement de sécurité)	
TURN SIGNAL ON REMINDER (rappel de clignotants en fonction).	

DRIVER'S DOOR AJAR (porte du conducteur ouverte). Ce message s'affiche lorsque la porte du passager est mal fermée.

PASSENGER DOOR AJAR (porte passager ouverte). Ce message s'affiche lorsque la porte passager est mal fermée.

TRUNK AJAR (coffre à bagages ouvert). Ce message apparaît lorsque le coffre n'est pas complètement fermé.

CHECK ENGINE TEMPERATURE (vérifier la température du moteur). Ce message s'affiche lorsque le liquide de refroidissement du moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Vérifiez le liquide de refroidissement et son niveau. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

REDUCED ENGINE POWER (puissance moteur réduite). Ce message s'affiche lorsque le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire et coupez le contact. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

Commandes du conducteur

LOW FUEL LEVEL (niveau d'essence bas). Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

check charging system (vérifier circuit de charge). Ce message s'affiche lorsque le circuit de charge de la batterie ne fournit pas la tension voulue. Si vous faites fonctionner des accessoires électriques lorsque le moteur tourne au ralenti à bas régime, éteignez le maximum d'accessoires le plus rapidement possible. Si l'avertissement ne disparaît pas ou s'affiche alors que le moteur tourne à son régime normal, faites vérifier le plus tôt possible le circuit électrique de votre véhicule.

PARK BRAKE ON (frein de stationnement serré). Ce message est affiché lorsque le frein de stationnement est serré. Si cet avertissement persiste une fois le frein de stationnement desserré, communiquez dès que possible avec votre concessionnaire.

CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage). Ce message est affiché en cas d'anomalie du circuit de freinage. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

LOW BRAKE FLUID LEVEL (niveau de liquide de freins bas). Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté immédiatement. Consultez la section *Réservoir de liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

LOW OIL PRESSURE (pression d'huile basse). Ce message s'affiche lorsque la pression d'huile moteur est basse. Si cet avertissement s'affiche, vérifiez le niveau d'huile moteur. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir des renseignements sur l'ajout d'huile moteur. Si le niveau d'huile moteur est adéquat et si le message d'avertissement persiste, coupez le contact dès que possible et renseignez-vous après de votre concessionnaire à ce propos.

CHECK FUEL CAP (vérifier le bouchon du réservoir de carburant). Ce message s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement installé. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et reposez-le convenablement au besoin. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* de la section *Information sur le carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

CHECK TRACTION CONTROL™ (vérification du dispositif antipatinage). Ce message s'affiche en cas d'anomalie du dispositif antipatinage Traction Control™. Si ce message apparaît à l'afficheur

Commandes du conducteur

multimessage, le dispositif antipatinage Traction Control™ ne fonctionne que partiellement. Si ce témoin reste allumé, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Dispositif antipatinage Traction Control™* du chapitre *Conduite*.

TRACTION CONTROL™ ACTIVE (dispositif antipatinage actif).

Ce message s'affiche lorsque le dispositif antipatinage Traction Control™ est en fonction. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Dispositif antipatinage Traction Control™* du chapitre *Conduite*.

ENGINE FAILSAFE MODE (mode de protection totale du moteur). Ce message s'affiche lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé." Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

SERVICE ETC SYSTEM (entretien du système de protection du moteur). Ce message s'affiche lorsque le moteur adopte le mode de fonctionnement dégradé." Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

SECURITY EVENT (événement de sécurité) (selon l'équipement).

Ce message est affiché lorsque l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement) s'est déclenchée au cours du cycle d'allumage précédent.

TURN SIGNAL ON REMINDER (rappel de clignotants en fonction). Ce message s'affiche lorsque les clignotants ont été activés et que le véhicule a parcouru plus de 0,8 km (0,5 mi).

DATA ERR. (erreurs de données). Ces messages indiquent la présence d'une anomalie de communication entre les divers modules électroniques du véhicule :

- FUEL COMPUTER (ordinateur de voyage);
- CHARGING SYSTEM (circuit de charge);
- BRAKE FLUID (liquide de frein);
- Capteur du moteur

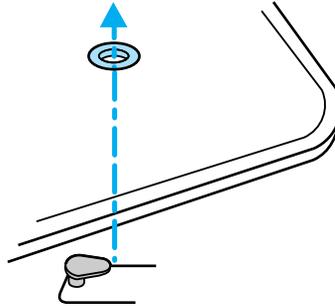
Consultez votre concessionnaire dès que possible si ces messages apparaissent régulièrement.

Commandes du conducteur

TAPIS À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis sur le plancher, avec l'œillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer.

Assurez-vous que le tapis n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage (selon l'équipement). Effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse pour enlever le tapis.



CAPOTE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ne rangez aucun article derrière le siège arrière. Les objets qui se trouveraient dans le logement de la capote pourraient briser la lunette arrière lorsque la capote est repliée.

Pour replier la capote

La capote peut être repliée lorsque les glaces latérales sont abaissées. Les glaces s'abaissent automatiquement pendant l'abaissement et le déploiement de la capote.

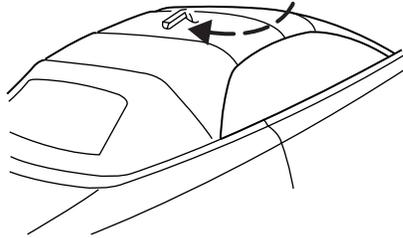
La capote **ne peut être manœuvrée** si le véhicule roule à plus de 5 km/h (3,1 mi/h). Ne repliez pas la capote lorsqu'elle est mouillée.

Pour replier la capote, procédez comme suit :

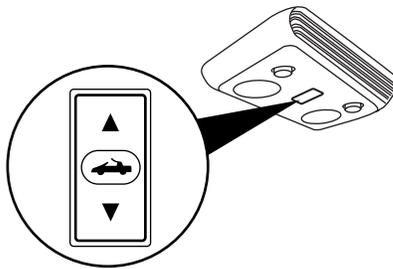
1. Arrêtez complètement votre véhicule. Le contact doit être établi. Il est recommandé de replier la capote lorsque le moteur tourne afin de prévenir la décharge de la batterie.'
2. Assurez-vous que le compartiment de rangement de la capote, situé derrière la banquette arrière, est vide et prêt pour le repliement de la capote. Vérifiez la surface extérieure de la capote pour vous assurer qu'elle ne comporte ni feuilles ni débris.
3. Détachez les poignées de chaque côté du pare-brise en tirant chaque poignée vers le bas et l'arrière jusqu'à ce que la poignée passe outre la traverse du pare-brise. Lorsque la capote est déployée, les poignées se trouvent au niveau de la traverse.

Commandes du conducteur

4. Si la capote n'a pas été repliée depuis un certain temps et qu'elle est difficile à séparer de la traverse supérieure du pare-brise, poussez-la légèrement vers le haut pour la dégager.



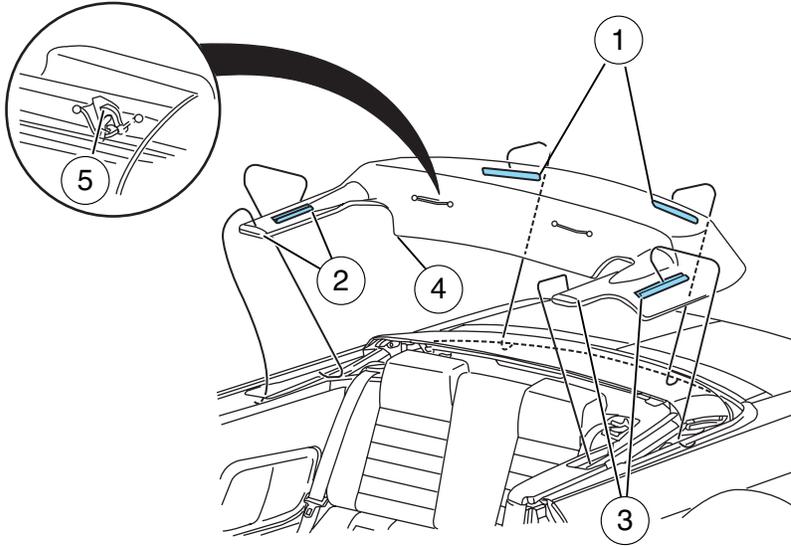
5. Appuyez sur la commande de la capote de la console au pavillon et maintenez-la jusqu'à ce que les glaces soient complètement abaissées et que la capote soit complètement rangée.



Commandes du conducteur

Installation du couvre-capote (selon l'équipement)

Assurez-vous que le couvre-capote est bien fixé sur le véhicule avant de rouler.



1. Installez le couvre-capote sur le véhicule en agrafant les pinces de retenue de la capote sur le panneau arrière.
2. Installez le couvre-capote dans le rangement du côté droit de la partie avant du couvre-capote dans le panneau de custode en agrafant la pince de retenue sur le côté.
3. Installez le couvre-capote dans le rangement du côté gauche de la partie avant du couvre-capote dans le panneau de custode en agrafant le pince de retenue sur le côté.
4. Calez les coins du couvre-capote derrière les boudriers.
5. Fixez les sangles du couvre-capote sur les crochets ménagés à l'arrière du dossier.

NOTA : Une installation incorrecte peut se traduire par la perte du couvre-capote lorsque le véhicule roule.

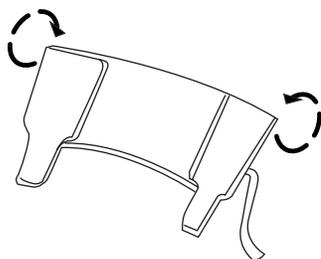
Commandes du conducteur



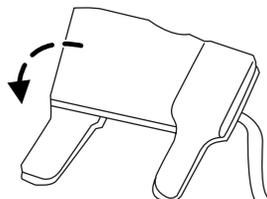
Fixez toujours les agrafes de fixation et les sangles du couvre-capote sur le véhicule sinon le couvre-capote pourrait se relâcher lorsque le véhicule roule.

Pour retirer le couvre-capote, dégrafez les sangles du couvre-capote des crochets du siège arrière et poussez le couvre-capote légèrement vers le bas en dégrafant les agrafes de fixation du couvre-capote, puis soulevez le couvre-capote.

Rangement du couvre-capote

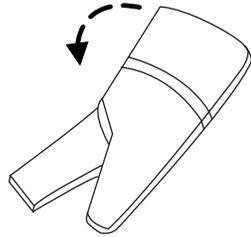


1. Placez le couvre-capote à la verticale et pliez chaque côté du couvre-capote vers l'intérieur.



2. Tournez le couvre-capote à l'envers et pliez le côté gauche du couvre-capote vers l'intérieur.

Commandes du conducteur



3. Pliez le côté droit vers l'intérieur et fixez le couvre-capote avec la sangle.

Rangez le couvre-capote dans le coffre.

Pour déplier la capote

La capote **ne peut être manœuvrée** si le véhicule roule à plus de 5 km/h (3,1 mi/h).

Pour déplier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Le contact doit être établi. Il est recommandé de déplier la capote lorsque le moteur tourne afin de prévenir la décharge de la batterie.
2. Appuyez sur la commande de la capote et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les glaces s'abaissent complètement et que la capote se déplie et progresse vers la traverse du pare-brise.
3. Ouvrez les deux poignées avant que la capote repose contre la traverse du pare-brise.
4. Maintenez toujours enfoncée la commande de la capote jusqu'à ce que la capote atteigne la position de fermeture complète contre la traverse.
5. Les deux goupilles situées sous le rebord avant de la capote doivent s'engager dans les trous correspondants de la traverse supérieure du pare-brise.
6. Pour bien fixer les deux poignées, tournez les poignées de la traverse sur la capote complètement vers le haut et poussez-les à fond pour ramener la poignée au niveau de la traverse. Tirez la traverse vers le bas au centre pour faciliter la fixation de la capote en fermant les poignées.
7. Levez les glaces avant et arrière.

Serrures et sécurité

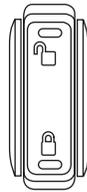
CLÉS

Une des clés de votre véhicule fonctionne dans toutes les serrures et fait démarrer le moteur. Gardez toujours une clé de rechange avec vous en cas d'urgence.

Vos clés sont programmées pour fonctionner dans votre véhicule. Il est impossible de démarrer votre véhicule à l'aide d'une clé qui n'est pas programmée. Si vous perdez les clés qui vous ont été remises par votre concessionnaire, vous pouvez en obtenir des copies auprès d'un concessionnaire autorisé. Consultez la section *Système antidémarrage SecuriLock®* ci-dessous dans le présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES

Les commandes de verrouillage électrique des portes sont situées sur le panneau de la porte du conducteur et du passager avant.



Appuyez sur la commande  pour déverrouiller toutes les portes.

NOTA : Lorsque l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement) est enclenchée et que la fonction de neutralisation des commandes électriques de garniture de porte (cette fonction est désactivée par défaut) a été activée par le processus de configuration du conducteur, la commande intérieure de verrouillage électrique des portes est invalidée jusqu'à ce que le système soit mis hors fonction. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du processus de configuration du conducteur, consultez la section *Désactivation-activation de la fonction de neutralisation des commandes électriques de garniture de porte* du présent chapitre.

Appuyez sur la commande  pour verrouiller toutes les portes.

Serrures intelligentes

Cette fonction aide à éviter de verrouiller le véhicule lorsque les portes sont verrouillées et que la clé se trouve toujours dans le commutateur d'allumage.

Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur et que vous verrouillez le véhicule à l'aide du verrouillage électrique des portes, toutes les portes

Serrures et sécurité

se verrouillent, puis la porte du conducteur se déverrouille automatiquement pour vous rappeler que votre clé se trouve dans le commutateur d'allumage."

Lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, le véhicule peut tout de même être verrouillé au moyen du bouton de verrouillage manuel de la porte, en verrouillant la porte du conducteur avec une clé ou en enfonçant la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé.'

Verrouillage automatique des portes (selon l'équipement)

Dans le cas des véhicules à boîte automatique, cette fonction verrouille automatiquement les portes lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3);
- Le frein est enfoncé avant que le véhicule atteigne 8 km/h (5 mi/h).
- la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mi/h).

Reverrouillage automatique

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une occurrence de « verrouillage automatique » a déjà pris place;
- le frein est enfoncé alors que la vitesse du véhicule est inférieure à 8 km/h (5 mi/h),
- une porte du véhicule est ouverte et toutes les portes sont refermées de nouveau;
- la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mi/h).

Désactivation ou activation de la fonction de verrouillage automatique

Avant d'effectuer la procédure, assurez-vous que la clé de contact est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Les étapes 1 à 7 doivent être complétées en moins de 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si la procédure doit être reprise depuis le début, attendez trente secondes avant de recommencer.

1. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3).
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.

Serrures et sécurité

3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage, puis appuyez sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.
7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Fonction centrale de verrouillage et de déverrouillage

Les clés de votre véhicule sont conçues pour verrouiller et déverrouiller la porte du conducteur, ainsi que pour ouvrir le coffre." Si votre véhicule est aussi doté du système antidémarrage, les clés peuvent servir au verrouillage et au déverrouillage central :

- Toutes les portes sont verrouillées lorsque la clé est insérée dans le barillet de serrure de la porte du conducteur et tournée à la position de verrouillage.
- La porte du conducteur est déverrouillée lorsque la clé est insérée dans le barillet de serrure de la porte du conducteur et tournée en position de déverrouillage.'
- Si la clé est tournée une seconde fois en position de déverrouillage dans les cinq secondes, toutes les portes du véhicule se déverrouillent.

Neutralisation des commandes électriques de garniture de porte (selon l'équipement)

Cette fonction invalide les commandes de verrouillage électrique des portes si toutes les portes sont verrouillées, puis l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement) se met en veille. Consultez la section *Alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement)* ci-dessous dans le présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

Lorsque les commandes électriques de garniture de porte sont invalidées, elles ne deviennent actives que lorsqu'un événement de déverrouillage électronique valide (c.-à-d., l'utilisation de la télécommande d'entrée sans clé) survient.

Serrures et sécurité

Désactivation-activation de la fonction de neutralisation des commandes électriques des garnitures de porte

Avant d'effectuer la procédure, assurez-vous que la clé de contact est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Les étapes 1 à 7 doivent être complétées en moins de 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Si la procédure doit être reprise depuis le début, attendez trente secondes avant de recommencer.

1. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3).
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez deux fois sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentit une fois si la neutralisation des commandes électriques de garniture de porte a été désactivée ou deux fois (un avertissement bref et un long) si la fonction a été activée.
7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Ouverture de toutes les glaces (selon l'équipement)

Vous pouvez ouvrir les glaces à l'aide de la clé de porte ou de la touche de déverrouillage  de la télécommande d'entrée sans clé.'

Maintenez la touche de déverrouillage  de la télécommande d'entrée sans clé enfoncée ou tournez la clé vers l'avant du véhicule et maintenez-la à cette position pendant plus de deux secondes pour amorcer l'ouverture de toutes les glaces. L'enfoncement d'une touche de la télécommande d'entrée sans clé ou le retour de la clé en position centrale interrompt la course des glaces.

NOTA : Votre véhicule doit être doté de l'alarme antivol à détection périmétrique, la clé de contact doit se trouver en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et la fonction de temporisation des accessoires doit être inactive.

Serrures et sécurité

Fermeture de toutes les glaces (selon l'équipement)

NOTA : Cette fonction n'est disponible que lorsque vous insérez la clé dans le barillet de serrure de la porte du conducteur.

Vous pouvez fermer les glaces du véhicule au moyen de la clé de porte.

Tournez la clé vers l'arrière du véhicule et maintenez-la ainsi pendant deux secondes pour amorcer la fermeture de toutes les glaces. Si vous relâchez la clé à sa position centrale, les glaces et le toit ouvrant interrompent leur mouvement.

NOTA : Votre véhicule doit être doté de l'alarme antivol à détection périmétrique, la clé de contact doit se trouver en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et la fonction de temporisation des accessoires doit être inactive.



En cas d'obstruction, tournez la clé vers l'avant du véhicule et maintenez-la ainsi pendant plus de deux secondes pour rouvrir toutes les glaces.



Avant de manœuvrer les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur course et assurez-vous qu'aucun enfant ni animal ne se trouve à proximité des glaces.

OUVERTURE DU COFFRE À BAGAGES DE L'INTÉRIEUR

Votre véhicule est muni d'une poignée mécanique d'ouverture du coffre à bagages à partir de l'intérieur qui permet à toute personne emprisonnée par mégarde de sortir du coffre à bagages.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de déverrouillage.

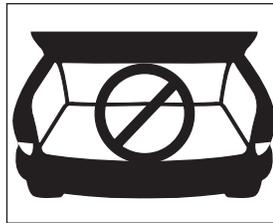
Serrures et sécurité

Pour ouvrir le coffre à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée lumineuse en « T » située dans le coffre et poussez le couvercle vers le haut. La poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui brillera pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

Cette poignée en « T » se trouve sur le couvercle du coffre à bagages ou à l'intérieur du coffre à bagages, près des feux arrière.



 Verrouillez toujours les portes et le coffre à bagages et gardez les clés et les télécommandes hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer dans un véhicule.



 Lorsqu'il fait chaud, la température du coffre ou de l'habitacle peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.

Serrures et sécurité

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

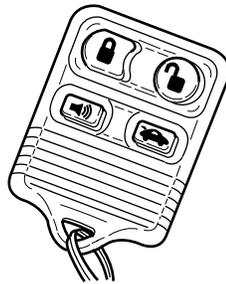
Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit d'utilisation.'

La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être causée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet :

- de déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- de verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- d'ouvrir et de fermer toutes les glaces (si le véhicule est équipé de la fonction d'ouverture et de fermeture des glaces).
- de déclencher l'alarme de détresse.
- déverrouiller le couvercle du coffre.
- d'activer et de désactiver l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement).



Si le système d'entrée sans clé à télécommande est défectueux, assurez-vous de confier **TOUTES les télécommandes d'entrée sans clé** au concessionnaire pour faciliter la correction du problème.

Serrures et sécurité

Déverrouillage des portes

1. Appuyez brièvement sur la touche  pour déverrouiller la porte du conducteur. **NOTA :** L'éclairage intérieur s'allume et l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement) se désactive.
2. Enfoncez et relâchez de nouveau la touche  dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller la porte du passager.

Verrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes. **NOTA :** L'éclairage intérieur s'éteint (à moins que la commande du plafonnier ne soit entièrement vers le haut) et les clignotants clignotent si toutes les portes, le coffre et le capot (si le véhicule est équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique) sont fermés et verrouillés. Si le véhicule n'est pas équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique, les clignotants clignotent si toutes les portes et le coffre sont fermés et verrouillés.
2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes. **NOTA :** Les portes se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les clignotants clignotent une fois de plus.

Si une porte, le coffre ou le capot (si le véhicule est équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique) n'est pas correctement fermé, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et les clignotants ne clignotent pas. Si le véhicule n'est pas équipé de l'alarme antivol à détection périmétrique, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et les clignotants ne clignotent pas si une porte ou le coffre n'est pas fermé et verrouillé.

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur  pour activer l'alarme. L'avertisseur sonore retentit, puis les clignotants et l'éclairage intérieur clignotent pendant environ trois minutes. Appuyez de nouveau sur la touche ou tourner la clé de contact en position ACC (accessoires) (2) ou ON (contact) (3) pour désactiver l'alarme ou attendez qu'elles s'arrêtent après trois minutes.

NOTA : L'alarme de détresse ne fonctionne que lorsque la clé de contact est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

Ouverture du coffre à bagages

Appuyez sur la touche  une fois pour ouvrir le coffre à bagages.

Serrures et sécurité

- Assurez-vous que le coffre est bien fermé avant de prendre la route. Sinon, il pourrait s'ouvrir et bloquer la vue arrière du conducteur. Des objets pourraient aussi s'en échapper.

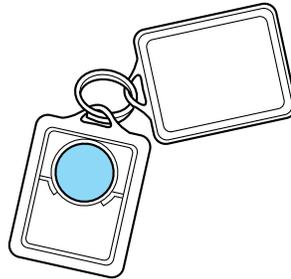
Le système d'entrée sans clé vous permet d'ouvrir le coffre avec le commutateur d'allumage à n'importe quelle position. Toutefois, si la clé de contact est en position ON (contact) (3) et si le véhicule est en mouvement, le coffre ne s'ouvre pas si le véhicule roule à 5 km/h (3 mi/h) ou plus.

Remplacement de la pile

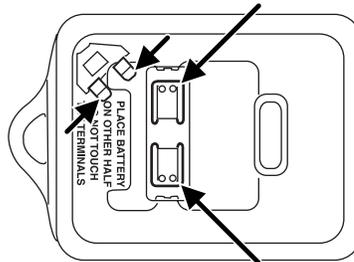
La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



2. N'essayez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile. **NOTA :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

5. Refermez le boîtier.

80

Serrures et sécurité

NOTA : Le remplacement de la pile n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Remplacement des télécommandes perdues

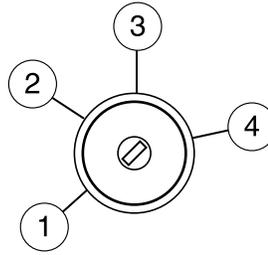
Si vous désirez acheter des télécommandes supplémentaires ou faire reprogrammer votre télécommande d'entrée sans clé parce que vous en avez perdu une, vous pouvez effectuer la reprogrammation vous-même ou apporter **toutes vos télécommandes** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

Reprogrammation de vos télécommandes d'entrée sans clé

Assurez-vous d'avoir **toutes vos télécommandes d'entrée sans clé** (pour un maximum de quatre) à portée de la main avant de commencer la procédure.

Pour reprogrammer vos télécommandes d'entrée sans clé :

1. Assurez-vous que le véhicule est déverrouillé électroniquement.
2. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
3. Passez rapidement (en moins de 10 secondes) de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) huit fois. **NOTA :** Le huitième cycle doit se terminer à la position ON (contact) (3). Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant le passage en mode de programmation.
4. Dans les vingt secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande d'entrée sans clé. **NOTA :** Vous devez recommencer la procédure du début si plus de 20 secondes s'écoulent. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant la programmation de cette télécommande d'entrée sans clé.
5. Répétez l'étape 4 pour programmer chacune des autres télécommandes d'entrée sans clé.
6. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) lorsque vous avez terminé la programmation de toutes vos télécommandes. **NOTA :** Après un délai de 20 secondes, le système quitte automatiquement le mode de programmation. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, pour confirmer la fin de la programmation.



Serrures et sécurité

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est utilisé pour déverrouiller les portes.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si la clé de contact est tournée en position ON (contact) (3);
- si la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;
- si celles-ci sont allumées depuis 25 secondes.

Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le contacteur du plafonnier **ne doit pas** être placé à la position d'arrêt.

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage, ou
- si l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 10 minutes après avoir tourné la clé de contact en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) lorsqu'une porte demeure ouverte et en 30 minutes si la commande du plafonnier demeure en fonction et que la clé de contact a été tournée en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) 1. La protection antidécharge de la batterie éteint aussi l'éclairage du coffre en 30 minutes si le coffre demeure ouvert.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK®

Le système antidémarrage SecuriLock® est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « démarrage non autorisé ».

Deux clés à puce vous sont remises avec votre véhicule; vous pouvez acheter des clés supplémentaires chez votre concessionnaire. Les nouvelles clés peuvent être programmées chez votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

NOTA : Le système antidémarrage SecuriLock® n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte non distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Serrures et sécurité

NOTA : Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent toutefois causer des problèmes temporaires s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol se trouve sur le tableau de bord.



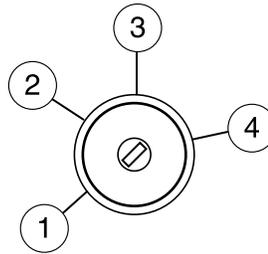
- Lorsque le commutateur d'allumage est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), le témoin clignote aux deux secondes pour indiquer que le système Securilock® fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque la clé de contact est en position ON (contact) (3), le témoin s'allume pendant trois secondes et s'éteint pour indiquer que le système fonctionne normalement.

En cas de problème avec le dispositif Securilock®, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3). Si tel est le cas, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Serrures et sécurité

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est mis en mode veille dès que le commutateur d'allumage est tourné en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).



Le témoin de l'alarme antivol clignote à intervalle de deux secondes lorsque le système est mis en veille.



Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est réglé en position ON (contact) (3) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé.

- Le témoin antivol s'allume pendant trois secondes puis s'éteint.
- Si l'indicateur antivol reste allumé pendant une longue période ou clignote rapidement, rendez-vous chez votre concessionnaire pour faire réparer le système.



Remplacement des clés

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, vous devrez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire si vous n'avez pas de clé supplémentaire. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux. Il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

Serrures et sécurité

Programmation de clés supplémentaires

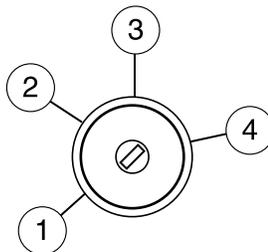
Vous pouvez programmer vos clés à puce vous-même. Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

Conseils :

- Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule.
- N'utilisez que des clés SecuriLock®.
- Vous devez avoir à portée de la main les deux clés à puce déjà programmées (dont vous vous servez déjà) et la ou les nouvelles clés non programmées.
- Si vous n'avez pas deux clés à puce déjà programmées à votre disposition, vous devez vous rendre avec votre véhicule chez votre concessionnaire pour y faire programmer de nouvelles clés.

1. Insérez une clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.

2. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3). Gardez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.



3. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), puis retirez la clé à puce du commutateur d'allumage.

4. Dans un délai de dix secondes suivant le retrait de la clé, insérez l'autre clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.

5. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3). Gardez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.

6. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), puis retirez la deuxième clé du commutateur d'allumage.

7. Dans un délai de vingt secondes suivant le retrait de la clé, insérez la clé non programmée (nouvelle clé ou clé voiturier) dans le commutateur d'allumage.

Serrures et sécurité

8. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3). Gardez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3) pendant au moins une seconde.

9. Votre nouvelle clé est maintenant programmée.

Si la programmation a réussi, la clé à puce permet de démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin antivol du tableau de bord s'allume pendant trois secondes, puis s'éteint.' Si la programmation n'a pas réussi, le moteur du véhicule ne peut pas être démarré et le témoin antivol clignote rapidement.' En cas de nouvel échec, apportez votre véhicule chez votre concessionnaire pour y faire programmer de nouvelles clés.

Si vous désirez programmer des clés supplémentaires, recommencez cette procédure à partir de l'étape 1 pour chaque clé.

ALARME ANTIVOL À DÉTECTION PÉRIMÉTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'alarme antivol à détection périmétrique est conçue pour vous avertir en cas d'accès non autorisé dans votre véhicule et pour prévenir tout remorquage non désiré.

Lorsque le véhicule est verrouillé et en veille, l'alarme antivol à détection périmétrique surveille les éléments suivants :

- Porte
- Capot
- Coffre
- Mouvement dans l'habitacle
- Changement dans l'inclinaison du véhicule

NOTA : L'alarme antivol à détection périmétrique comprend un système de détection de mouvement qui surveille l'habitacle et un capteur d'inclinaison du véhicule qui détecte toute modification de l'attitude du véhicule.

Les systèmes de détection de mouvement dans l'habitacle et de détection de l'inclinaison du véhicule ne fonctionnent que lorsque le véhicule est verrouillé au moyen de la télécommande d'entrée sans clé ou en utilisant la commande de verrouillage électrique des portes, la porte correspondante étant ouverte, puis en fermant toutes les portes. Dans le cas des cabriolets, la capote doit être entièrement déployée et verrouillée pour que le système de détection du mouvement dans l'habitacle passe en mode de

Serrures et sécurité

veille. Si vous verrouillez le véhicule en insérant la clé dans le barillet de serrure de la porte du conducteur, le système surveille les portes, le coffre et le capot, mais les systèmes de détection de mouvement et de l'inclinaison ne passent pas en mode de veille.

Ne mettez pas le système de détection de mouvement dans l'habitacle en fonction si des mouvements doivent avoir lieu dans le véhicule. De plus, ne mettez pas le système de détection de l'inclinaison en fonction pendant le transport du véhicule.

Fermez les glaces avant de mettre le système de détection de mouvement dans l'habitacle en fonction pour que le système fonctionne bien. Vous aiderez ainsi à prévenir tout déclenchement inopiné de l'alarme à cause de facteurs externes et faciliterez la détection adéquate de tout mouvement dans l'habitacle. De plus, le système de détection de mouvement dans l'habitacle ne passe pas en mode de veille si une porte est ouverte.

En cas d'anomalie de l'alarme antivol à détection périmétrique, apportez **TOUTES vos télécommandes d'entrée sans clé** chez votre concessionnaire pour faciliter le diagnostic.

Activation de l'alarme antivol

Une fois en mode de veille, l'alarme antivol à détection périmétrique est conçue pour signaler les accès non autorisés. En cas d'accès ou de remorquage non autorisé, le système fait clignoter les clignotants et l'éclairage intérieur, puis fait retentir l'avertisseur sonore.

Le système peut être mis en veille lorsque la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage. Toutes les actions énumérées ci-dessous mettent le système d'alarme en veille :

- pression de la touche de verrouillage de la télécommande une fois pour mettre le système en veille;
- verrouillage de toutes les portes au moyen du commutateur de verrouillage à commande électrique intérieur lorsque la porte du conducteur ou du passager est ouverte, puis fermée;
- verrouillage de toutes les portes lorsque la clé est dans le barillet de serrure (cela ne met toutefois **pas** les systèmes de détection du mouvement et d'inclinaison en fonction);

Si les portes, le coffre et le capot sont fermés, les clignotants clignotent une fois. Si le véhicule est de nouveau verrouillé dans les trois secondes, le véhicule se verrouille de nouveau, les clignotants clignotent de nouveau et l'avertisseur sonore retentit.

Serrures et sécurité

Si une porte, le coffre ou le capot n'est pas correctement fermé, les clignotants ne clignotent pas et l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois.

Le système attend 20 secondes après le verrouillage avant de déclencher une alarme. Au terme des 20 secondes, la commande électrique de déverrouillage des portes est invalidée pour mieux protéger votre véhicule.

Neutralisation de l'alarme antivol

Vous pouvez désamorcer l'alarme antivol à détection périmétrique comme suit :

- Déverrouillez les portes au moyen de votre télécommande d'entrée sans clé.
- Déverrouillez les portes en insérant la clé dans le barillet de serrure du conducteur.
- Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3) avec une clé à puce programmée.

NOTA : Le déverrouillage du coffre neutralise le système de détection du mouvement, mais le système continue à surveiller les portes, le capot et l'inclinaison du véhicule. Lorsque le coffre se ferme, le système de détection du mouvement entre de nouveau en fonction.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

NOTA :



L'inclinaison du dossier vers l'arrière peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège en cas de collision, ce qui peut causer de graves blessures.

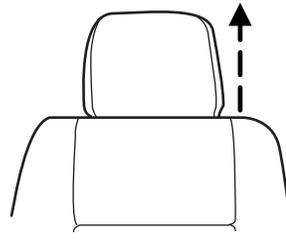


Pour réduire les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

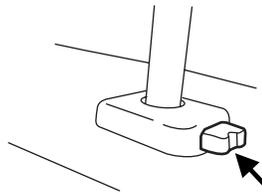
Appuis-tête réglables

Les sièges de votre véhicule sont munis d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Pour régler correctement l'appui-tête, relevez-le pour le placer directement derrière votre tête ou aussi près que possible de cette position. Consultez les indications suivantes pour régler la hauteur des appuis-tête.

Levez l'appui-tête pour en augmenter la hauteur.



Pour abaisser l'appui-tête, appuyez sur le bouton du montant de la porte du conducteur.



Ajustement du siège avant à réglage manuel (selon l'équipement)

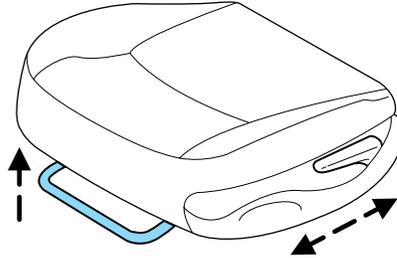


Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.

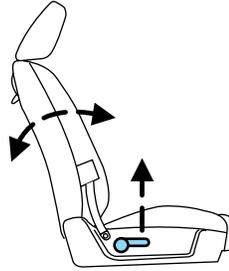
Sièges et dispositifs de retenue

 Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

Levez la manette pour avancer ou pour reculer le siège.

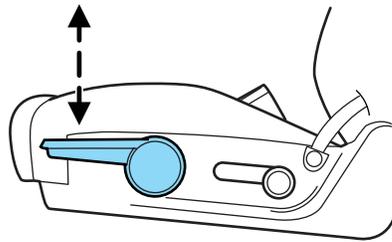


Tirez sur le levier pour régler l'angle du dossier.



Réglage du siège dans quatre directions (côté conducteur seulement)

Pompez la poignée vers le haut pour lever le coussin et vers le bas pour l'abaisser.



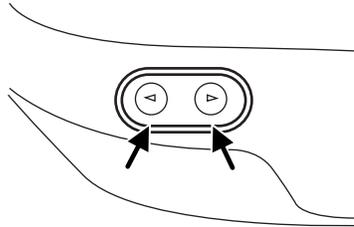
Sièges et dispositifs de retenue

Utilisation du support lombaire à réglage électrique (selon l'équipement)

La commande du support lombaire à réglage électrique se trouve au haut du protecteur latéral de la banquette.

Appuyez d'un côté de la commande pour augmenter la fermeté du support lombaire.

Appuyez de l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté du support lombaire.



Ajustement du siège avant à réglage électrique (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.



Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.



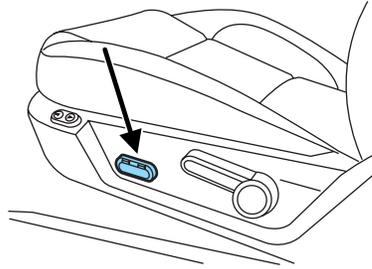
Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



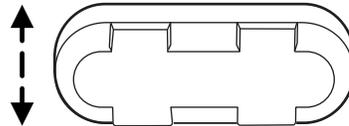
L'inclinaison du dossier vers l'arrière peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège en cas de collision, ce qui peut causer de graves blessures.

Sièges et dispositifs de retenue

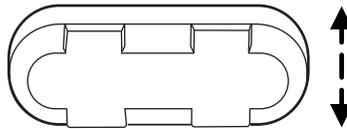
La commande se trouve du côté extérieur du siège du conducteur.



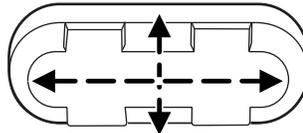
Déplacez la commande dans le sens des flèches pour augmenter ou abaisser la partie avant du coussin de siège.



Déplacez la commande dans le sens des flèches pour augmenter ou abaisser la partie arrière du coussin de siège.



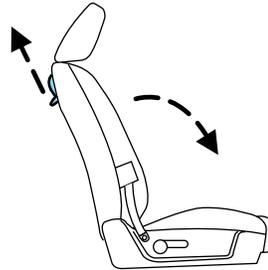
Appuyez sur la commande dans le sens des flèches pour déplacer le siège vers l'avant, l'arrière, le haut ou le bas.



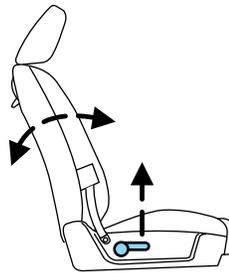
Sièges et dispositifs de retenue

Entrée et sortie des passagers arrière

Utilisez le levier d'inclinaison du dossier du siège avant pour rabattre le dossier du siège afin de faciliter l'accès aux passagers. Ce levier se trouve sur la partie supérieure arrière du siège avant. Le dossier se verrouille automatiquement lorsqu'il est redressé.



Utilisez le levier d'inclinaison pour ramener le dossier à la position voulue.

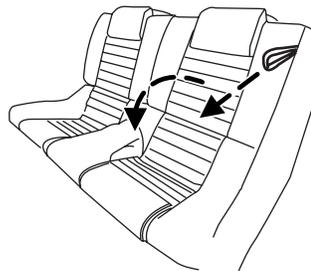


SIÈGES ARRIÈRE

Banquette arrière à dossier divisé

Un dossier ou les deux dossiers (coupé seulement) peuvent être rabattus pour augmenter l'espace de chargement.

Pour abaisser le ou les dossiers de l'intérieur du véhicule, tirez sur la sangle pour débloquer le dossier, puis rabattez le dossier.



Lorsque vous relevez le dossier d'une banquette, assurez-vous de l'entendre se verrouiller en place. Tirez sur le dossier pour vous assurer qu'il est verrouillé.

Sièges et dispositifs de retenue



Avant de redresser le dossier, assurez-vous qu'aucun objet n'est resté coincé dessous. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Personal Safety System™

Le Personal Safety System™ améliore la protection globale des passagers avant en cas de collision frontale. Il est conçu pour réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système peut analyser la situation des passagers et la gravité de la collision avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés, et ainsi aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers pendant divers types de collisions frontales.

Le Personal Safety System™ est constitué des éléments suivants :

- sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;
- rideaux gonflables latéraux pour le conducteur et un autre pour le passager avant (selon l'équipement);
- ceintures de sécurité avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité;
- capteur de position du siège du conducteur;
- capteur avant de gravité d'impact;
- capteur de poids du passager avant;
- module de commande des dispositifs de retenue avec capteurs d'impact et de décélération;
- témoin du dispositif de retenue des occupants et avertisseur de sécurité;
- câblage électrique pour les sacs gonflables, détecteurs d'impact, prétendeurs de ceinture de sécurité, capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, capteur de position du siège du conducteur et témoins.

Sièges et dispositifs de retenue

Comment fonctionne le Personal Safety System™?

Le Personal Safety System™ peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité et les conditions de la collision. Un ensemble de capteurs d'impact fournit l'information au module de commande des dispositifs de retenue. En cas de collision, le module de commande des dispositifs de retenue active les prétendeurs de ceinture de sécurité, ou l'une ou les deux étapes des sacs gonflables à deux étapes, selon la gravité et les conditions de la collision.

Le fait que les prétendeurs ou les sacs gonflables ne se soient pas activés aux deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie plutôt que le Personal Safety System™ a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables et les prétendeurs avant sont conçus pour entrer en fonction en cas de collisions frontale ou quasi frontales, mais pas en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts plus communs d'intensité modérée. Un niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la section *Dispositifs de protection complémentaires* du présent chapitre.

Capteur de gravité d'impact avant

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Il permet au Personal Safety System™ de distinguer différents degrés de collision et de modifier la stratégie de déploiement des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Capteur de position du siège du conducteur'

Le capteur de position du siège du conducteur permet au Personal Safety System™ de régler le niveau de déploiement du sac gonflable à deux étapes du conducteur en fonction de la position du siège.' Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue

Capteur de poids du passager avant

La puissance de déploiement des sacs gonflables doit être considérable pour protéger les occupants mais cette puissance peut se révéler mortelle pour les occupants qui se trouvent très près lors du déploiement. Certains passagers, comme des bébés dans des sièges d'enfant orientés vers l'arrière, sont exposés à ce risque, car ils se trouvent initialement très près du sac gonflable. Pour d'autres passagers, cette situation se produit lorsque le passager n'est pas correctement retenu par la ceinture de sécurité ou par un siège d'enfant et qu'il se déplace vers l'avant au moment du freinage qui précède une collision. S'assurer que tous les occupants sont correctement retenus demeure la meilleure façon de réduire les risques de blessures. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un dispositif de retenue pour enfants.

Le capteur de poids du passager avant peut neutraliser automatiquement le sac gonflable du passager avant. Ce dispositif est conçu pour protéger les occupants de petite taille (comme les enfants) contre les risques de déploiement du sac gonflable lorsqu'ils sont mal assis ou mal attachés sur le siège du passager avant, à l'encontre des recommandations au sujet du positionnement des enfants ou de l'utilisation des sièges d'enfant. Même avec cette technologie, les parents devraient **TOUJOURS** attacher les enfants adéquatement sur le siège arrière. Le capteur neutralise aussi le sac gonflable avant et le rideau gonflable latéral du passager (selon l'équipement) si le siège du passager est inoccupé pour éviter d'avoir à remplacer le sac gonflable inutilement après une collision.

Si le siège du passager avant est occupé et si le sac gonflable du passager avant est neutralisé, le témoin du sac gonflable s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager est neutralisé. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* dans la section Sacs gonflables du présent chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le Personal Safety System[™] peut ainsi adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction du bouclage de la ceinture de sécurité. Consultez la section *Ceintures de sécurité* du présent chapitre.

Prétendeurs de ceinture de sécurité avant

Les prétendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour serrer fermement les ceintures de sécurité contre le corps de l'occupant en cas de collision. Les prétendeurs augmentent l'efficacité des ceintures de sécurité et offrent une meilleure protection à l'occupant en le maintenant dans une position adaptée aux sacs gonflables. Les prétendeurs de ceinture de sécurité peuvent être activés seuls ou, si la collision est grave, avec les sacs gonflables.

Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant permettent à la sangle de quitter progressivement et uniformément l'enrouleur en fonction du déplacement de l'occupant vers l'avant. Cela aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en limitant la force qui lui est appliquée. Consultez la section *Ceintures de sécurité* du présent chapitre.

Évaluation du fonctionnement du Personal Safety System[™]

Un témoin du tableau de bord ou un avertisseur de sécurité servent à indiquer l'état du Personal Safety System[™]. Consultez la section *Témoins* du chapitre *Instruments*. Le Personal Safety System[™] n'exige aucun entretien périodique.

Le module de commande des dispositifs de retenue surveille ses propres circuits internes ainsi que les circuits des sacs gonflables, des détecteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant et du capteur de position du siège du conducteur. De plus, le module de commande des dispositifs de retenue contrôle aussi le témoin d'avertissement des dispositifs de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie du système est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est mis.

Sièges et dispositifs de retenue

- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si une de ces situations survient, même par intermittence, faites immédiatement vérifier le Personal Safety System[®] chez votre concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Précautions concernant les dispositifs de retenue



Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis sur un des sièges arrière et qu'ils peuvent être correctement retenus.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est dotée d'un dispositif de protection supplémentaire.



Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieur ou extérieur, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Sièges et dispositifs de retenue

 Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le boudrier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le boudrier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un dispositif de retenue pour enfants.

 Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent devenir très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil et ils peuvent causer des brûlures aux jeunes enfants. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.

Ceintures trois points

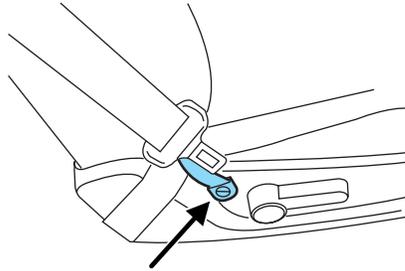
Le guide-boudrier est conçu pour améliorer l'accès à la ceinture de sécurité et pour donner accès au siège arrière.

Avant de boucler la ceinture de sécurité, assurez-vous que la partie sous-abdominale de la ceinture trois points est acheminée sous le guide-boudrier au bas du dossier. Séparez les aimants pour dégager le guide-boudrier et déplacez la ceinture trois points pour faciliter l'accès à la banquette arrière et la sortie à partir de cette banquette.

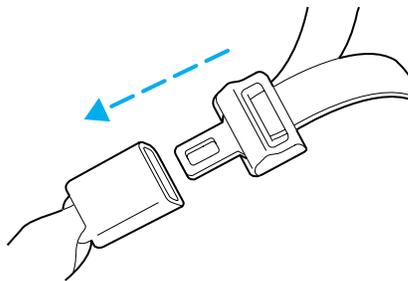


Sièges et dispositifs de retenue

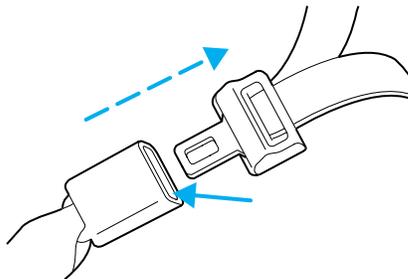
Le guide-baudrier est fixé au panneau protecteur latéral en réunissant l'aimant de la sangle et l'aimant du panneau protecteur latéral.



1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges avant de votre véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour réduire encore davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Ce système de ceintures de sécurité à absorption d'énergie est doté d'un enrouleur conçu pour détendre la sangle progressivement et de manière contrôlée afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.

Sièges et dispositifs de retenue



Après une collision, toutes les ceintures de sécurité aux places latérales (sauf la ceinture du conducteur, qui ne comporte pas d'enrouleur à blocage automatique) doivent être vérifiées par un technicien qualifié pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET L'ENROULEUR DOIVENT ÊTRE REMPLACÉS si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification menée selon les directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

Les places avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures trois points. Ces ceintures sont munies d'un enrouleur à double fonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Mode de blocage automatique

La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Utilisation du mode de blocage automatique

Dans cette position, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

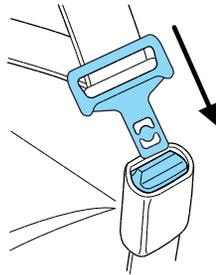
Ce mode doit être utilisé **en tout temps** lorsqu'un siège d'enfant est installé sur le siège passager avant ou à une place latérale arrière. Les

Sièges et dispositifs de retenue

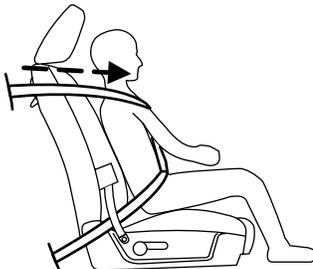
enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le boudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique



Ford recommande l'inspection de tous les ensembles de ceintures de sécurité et du matériel de fixation par un technicien qualifié après une collision. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

Sièges et dispositifs de retenue

 Après toute collision, la ceinture de sécurité des sièges passagers avant et arrière doit être vérifiée par un technicien qualifié pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours correctement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

 L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification menée selon les directives du Manuel de réparation.

 Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'était pas bouclée au moment où le contact a été établi...'	Le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant une ou deux minutes, et le carillon retentit de quatre à huit secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...'	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...'	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Sièges et dispositifs de retenue

Dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.”

La fonction de rappel BeltMinder™ utilise les données du capteur de poids du passager pour déterminer si le siège du passager avant est occupé et pour déclencher une alarme au besoin. Pour éviter d'activer la fonction de rappel BeltMinder™ lorsque des objets se trouvent sur le siège du passager avant, un avertissement n'est émis que lorsqu'un occupant d'un certain poids occupe le siège avant comme le détermine le capteur de poids du passager.

La fonction de rappel BeltMinder™ surveille le bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur et du passager et émet un avertissement au besoin.” Les avertissements sont les mêmes pour le conducteur et le passager avant. Si les avertissements du dispositif de rappel BeltMinder™ sont expirés (après environ cinq minutes) pour un occupant (conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut tout de même déclencher la fonction de rappel BeltMinder™.

Si...	Alors...
Les ceintures du conducteur et du passager avant ont été bouclées avant d'établir le contact ou lorsque moins d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...”	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™ ne s'active pas.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée lorsque le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...”	La fonction de rappel BeltMinder™ se déclenche – Le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes aux 30 secondes, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Sièges et dispositifs de retenue

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée pendant une minute environ lorsque le véhicule se déplace à une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi..."	La fonction de rappel BeltMinder™ se déclenche – Le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes aux 30 secondes, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines) :

Raisons...	Songez que
« Les accidents sont rares. »	Environ 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »'	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons...	Songez que
« Je n'avais pas le temps. »	Justement l'une des principales causes d'accident. La fonction BeltMinder [™] vous rappelle de prendre le temps de boucler votre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »'	Les ceintures de sécurité , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes .
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »"	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons...	Songez que
« Je préfère être éjecté du véhicule. »'	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR. Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON « NE CHOISIT PAS » SON ACCIDENT.'



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter le déclenchement du carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™. Cela augmente le risque de blessure en cas d'accident. Pour neutraliser temporairement ou en permanence le rappel de bouclage de ceintures de sécurité BeltMinder™, procédez comme suit.

Désactivation temporaire

Si le conducteur ou le passager avant boucle et déboucle rapidement sa ceinture, la fonction de rappel BeltMinder™ est désactivée pour cette place jusqu'à ce que le contact soit coupé. La fonction de rappel BeltMinder™ est réactivée avant la coupure du contact si l'occupant boucle sa ceinture et la garde bouclée pendant environ 30 secondes. Aucune confirmation n'est fournie pour cette désactivation temporaire.

Désactivation-activation du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder™.

Les fonctions de rappel BeltMinder™ du conducteur et du passager avant sont indépendantes. Au moment de la désactivation ou de l'activation de la fonction d'un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège, car cela mettra fin au processus.

Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le dispositif de rappel BeltMinder™.

NOTA : Les fonctions de rappel BeltMinder™ du conducteur et du passager avant sont indépendantes. Les deux ne peuvent être désactivées ou activées au cours du même cycle d'allumage.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction BeltMinder™ du conducteur et du passager avant comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;

Sièges et dispositifs de retenue

- le levier sélecteur est en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique);
- le contact est coupé;
- les ceintures du conducteur et du passager avant sont débouclées.



Pour réduire les risques de blessure, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder[™] lorsque vous conduisez le véhicule.

1. Établissez le contact. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE.)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (une minute environ).
 - L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
3. Pour le siège dont la fonction est désactivée, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité neuf fois, à vitesse modérée, en finissant avec la ceinture débouclée. (L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.)
 - Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité (témoin du sac gonflable) s'allume pendant trois secondes.
4. Dans les dix secondes après l'illumination du témoin, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité, à vitesse modérée.
 - La fonction de rappel BeltMinder[™] est désactivée pour cette place si elle était active. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
 - La fonction de rappel BeltMinder[™] est désactivée pour cette place si elle était active. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, vous pouvez ajouter une rallonge de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur

Sièges et dispositifs de retenue

l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.



N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs et les boucles de verrouillage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien qualifié détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

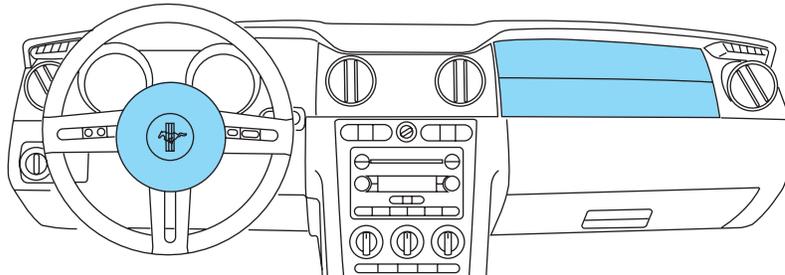


Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la section *Intérieur* du chapitre *Nettoyage* pour obtenir de plus amples détails au sujet de l'entretien des ceintures de sécurité souillées.

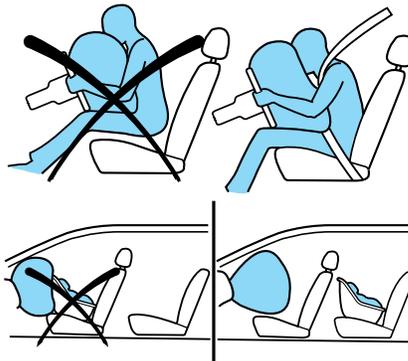
Sièges et dispositifs de retenue

DISPOSITIFS DE PROTECTION COMPLÉMENTAIRES



Consignes importantes concernant les dispositifs de protection complémentaires

Les dispositifs de protection complémentaires sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement. Le déploiement peut causer des blessures.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable.

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un dispositif de retenue pour enfants.

Sièges et dispositifs de retenue



La NHTSA (« National Highway Traffic Safety Administration ») recommande de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable du conducteur.



Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car en cas de déploiement, vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.



Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet posé sur la zone du sac gonflable peut être projeté dans votre visage ou sur votre torse lors du déploiement du sac gonflable et risque de vous blesser gravement.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de protection complémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.



Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez pas l'extrémité avant du véhicule.

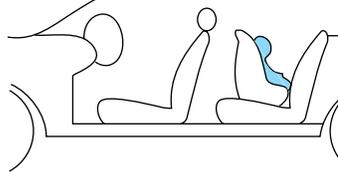
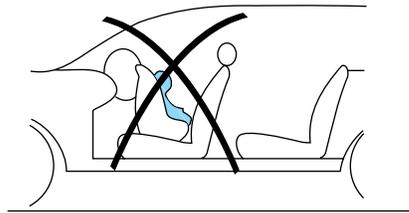
Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et sacs gonflables

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.

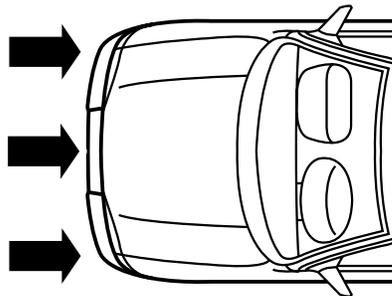


Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



Fonctionnement des dispositifs de protection complémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de protection complémentaires sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante pour que les capteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs. Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, et non pas



Sièges et dispositifs de retenue

en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération longitudinale suffisante.

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc ou de composés de sodium. Ces résidus peuvent irriter la peau et les yeux, mais ils ne sont toutefois pas toxiques.



Les dispositifs de protection complémentaires sont conçus pour réduire les risques de blessures graves. Ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est impératif que le conducteur et le passager avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de sac gonflable. Le conducteur doit toutefois bien conserver la maîtrise du véhicule.

Les dispositifs de protection complémentaires comprennent les éléments suivants :

- un module de sac gonflable pour le conducteur et un autre pour le passager (comprenant le sac et le gonfleur);
- un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération;
- un témoin de sacs gonflables et un carillon;
- un module de diagnostic;
- le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs gonflables (y compris les capteurs d'impact), le câblage électrique, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les gonfleurs.

Sièges et dispositifs de retenue



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Capteur de poids du passager avant

Le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable du passager avant dans certaines conditions.' Dans le cas des véhicules munis de sacs gonflables latéraux, le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable latéral du passager si le siège n'est pas occupé (à moins que, pour une raison quelconque, la ceinture de sécurité soit correctement bouclée). Le capteur de poids du passager avant utilise des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant.' Ces capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et déterminer si le sac gonflable du passager avant doit être activé.'

La conception du capteur de poids du passager avant respecte les exigences réglementaires de la norme 208 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) et permet donc de neutraliser le sac gonflable du passager avant lorsque :

- le siège du passager avant est vide ou lorsque des objets de petite ou moyenne taille y sont déposés;
- le capteur détecte la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière et installé selon les directives du fabricant;'
- le capteur détecte la présence d'un siège d'enfant orienté vers l'avant et installé selon les directives du fabricant;'
- le capteur détecte la présence d'un enfant assis sur un rehausseur;
- le poids du passager avant n'a pas été détecté pendant une période déterminée;
- le capteur détecte la présence d'un passager de petite taille, par exemple un enfant trop grand pour un siège d'enfant, ou d'une personne très menue sur le siège du passager.

Sièges et dispositifs de retenue



Malgré la protection offerte par le capteur de poids du passager avant, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus comme il se doit.

Si le siège du passager avant est occupé et si le sac gonflable du passager avant est neutralisé, le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable du passager avant est neutralisé. Si le siège du passager avant est inoccupé ou si le sac gonflable du passager avant est activé (possibilité de déploiement), le témoin du sac gonflable ne s'allume pas.



Le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager se trouve dans le coin supérieur droit de la console centrale du tableau de bord, au-dessus de la radio. Pour confirmer son fonctionnement, le témoin s'allume momentanément lorsque le contact est mis.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour neutraliser le sac gonflable du passager avant s'il détecte la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière, d'un siège d'enfant orienté vers l'avant ou d'un rehausseur. Si un dispositif de retenue pour enfant est installé et si le témoin demeure éteint, coupez le contact, retirez le dispositif de sécurité pour enfant du véhicule et remettez-le en place en suivant les directives du fabricant.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour activer le sac gonflable du passager avant lorsqu'il détecte la présence d'une personne de taille adulte correctement assise dans le siège du passager avant. Lorsque dispositif d'évaluation du poids du passager avant active le sac gonflable, le témoin ne s'allume pas pour indiquer que le sac gonflable est activé (déploiement possible).

Lorsqu'une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager avant et que le témoin de neutralisation du sac gonflable est allumé, il est possible que la personne soit mal assise sur le siège. Dans ce cas, coupez le contact, demandez au passager de placer le dossier en position verticale, puis de s'asseoir bien droite, au milieu du siège, les jambes confortablement allongées. Faites redémarrer le moteur et assurez-vous que la personne maintient cette position pendant deux minutes. Le capteur de poids peut alors détecter le passager et activer son sac gonflable. Si le témoin demeure allumé malgré cette procédure, faites asseoir votre passager sur un des sièges arrière.

Une fois que tous les occupants du véhicule ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est important qu'ils demeurent assis

Sièges et dispositifs de retenue

bien droit, le dos appuyé contre le dossier et les pieds reposant confortablement sur le plancher tant que le véhicule roule.' Une mauvaise position assise augmente les risques de blessure en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il repose ses pieds ailleurs que sur le plancher, le risque de blessures augmente considérablement en cas de collision.



Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur l'assise du siège et fausser la décision du capteur de poids du passager avant, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures ou de mort en cas de collision. Il faut toujours garder le dos en contact avec le dossier de siège et les pieds sur le plancher.

Le dispositif d'évaluation du poids du passager avant est en mesure de détecter la présence d'objets de petite ou de moyenne taille déposés sur le coussin de siège. La plupart des types d'objets déposés sur le siège du passager avant entraîneront la désactivation du sac gonflable du passager avant. Même si le sac gonflable du passager est désactivé, le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager peut s'allumer en fonction des conditions décrites dans le tableau ci-après.'''

Objets	Témoin de désactivation du sac gonflable du passager	Sac gonflable du passager
Siège vide	Éteint	Désactivé
Petit (p. ex. : reliure à trois anneaux, petit sac à main, bouteille d'eau)	Éteint	Désactivé
Moyen (p. ex. : porte-documents lourd, sac de voyage plein)	Allumé	Désactivé
Siège vide, objet de petite ou moyenne taille avec ceinture de sécurité bouclée	Allumé	Désactivé

Sièges et dispositifs de retenue

En cas d'anomalie du dispositif d'évaluation du poids du passager avant, le témoin des sacs gonflables s'allume au tableau de bord et demeure allumé. NE tentez PAS de réparer vous-même le dispositif. Confiez ce genre de réparation à votre concessionnaire.



Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection à l'occupant se trouvant assis au centre à l'avant.



Un occupant assis à l'avant légèrement en dehors de la place centrale risque de fausser l'analyse du capteur de poids du passager avant.

Prenez contact avec le Centre de relations avec la clientèle de Ford, au numéro indiqué à la section Assistance à la clientèle du présent Guide du propriétaire, si vous devez faire modifier le système de sacs gonflables avant pour accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule.



Toute altération ou modification apportée au siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant.

Rideaux gonflables latéraux (selon l'équipement)



Ne placez pas d'objets et ne posez aucun équipement sur ou à proximité du couvercle du sac gonflable situé sur le côté des dossiers des sièges avant ou sur une surface du siège et qui pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront plus grands.



N'utilisez pas de couvre-sièges de type accessoire sur les sièges, car ils pourraient nuire au déploiement des rideaux gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.



N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le rideau gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant du côté du dossier.

Sièges et dispositifs de retenue

 Ne tentez pas de réparer ni de modifier vous-même les dispositifs de protection complémentaires, leurs fusibles ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

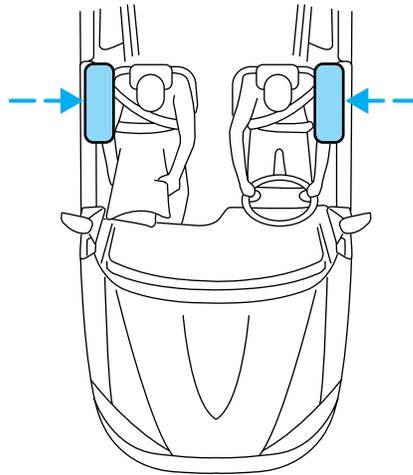
 Tous les occupants du véhicule doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est équipée d'un dispositif de protection supplémentaire.

Fonctionnement des rideaux gonflables latéraux

Les rideaux gonflables latéraux ont été conçus et développés à partir des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Airbag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les rideaux gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures liées au déploiement des rideaux gonflables latéraux.

Les rideaux gonflables latéraux comprennent les éléments suivants :

- un sac gonflable en nylon avec générateur de gaz dissimulé derrière le support latéral extérieur des dossiers des sièges du conducteur et du passager avant;
- un revêtement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable;
- les mêmes témoins, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;
- deux capteurs d'impact fixés au plancher sous les sièges avant, du côté de la porte.



Les rideaux gonflables latéraux peuvent, de concert avec les ceintures de sécurité, contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.

Sièges et dispositifs de retenue

Les rideaux gonflables latéraux sont installés du côté extérieur du dossier des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le rideau gonflable latéral situé du côté de la collision se déploie. Le capteur de poids du passager avant neutralise le rideau gonflable du siège du passager si le siège est inoccupé. Le rideau est conçu pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

Les dispositifs de protection complémentaires sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour déclencher le déploiement des sacs.

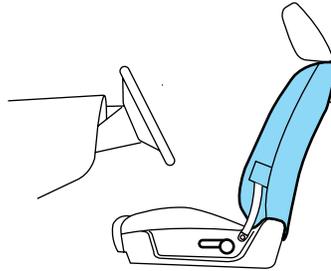
Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les rideaux gonflables latéraux sont conçus pour se déployer en cas de collision latérale, mais pas en cas de capotage ni de collision frontale ou arrière, à moins que l'impact ne cause une décélération latérale suffisante.



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Une fois déployé, **un rideau gonflable ne peut plus être utile. Le rideau gonflable latéral (y compris le siège) doit être inspecté et remplacé au besoin conformément aux directives du manuel de réparation et d'entretien.** Si le rideau gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.



Évaluation du fonctionnement du système

Les dispositifs de protection complémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Sièges et dispositifs de retenue

Une anomalie des dispositifs de protection complémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi.
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection complémentaires par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Mise au rebut des sacs gonflables et des véhicules équipés de sacs gonflables

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Dispositifs de protection complémentaires* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez dans votre véhicule des enfants âgés de 4 ans ou moins pesant jusqu'à 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives et avertissements du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez toutes les mesures de sécurité importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Si le baudrier d'une ceinture trois points peut être positionné pour ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.



Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal dans votre véhicule.

Rehausseur pour enfant

Les enfants deviennent trop grands pour les sièges d'enfant transformables lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement, ce qui peut augmenter les risques de blessures graves.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux pendent plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi l'ajustement du baudrier et le confort de l'enfant qui l'utilise.

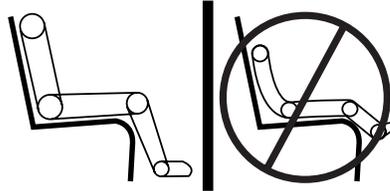
Sièges et dispositifs de retenue

Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement. En général, la ceinture trois points s'ajuste correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit de 8 à 12 ans).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier d'un siège du véhicule est bas et sans appui-tête, un rehausseur sans dossier peut positionner la tête de l'enfant (au-dessus du niveau des oreilles) au-dessus du siège. Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.



Sièges et dispositifs de retenue

- Avec dossier.

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver une position qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier surélevé est alors préférable.'



Les deux types de rehausseur peuvent être utilisés sur un siège muni d'une ceinture trois points si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

Le baudrier doit passer sur la poitrine de l'enfant et reposer fermement au centre de son épaule. La ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur ses hanches, jamais sur le ventre.

Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

L'utilisation d'un rehausseur sans baudrier augmente le risque que le tête d'un enfant heurte une surface dure en cas de collision.' De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne placez jamais le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, car cela annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.'



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

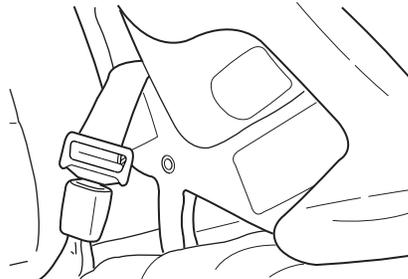
SIÈGES D'ENFANT

Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives énoncées dans la section *Dispositifs de protection complémentaires* du présent chapitre.
- Utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installez le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette).
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* (places latérales des passagers avant et arrière) (selon l'équipement) de ce chapitre.
- Il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage inférieurs pour les enfants pesant jusqu'à 22 kg (48 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant. Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés pour retenir des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant et pour retenir la partie supérieure du torse des enfants pesant jusqu'à 36 kg (80 lb) à l'aide d'un harnais de torse supérieur et d'un rehausseur.



Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à

Sièges et dispositifs de retenue

une place assise munie de boucles de verrouillage et d'ancrages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures et les ancrages, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les points d'ancrage, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage* du présent chapitre.



Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Les sièges d'enfant ou porte-bébés orientés vers l'arrière ne doivent jamais être placés sur le siège avant.

Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

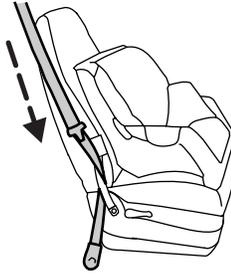
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



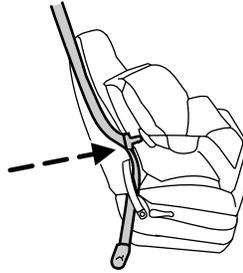
Sièges et dispositifs de retenue

 Les enfants de douze ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la ceinture sous-abdominale.



3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, acheminez la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

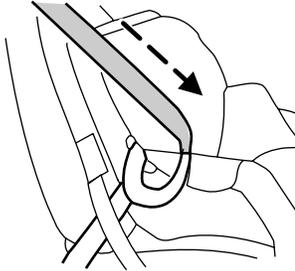


4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



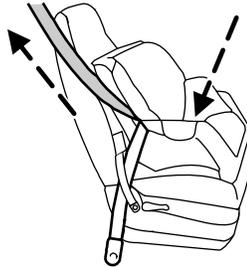
Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un dé clic doit se faire entendre.



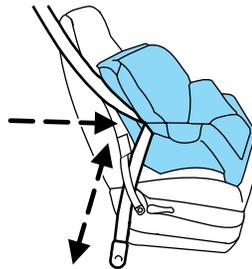
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Tirez sur la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 cm (1 po).



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Sièges et dispositifs de retenue

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue

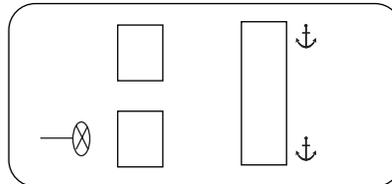
La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

Les sièges arrière de votre véhicule sont dotés de points d'ancrage pour sangle de retenue localisés derrière les sièges et sous la lunette derrière les haut-parleurs (coupé) ou à l'arrière du dossier dans l'élingue de la capote.

Les points d'ancrage de votre véhicule se trouvent sous un couvercle marqué d'un symbole de point d'ancrage (illustration qui suit le titre de cette section) ou sous une étiquette marqué d'un symbole de point d'ancrage dans l'élingue de la capote.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

 Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.



1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Si votre véhicule est équipé d'appuie-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appuie-tête, entre les deux tiges. Sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Sièges et dispositifs de retenue

3. Localisez l'ancrage approprié pour la place choisie comme illustré plus tôt.

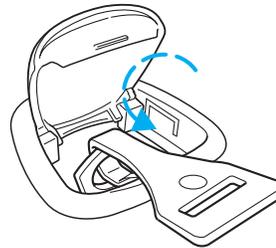


Directives pour les coupés seulement :

4. Ouvrez les couvercles des pattes d'ancrage.



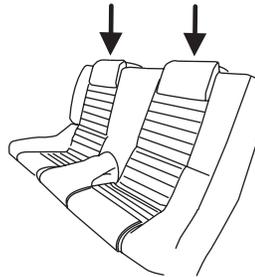
5. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.



Directives pour les cabriolets seulement :

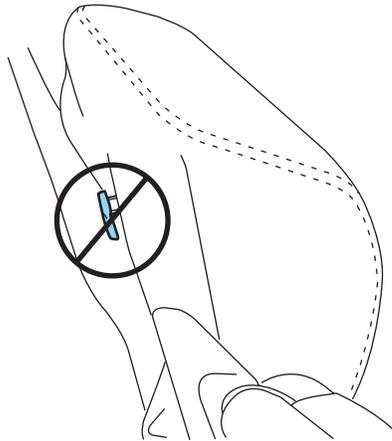
Les pattes d'ancrage des cabriolets se trouvent à l'arrière du dossier dans l'élingue de la capote.

NOTA : Pour faciliter l'accès, fixez la sangle de retenue lorsque la capote est relevée.

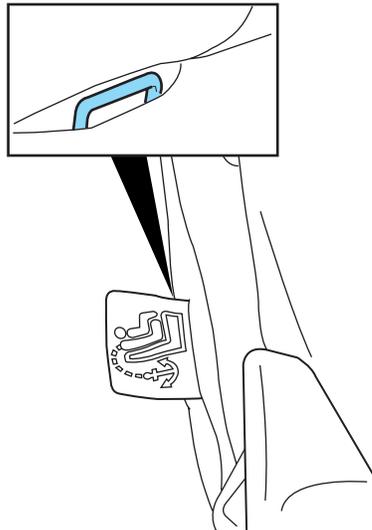


Sièges et dispositifs de retenue

NOTA : Les fixations du couvre-capote à l'arrière des appuis-tête ne sont pas des points d'ancrage.

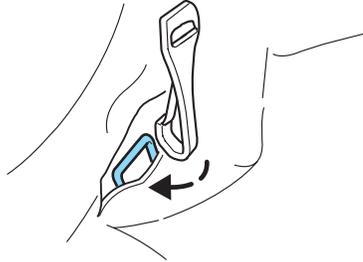


4. Accédez aux points d'ancrage situés derrière le dossier sous l'étiquette de vinyle marquée d'un symbole de point d'ancrage.



Sièges et dispositifs de retenue

5. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.



Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

6. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des points d'ancrage pour siège d'enfant ou des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.

7. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant conformément aux directives du fabricant.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

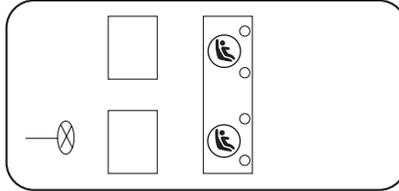
Pose de sièges d'enfant munis de fixations (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfant)

Certains sièges d'enfant sont dotés de deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage de certaines des places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue supérieure doit également être fixée à la patte d'ancrage appropriée. Consultez la section *Ancrage des sièges de sécurité pour enfant au moyen d'une sangle de retenue* dans le présent chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

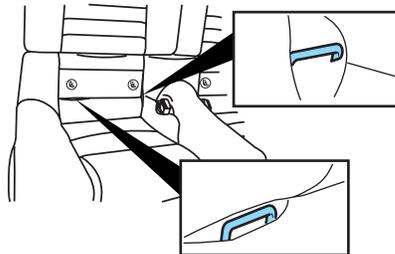
Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs pour siège d'enfant aux places assises identifiées par le symbole de siège d'enfant.

 Le centre de la banquette arrière **N'EST PAS** conçu comme place assise. Les points d'ancrage n'ont pas été conçus pour être utilisés avec un siège d'enfant au centre et il n'y a pas de patte d'ancrage disponible au centre. L'utilisation du centre de la banquette en tant que place assise augmente les risques de blessures ou de mort en cas de collision.



 Ne fixez jamais deux sièges d'enfant à boucles de verrouillage au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

Les repères sur le coussin indiquent que le siège est doté de points d'ancrage. Les points d'ancrage se trouvent sous les pictogrammes situés sur le dossier de siège.



Veillez suivre les directives du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage.

 N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Sièges et dispositifs de retenue

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage. Essayez de le faire bouger d'un côté et de l'autre et tirez-le aussi vers l'avant pour vous assurer qu'il est convenablement retenu par les boucles de verrouillage.

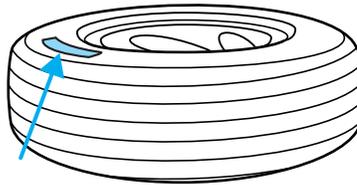


Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

Pneus, jantes et chargement

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



- **Indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A.**

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

U.S. Department of Transportation-Indices de qualité des pneus :

Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 1/2) moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

Pneus, jantes et chargement



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués dans diverses conditions contrôlées en laboratoire à l'aide d'une roue témoin. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement que doivent atteindre tous les pneus de voitures de tourisme en vertu de la norme fédérale américaine sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A représentent des niveaux plus élevés de rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de service pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu** : Étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification de pneu** : Numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu.
- **Pression de gonflage** : Mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard** : Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 psi (37 psi [2,5 bar] pour les pneus métriques). Une augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

Pneus, jantes et chargement

- **Charge additionnelle** : Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 psi (43 psi [2,9 bar] pour les pneus métriques). Une augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.'
- **kPa** : Kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **psi** : Livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pression de gonflage à froid** : La pression du pneu quand le véhicule a été stationnaire et à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus et avant que le véhicule n'ait roulé 1,6 km (1 mille).
- **Pression de gonflage recommandée** : La pression de gonflage à froid se trouve sur l'étiquette des pneus apposée sur le pilier central ou sur le rebord de la porte du conducteur.'
- **Pied milieu** : Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.
- **Talon** : Partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc** : Partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement** : Partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante** : Support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

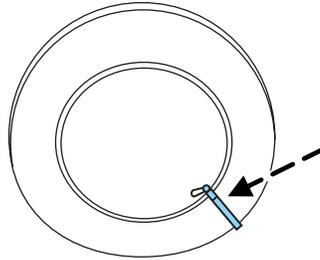
Pneus, jantes et chargement

VÉRIFICATION DE LA PRESSION ET GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage des pneus avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.



Inspection des pneus

Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les cailloux, les clous, les morceaux de verre et autres objets qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent.

Recherchez aussi la présence de coupures, de boursouflures ou de tout autre dommage sur les flancs des pneus. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas le véhicule si les pneus sont endommagés, car les risques de crevaison ou d'éclatement sont plus grands. Les pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route; il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.

Gonflage des pneus

Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus, y compris le pneu de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et avant de longs trajets. Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent imprécis. Ford recommande l'utilisation d'un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Pneus, jantes et chargement

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



Un gonflage insuffisant constitue la principale cause de défaillance d'un pneu, car il peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, provoquer une perte de maîtrise du véhicule et causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement; ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat!

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est indiquée sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

La pression de gonflage maximale autorisée est la pression maximale stipulée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant indiquée sur l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette du véhicule ou l'étiquette d'homologation.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Un écart de température de 6 °C (10 °F) peut modifier la pression de 7 kPa (1 psi). Contrôlez fréquemment la pression de vos pneus et réglez celle-ci selon la valeur stipulée sur l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation.

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage

Pneus, jantes et chargement

préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être sous-gonflé de manière significative.

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

NOTA : Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez. Il ne faut jamais réduire la pression des pneus lorsqu'ils sont chauds.

2. Retirez le bouchon de valve d'un des pneus, enfoncez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

NOTA : Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

NOTA : Certaines roues de secours nécessitent une pression de gonflage supérieure aux autres pneus du véhicule. Consultez l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur pour connaître la pression de gonflage recommandée.

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

Pneus, jantes et chargement

REPLACEMENT DES PNEUS

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.



Ne remplacez les pneus et les jantes que par des pièces de la même taille et du même type (tels que pneus P-metric versus LT-metric ou pneus quatre saisons versus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert ou du groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln.

Tous les pneus et jantes d'un véhicule doivent être de même type, de mêmes dimensions, de même sculpture, de même marque et avoir la même capacité de charge et cote de vitesse, sinon la sécurité et le rendement du véhicule peuvent être compromis, ce qui accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou de mort.

Important : Assurez-vous de remplacer également le pneu de la roue de secours lorsque vous remplacez les pneus du véhicule. Remplacez la roue de secours même si elle n'a jamais été utilisée, car le pneu se détériore au fil du temps.

Important : Assurez-vous de remplacer les tiges de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

REPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si vous faites une crevaison pendant que vous conduisez :

- Ne freinez pas brusquement.
- Réduisez graduellement votre vitesse.
- Tenez fermement le volant.
- Déplacez-vous lentement vers un endroit sûr en bordure de la route.



L'utilisation d'agents de scellement pour les pneus est déconseillée et peut endommager les pneus de votre véhicule.

Pneus, jantes et chargement

Renseignements concernant la roue de secours temporaire d'urgence

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours temporaire d'urgence. Cette roue de secours peut être soit une mini-roue de secours de type T, sur laquelle la mention « Temporary Use Only » (usage temporaire seulement) est moulée dans le flanc du pneu, soit une roue de secours complète différente, de marque, dimensions et apparence distinctes de celles des roues standard, et identifiée par une étiquette « Caution » (Attention) sur la roue. Ces deux types de roue de secours sont conçus pour un usage temporaire. Remplacez le plus tôt possible ces roues de secours temporaires d'urgence par une roue dont le pneu possède les mêmes dimensions, la même limite de vitesse et la même capacité de charge que les autres pneus du véhicule.

Lorsque vous roulez avec une roue de secours temporaire d'urgence :

- ne dépassez pas 80 km/h (50 mi/h);
- ne dépassez pas 3 200 km (2 000 mi);
- ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation;
- ne tirez pas de remorque;
- n'utilisez pas de chaînes antidérapantes;
- n'utilisez pas plus d'une roue de secours temporaire d'urgence en même temps;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- v'essayez pas de réparer la roue de secours temporaire d'urgence.

L'utilisation d'une roue de secours temporaire d'urgence à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;

Remplacement d'un pneu à plat



Pour favoriser l'immobilisation du véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté du véhicule) à celle changée.

Pneus, jantes et chargement



Le glissement du véhicule hors du cric peut entraîner des blessures graves.



Ne tentez pas de remplacer un pneu du côté du véhicule à proximité de la circulation routière. Arrêtez le véhicule suffisamment loin de la route pour éviter d'être frappé par un autre véhicule pendant l'utilisation du cric ou le remplacement de la roue.

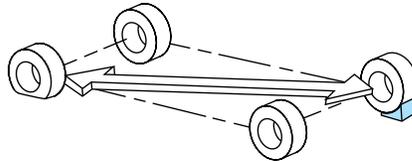
Avant de remplacer la roue :

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Allumez les feux de détresse.
3. Placez le levier sélecteur à la position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou de marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle).
4. Serrez le frein de stationnement.
5. Coupez le contact.

Pour remplacer la roue :

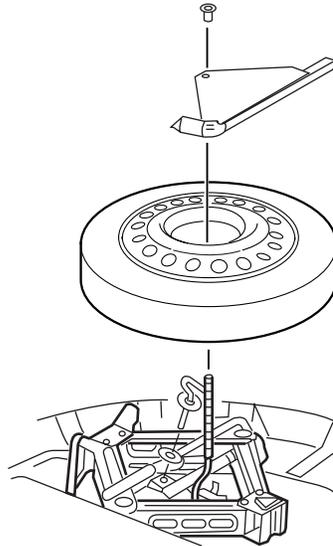
NOTA : Les passagers ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est mis sur le cric.

1. Bloquez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée au pneu crevé. Par exemple, si le pneu avant gauche est à plat, bloquez la roue arrière droite.

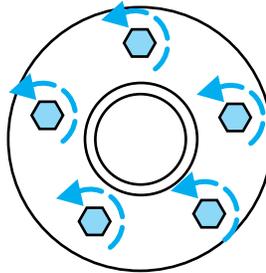


Pneus, jantes et chargement

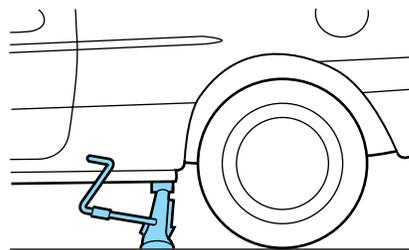
2. Retirez le démonte-roue, le pneu de secours et le cric.



3. Retirez le cache central (selon l'équipement) de la roue. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.



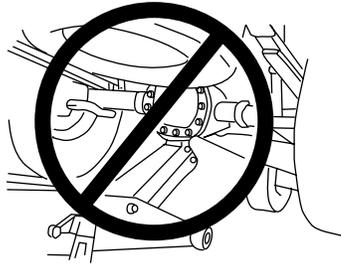
4. Placez le cric dans l'encoche la plus proche de la roue que vous devez changer. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit entièrement soulevée du sol.



Pneus, jantes et chargement

N'utilisez jamais le différentiel en tant que point de levage.

 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric N'EST destiné QU'AU remplacement d'une roue.



5. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.

6. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

Lorsque la roue de secours temporaire est installée, les rondelles des écrous de roue ne semblent pas être au même niveau que la jante. Ceci n'est normal que si la roue de secours temporaire est utilisée.

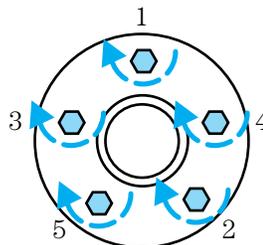
7. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

8. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

Consultez la section *Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue* plus loin dans ce chapitre pour connaître le couple approprié.

9. Rangez la roue enlevée, le cache central (selon l'équipement), le cric et le démonte-roue. Assurez-vous que le cric est bien fixé, de façon à ce qu'il ne constitue pas une source de bruit durant la conduite.

10. Retirez les blocs qui retiennent les roues.



Pneus, jantes et chargement

CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

Resserrez les écrous de roue au couple indiqué 800 km (500 mi) après toute intervention sur une roue (permutation, remplacement d'un pneu à plat, retrait d'une roue, etc.).

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb-pi	N•m
½ x 20	100	135

* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.



Lors de l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers qui pourraient se trouver sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces de l'ensemble moyeu et disque du frein avant qui entrent en contact avec la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

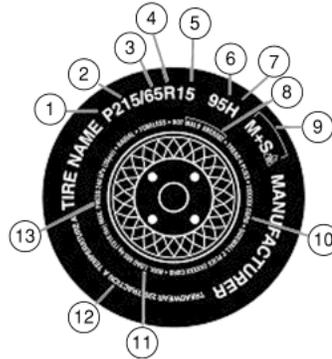
La réglementation fédérale exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Pneus, jantes et chargement

Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette.



NOTA : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de la European Tire and Rim Technical Organization (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **65** : Indique le rapport d'aspect qui précise le rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R** : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15** : Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95** : Indique la capacité de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Votre *Guide du propriétaire peut présenter ces renseignements*. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

7. **H** : Indique le code de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en

Pneus, jantes et chargement

fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

NOTA : Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

8. Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports : Ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

9. M+S ou M/S : boue et neige ou

AT : tout-terrain ou

AS : toutes saisons.

Pneus, jantes et chargement

10. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé :** Indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Capacité de charge :** Indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur pour connaître la pression de gonflage recommandée.

12. Indices d'usure, d'adhérence et de température

- **Indice d'usure :** L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence :** Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température :** Les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée :** Indique la pression maximale stipulée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant indiquée sur l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

Pneus, jantes et chargement

Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

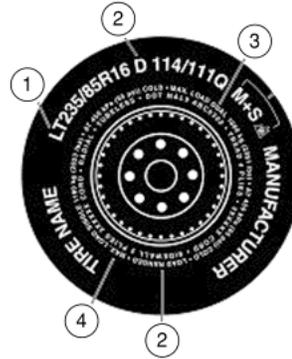
Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P » :

1. **LT** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale et limites de gonflage** : Indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées à froid en kg (lb), pression en kPa (psi)** : Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en psi (kPa)** : Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) par essieu.



Pneus, jantes et chargement

Renseignements sur les pneus de type « T »

Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P »; ces différences sont décrites ci-dessous :

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

NOTA : La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné.

1. **T :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

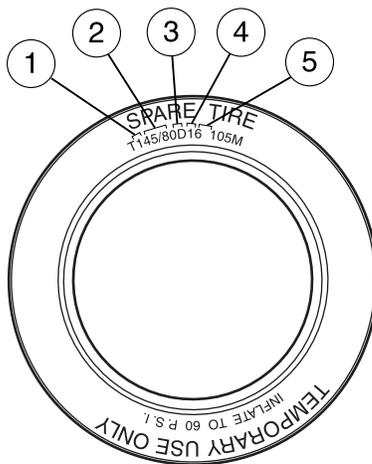
2. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80 :** Indique le rapport d'aspect qui précise le rapport entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** Indique un pneu à carcasse diagonale.

R : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus, sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, présente les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants. Reportez-vous à la description et au graphique pour la charge utile à la section *Chargement du véhicule – avec ou sans remorque*.

ENTRETIEN DES PNEUS

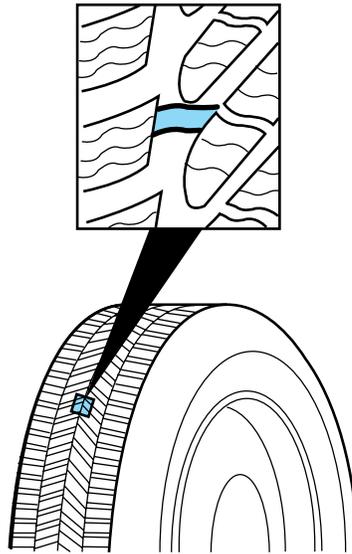
Un entretien mal effectué ou inadéquat peut causer l'usure inégale des pneus. Voici quelques points importants concernant l'entretien.

Pneus, jantes et chargement

Usure des pneus

Contrôler la profondeur et l'état des sculptures de façon régulière. L'usure prématurée ou inégale des pneus réduit l'adhérence sur la chaussée en conditions difficiles (pluie, neige, etc.). Faites un contrôle visuel de vos pneus, recherchez des points haut et bas sur la sculpture, ou encore des zones qui apparaissent plus polies. Recherchez également des signes de détérioration.

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les possibilités de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Quand les sculptures du pneu sont usées à la même hauteur que ces bandes d'usure, le pneu est usé et doit être remplacé.



Contrôlez fréquemment l'état de vos pneus et recherchez les conditions anormales suivantes :

- apparition du tissu à travers l'enveloppe de caoutchouc;
- gonflement au niveau de la semelle ou des flancs;
- fissures ou entailles sur les flancs;
- fissures au niveau de la sculpture;
- dommages causés par un impact;
- séparation de la semelle;
- séparation des flancs;
- usure par frottement importante des flancs.

Si votre véhicule a une fuite à l'échappement, l'un des pneus (ou celui de la roue de secours) peut avoir été soumis aux gaz d'échappement très chauds, ce qui nécessiterait son remplacement.

Pneus, jantes et chargement

Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.



Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus, car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



Ne faites jamais patiner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h) sur l'indicateur de vitesse.

Dangers potentiels sur l'autoroute

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée.

Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites vérifier périodiquement la géométrie des roues par un technicien qualifié chez un concessionnaire Ford ou Lincoln.

Pneus, jantes et chargement

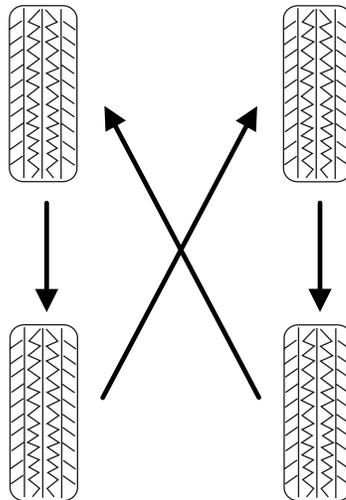
Un mauvais réglage de la géométrie du train avant ou arrière peut entraîner une usure inégale et rapide de la bande de roulement des pneus et doit être corrigé par un technicien qualifié chez un concessionnaire Ford ou Lincoln. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

Permutation des pneus

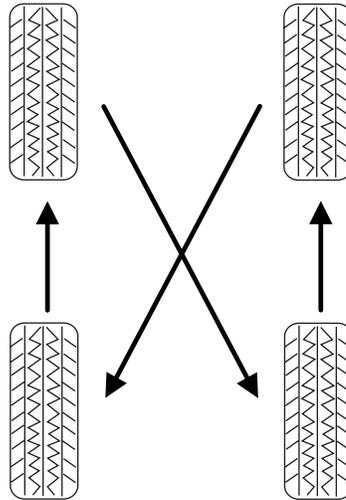
La permutation des pneus aux intervalles précisés dans le *calendrier d'entretien périodique* remis avec votre véhicule assure une usure plus uniforme, un meilleur rendement et une durée de vie optimale des pneus. Sauf indication contraire, effectuez la permutation des pneus tous les 8 000 km (5 000 mi) environ.

- Véhicules à traction avant (pneus avant en haut du schéma)



Pneus, jantes et chargement

- Véhicules à propulsion arrière ou à quatre roues motrices, à transmission intégrale (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

NOTA : Si vos pneus s'usent inégalement, demandez à un technicien qualifié chez un concessionnaire Ford ou Lincoln de vérifier la géométrie et l'équilibrage des roues, de rechercher des problèmes mécaniques éventuels et d'effectuer les réparations nécessaires avant de procéder à la permutation des pneus.

NOTA : Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

NOTA : Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

Pneus, jantes et chargement

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Une conduite à haute vitesse dans des conditions inappropriées peut provoquer la perte de maîtrise du véhicule. La conduite à une vitesse très élevée pendant de longues périodes peut endommager certains composants du véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et posséder le même indice de qualité que les pneus actuellement sur le véhicule.

Si votre véhicule est doté de pneus P215/65R16 ou P235/55R17, la bande de roulement est de type toutes saisons pour assurer une bonne adhérence qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Posez des chaînes sur les pneus seulement en cas d'urgence ou si la loi l'exige.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- Les chaînes peuvent endommager les jantes en aluminium.
- Utilisez des chaînes antidérapantes de classification SAE S avec des pneus P215/65R16 à l'arrière du véhicule seulement.
- N'utilisez pas de chaînes antidérapantes avec des pneus de dimension P235/55R17 ou P255/45R18. L'emploi de chaînes antidérapantes de classification SAE « S » ou de tout autre type de chaîne pourrait provoquer des dommages à votre véhicule;
- Posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dommage au véhicule.
- Dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec.

Pneus, jantes et chargement

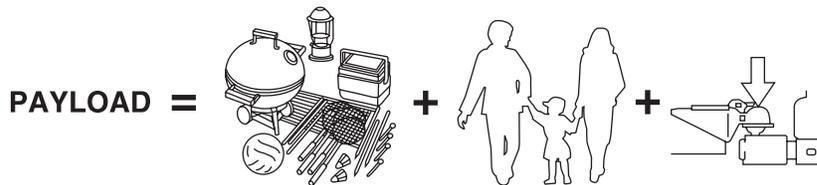
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

Ce chapitre vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants afin de déterminer la capacité de charge de votre véhicule, avec ou sans remorque, à partir de l'étiquette d'homologation et de l'étiquette des pneus du véhicule :”

Poids en ordre de marche – Il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, des bagages ou des équipements proposés en option.

Poids à vide en ordre de marche du véhicule – Il s'agit du poids à la livraison du véhicule neuf, y compris tous les équipements de deuxième monte.



Charge utile – La charge utile est le poids combiné des bagages et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule se trouve sur l'étiquette des pneus apposée sur le pilier central ou sur le rebord de la porte du conducteur. Recherchez la mention « **LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DE LA CHARGE NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX kg OU XXX lb** » afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile mentionnée sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à sa sortie d'usine. Si votre véhicule comprend des équipements de deuxième monte ou d'autres accessoires installés par votre concessionnaire, leur poids doit

Pneus, jantes et chargement

être retranché de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.

 La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la capacité de chargement (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

Exemple seulement :

TIRE AND LOAD INFORMATION			
SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION			
The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs.			
SEATING CAPACITY	TOTAL: 5	FRONT: 2	REAR: 3
ORIGINAL TIRE SIZE		COLD TIRE INFLATION PRESSURE	
FRONT	P195 / 70R14	FRONT	200KPA, 29PSI
REAR	P195 / 70R14	REAR	200KPA, 29PSI
SPARE TIRE SIZE		COLD TIRE INFLATION PRESSURE	
T125/70D15		420KPA, 50PSI	

TIRE AND LOAD INFORMATION			
SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION			
RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PNEUS ET À LA CHARGE			
CONSULTER LE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS			
The combined weight of occupants and cargo should never exceed ^{kg or} ^{PSI or} ^{PSI} lbs.			
La charge du véhicule (occupants et bagages) ne doit jamais dépasser ^{kg ou} ^{PSI ou} ^{PSI} lbs.			
SEATING CAPACITY	TOTAL: TS	FRONT: FS	REAR: RS
NOMBRE DE PLACES	TOTAL:	AVANT:	ARRIÈRE:
ORIGINAL TIRE SIZE		COLD TIRE INFLATION PRESSURE	
DIMENSIONS DES PNEUS D'ORIGINE		PRESSION DE GONFLAGE À FROID	
FRONT/ AVANT	FTIREXXXXXE	FRONT/ AVANT	FKPA KPA, FPS PSI
REAR/ ARRIÈRE	RTIREXXXXXE	REAR/ ARRIÈRE	RKPA KPA, RPS PSI
SPARE TIRE SIZE		COLD TIRE INFLATION PRESSURE	
DIMENSION DU PNEU SECOURS		PRESSION DE GONFLAGE À FROID	
STIREXXXXXE		SKP KPA, SPS PSI	

Pneus, jantes et chargement



Poids de la charge – Cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si vous tirez une remorque, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie du poids de la charge.

PAE (poids autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge.

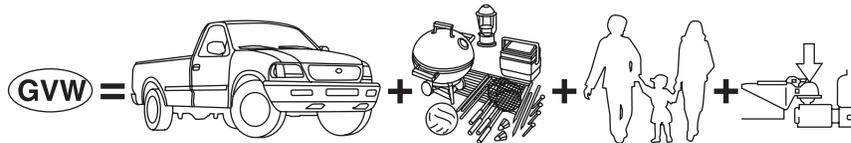
PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont inscrites sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**



Un dépassement du poids maximal autorisé à l'essieu indiqué sur l'étiquette d'homologation pourrait sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

NOTA : Pour plus de détails concernant la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire.

Pneus, jantes et chargement



PTR (poids total roulant) – Il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de sa charge et de ses occupants.

PTAC (poids total autorisé en charge) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et la charge). **Le PTAC est inscrit sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur.' Le PTR ne doit jamais excéder le PTAC.**

Sample Safety Compliance Certification Label <small>(Refer to actual label on your vehicle)</small>					
Front GAWR	GVWR	Rear GAWR			
MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.					
DATE: 06/95	GVWR: 6250 LB/2834 KG				
FRONT GAWR: 3450 LB 1564KG	WITH TIRES	1713KG	WITH TIRES		
P265/75R15SL 15X7.5J	RIMS	P265/75R15SL 15X7.5J	RIMS		
AT 30 PSI COLD		AT 30 PSI COLD			
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
XXXXXXXXXXXX				F0018	
VIN: 1FTEX14H0SKB 00000				TC183	
TYPE: XXXXXXXXXXXXXXX					
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX					DSC
WD	TYPE-GVW	BODY	TRANS	AXLE	TAPE
155		REM	E	H8B	
					SPRINGS
					MM



Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation pourrait sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Pneus, jantes et chargement

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{[Illustration d'un véhicule tracteur et d'une remorque]}$$

PTC (poids total combiné) – Il s'agit du poids d'un véhicule chargé, y compris le poids de la remorque complètement chargée.

PTCA (poids total combiné autorisé) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant toute la charge et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : Le système de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.) Pour remorquer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTC du véhicule tracteur et de la remorque dépasse le PTCA du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de frein séparés. **Le PTC ne doit jamais excéder le PTCA.**

Poids maximal autorisé de la remorque chargée – Il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tiré par votre véhicule. Cette cote est basée sur un véhicule uniquement équipé des options obligatoires, sans chargement (intérieur ou extérieur), avec un poids sur le timon de 10 à 15 % du poids total de la remorque (remorque conventionnelle) ou d'une charge sur le pivot d'attelage (sellette d'attelage) de 15 à 25 % du poids total de la remorque et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire (ou le Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque fourni par votre concessionnaire) pour plus de détails.**

 Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu indiqués par leur sigle (PTAC ou PMAE) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.

 N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus avec des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

Pneus, jantes et chargement



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.
4. Le résultat donne la charge disponible pour l'équipement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb), et si le véhicule transporte cinq occupants pesant 68 kg (150 lb) chacun, la charge disponible pour l'équipement ou les bagages sera de 295 kg (650 lb) ($635 \text{ kg} - 340 \text{ kg} [5 \times 68 \text{ kg}] = 295 \text{ kg}$. En unités impériales ($1\,400 \text{ lb} - 750 \text{ lb} [5 \times 150 \text{ lb}] = 650 \text{ lb}$).
5. Déterminez le poids combiné des bagages et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité calculée à l'étape 4.
6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

Les paragraphes suivants présentent quelques autres exemples de calcul de la charge disponible pour l'équipement et les bagages :

- Voici un autre exemple pour votre véhicule avec une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour la charge et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf ? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. Le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (5 \times 99) - (5 \times 13,5) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 \text{ kg}$; oui, la capacité de charge de votre véhicule est suffisante pour transporter 4 de vos amis et des sacs de golf. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1\,400 - 1\,100 - 150 = 150 \text{ lb}$.

Pneus, jantes et chargement

- Voici un dernier exemple pour votre véhicule avec une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour les marchandises et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$; non, la capacité de charge est insuffisante pour transporter ce poids. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1\,400 - 440 - 1\,200 = -240 \text{ lb}$. Vous devez réduire le poids total d'au moins 105 kg (230 lb). Si vous retirez 3 sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (9 \times 45) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$; la capacité de charge est maintenant suffisante pour transporter le ciment et votre ami. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1\,400 - 440 - 900 = 60 \text{ lb}$.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de façon à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation apposée sur le rebord de la porte du conducteur.'

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule est conçu pour tirer une remorque dont le poids total maximal ne dépasse pas 454 kg (1 000 lb), avec une charge maximale sur le timon de 45 kg (100 lb). ne tirez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule.' Après avoir tiré une remorque, vous devez vérifier l'état de ces composants avec soin.



Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu indiqués par leur sigle (PTAC ou PMAE) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.



La traction d'une remorque, dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, excède les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

Pneus, jantes et chargement

Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs du véhicule. Utilisez un attelage porteur. Vous devez distribuer la charge de sorte qu'une proportion de 10 % à 15 % du poids total de la remorque repose sur le timon.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule.' Croisez les chaînes sous le timon de la remorque en laissant un jeu suffisant pour ne pas nuire aux virages.'

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les poser correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant.' Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne branchez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule." La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTR.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent.

Pneus, jantes et chargement

Ne faites aucun raccordement par épissure du câblage des feux du véhicule pour activer les feux de la remorque. Votre véhicule utilise un module électronique avancé pour contrôler et surveiller les feux du véhicule. Le raccordement par épissure ou l'installation du câblage sur les ampoules du véhicule peut **DÉSACTIVER les feux arrière du véhicule ou nuire à leur fonctionnement.**

Consultez votre concessionnaire pour obtenir les directives et le matériel appropriés pour le branchement des feux de remorque.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.
- Si vous devez tirer une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans votre région.
- Passez de la position surmultipliée (D) à la position sans surmultipliée (D) ou à un rapport inférieur (3, 2 ou 1) pour monter ou descendre des pentes abruptes. Vous éviterez ainsi les changements de vitesse excessifs, obtiendrez une consommation de carburant optimale et un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tirez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

Conseils sur la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la sensation que procure la combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Prévoyez une distance de freinage plus longue lorsqu'une remorque est fixée à votre véhicule.
- Le timon de la remorque doit porter 10 à 15 % du poids de la remorque chargée.

Pneus, jantes et chargement

- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle) dans le but de faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et accroître l'efficacité du climatiseur.
- Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.'

REMORQUAGE DE LOISIR (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol (comme derrière un véhicule de loisir), consultez les directives correspondant au groupe motopropulseur de votre véhicule.

Ces directives ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne soit endommagée par le manque de lubrification.

Véhicules à propulsion arrière :

Ceci s'applique à toutes les voitures ainsi qu'aux véhicules utilitaires et camions 4x2 à propulsion arrière.

- Mettez la boîte de vitesses au point mort (N).
- Le véhicule remorqueur ne doit pas dépasser une vitesse de 56 km/h (35 mi/h);
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Si vous devez parcourir ainsi une distance de plus de 80 km (50 mi) ou rouler à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h), vous devez faire retirer l'arbre de transmission. Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient effectués uniquement par un technicien qualifié. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

Le retrait ou la remise en place incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

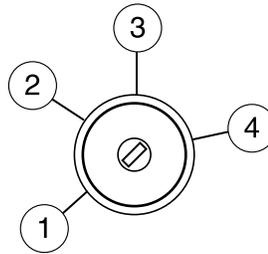
Conduite

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

1. La position Arrêt/Verrouillage bloque le volant et le levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

NOTA : La clé ne peut pas être retirée du commutateur d'allumage si le levier sélecteur n'est pas bloqué en position P (stationnement).



2. La position

ACCESSORY (accessoires) permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

3. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

4. La position START (démarrage) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur. Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques.

N'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage d'un moteur à injection.' Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage* dans le présent chapitre.



Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans la tuyauterie d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dommages au véhicule.

Conduite

 Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

 Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

 Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Consignes de sécurité importantes

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de dix minutes à ce régime élevé.

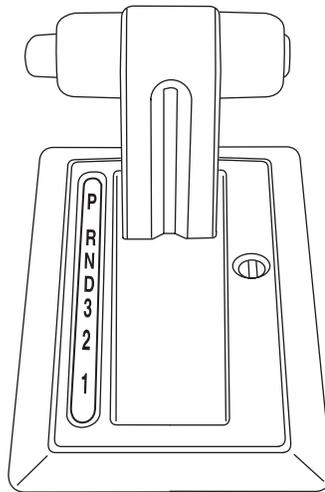
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

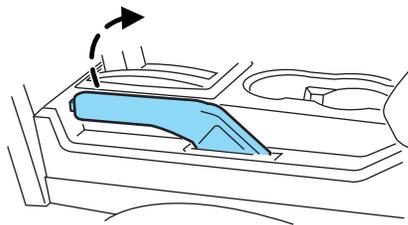
Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

Conduite

- Assurez-vous que le levier sélecteur est en position de stationnement (P).

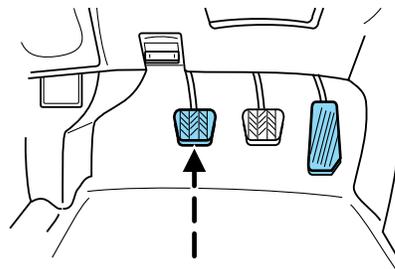


- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



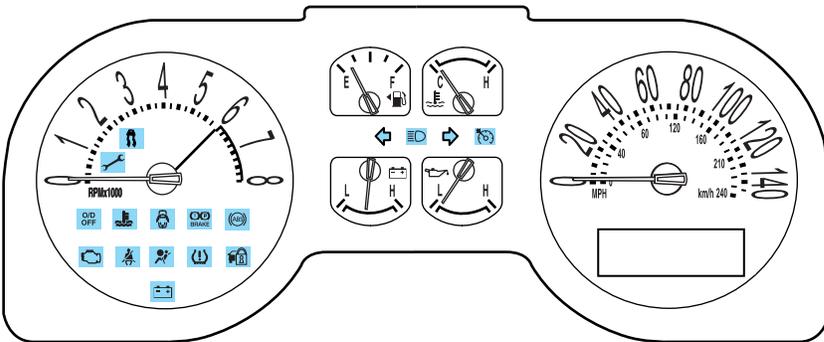
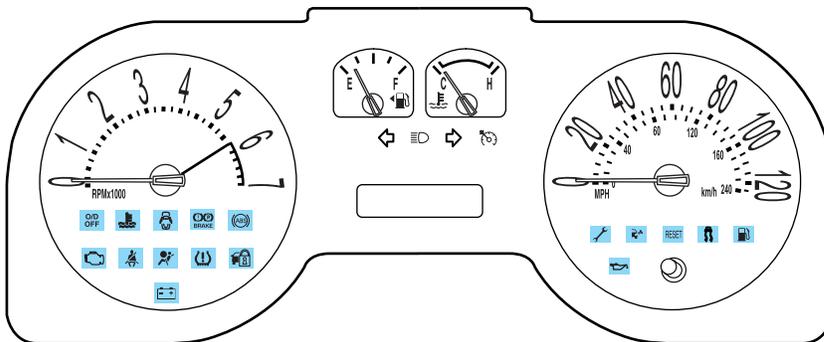
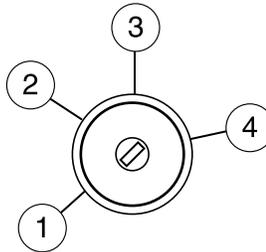
Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.



Conduite

3. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4).



Assurez-vous que les témoins correspondants s'allument ou s'allument brièvement, selon le cas. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

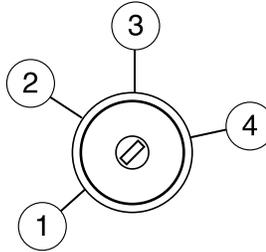
Conduite

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin  peut ne pas s'allumer.'

Démarrage du moteur

1. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4). Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez le volant jusqu'à ce que la clé tourne librement.

2. Tournez la clé à la position START (démarrage) (4), puis relâchez-la dès que le moteur démarre.



NOTA : Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez 10 secondes, puis essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, maintenez l'accélérateur enfoncé à fond et essayez de nouveau; vous pourrez lancer le moteur tout en coupant l'injection de carburant si jamais le moteur est noyé.

Utilisation du chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et génère une réponse rapide du dispositif de chauffage et de dégivrage de l'habitacle. L'utilisation d'un chauffe-moteur est fortement recommandée si vous habitez une région où la température peut être inférieure à -23 °C (-10 °F). Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Vous pouvez brancher le chauffe-moteur le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions contre les gaz d'échappement

Le monoxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.

Conduite



Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant pour une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

FREINS

Les bruits de frein occasionnels sont normaux. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut indiquer que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au niveau du volant lors du freinage, il est recommandé de faire vérifier votre véhicule dès que possible par un technicien qualifié.

Consultez la section *Témoin du circuit de freinage* du chapitre *Instruments* pour obtenir de l'information relative à ce témoin.

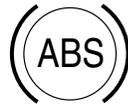


Freins à antiblocage aux quatre roues (ABS) (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé de freins à antiblocage. Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Pendant freinage avec un système de freins à antiblocage, vous pouvez remarquer des bruits provenant du moteur de pompe des freins à antiblocage et des pulsations dans la pédale de frein. Ces pulsations ou ces bruits mécaniques sont normaux.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.



Conduite

Même si le freinage antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage standard. (Si le témoin de frein s'allume une fois le frein de stationnement desserré, faites réparer votre système de freinage immédiatement.)



Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

Si vous devez freiner d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher. Ne pompez pas la pédale de frein, car cela réduit l'efficacité des freins antiblocage et augmente la distance d'arrêt du véhicule. Le freinage antiblocage entrera immédiatement en fonction pour permettre de conserver la maîtrise de la direction en cas de freinage d'urgence ou de conduite sur chaussée glissante. Veuillez toutefois noter que le freinage antiblocage ne réduit pas la distance de freinage.

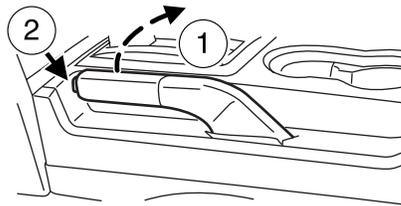
Assistance au freinage d'urgence (selon l'équipement)

Le système d'assistance au freinage d'urgence fournit toute la force de freinage disponible en cas de freinage d'urgence. Il détecte un serrage rapide de la pédale de frein et optimise l'assistance du servofrein, ce qui aide le conducteur à atteindre la pression de freinage maximale. Lorsque le serrage des freins en situation d'urgence est détecté, le système reste en fonction tant que la pédale de frein est enfoncée. Le système est désactivé lorsque la pédale de frein est relâchée.

Lorsque le système est activé, la résistance de la pédale de frein est minime, ce qui est normal.

Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement (1), tirez le levier le plus possible vers le haut.



Le témoin de frein s'allumera et demeurera allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



Pour desserrer le frein de stationnement, maintenez le bouton (2) enfoncé, tirez légèrement le levier vers le haut, puis abaissez-le.

Conduite



Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur est bien verrouillé à la position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié aussitôt que possible.

DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de servodirection :

- ne maintenez jamais le volant en position de braquage maximal (jusqu'à ce qu'il bloque) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne;
- ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide du réservoir de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- pneu mal gonflé;
- usure inégale des pneus;
- éléments de la suspension desserrés ou usés;
- éléments de la direction desserrés ou usés;
- alignement inadéquat de la direction.

Un bombement prononcé de la route ou de forts vents latéraux peuvent également laisser croire à une déviation ou à un tirage de la direction.

DISPOSITIF ANTIPATINAGE TRACTION CONTROL™ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'un dispositif antipatinage Traction Control™. Ce dispositif contribue à maintenir la tenue de route et la manœuvrabilité de votre véhicule, en particulier sur des chaussées glissantes telles que routes verglacées, enneigées ou non goudronnées. Il

Conduite

décèle et contrôle le patinage des roues. Le dispositif antipatinage utilise de nombreux composants électroniques et mécaniques des freins antiblocage.

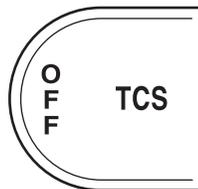
Les capteurs de vitesse de roue informent le circuit antipatinage du module ABS d'une rotation trop rapide des roues arrière. Cette vitesse excessive des roues est automatiquement contrôlée par le serrage et le desserrage successifs des freins arrière, ainsi que par la réduction du couple moteur.

Le dispositif antipatinage Traction Control[®] permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont il dispose sur un revêtement glissant, lorsque vous tentez d'accélérer ou si vous enfoncez l'accélérateur. Cette fonction facilite le contrôle du véhicule sur chaussée glissante, verglacée ou enneigée.

Lorsque le mode antipatinage est activé, le témoin du dispositif antipatinage s'allume. Si votre véhicule est doté d'un afficheur multimessage, un message apparaît lorsque le dispositif antipatinage est en fonction. Il se peut que vous remarquiez un bruit de moteur électrique en provenance du compartiment moteur. Vous noterez peut-être également que le moteur réagit plus lentement lorsque vous enfoncez davantage l'accélérateur. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.



L'interrupteur de la fonction antipatinage, au-dessus de la radio, s'allume lorsque le système est hors fonction. L'antipatinage se remet automatiquement en fonction chaque fois que le commutateur d'allumage passe de la position d'arrêt à la position de contact.



Si votre véhicule est enlisé dans la neige ou la glace, ou sur une chaussée très glissante, il est préférable de désactiver le dispositif antipatinage. Ceci peut vous permettre de faire patiner les roues pour dégager le véhicule par un mouvement de va-et-vient.

Le statut marche/arrêt de la fonction antipatinage est indiqué par un témoin sur l'interrupteur de fonction antipatinage. Si le système est hors fonction, l'indicateur est allumé. En cas de détection d'une défectuosité

Conduite

du dispositif antipatinage, le témoin du dispositif s'allume, l'interrupteur du dispositif s'allume et est inutilisable, et vous devez faire vérifier votre véhicule.



Des manœuvres brusques, quelles que soient les conditions routières, peuvent vous faire perdre la maîtrise du véhicule et augmenter les risques de blessures graves et de dommages matériels. L'activation du dispositif Traction Control™ est une indication que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, conséquemment, les risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. En cas de problème grave en cours de conduite, RALENTISSEZ.

PONT TRACTION-LOK™ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. En conditions normales de conduite, le pont Traction-Lok™ fonctionne comme un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions qui diffèrent des recommandations du constructeur sur un pont arrière Traction-Lok™ peut entraîner une réduction permanente de l'efficacité. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perçu par le conducteur.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Verrouillage du levier sélecteur

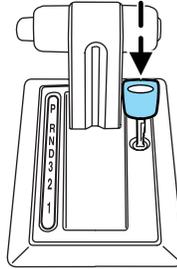
Votre véhicule est doté d'un dispositif de verrouillage du levier sélecteur qui empêche de désengager celui-ci de la position P (stationnement) lorsque le contact est mis tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas dégager le levier sélecteur de la position P (stationnement) même lorsque le contact est mis et que la pédale de frein est enfoncée, procédez de la façon qui suit.

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position Antivol, puis retirez-la.
2. Retirez le couvercle de plastique au moyen d'un tournevis à lame plate.

Conduite

3. Insérez la clé de contact et poussez-la directement vers le bas pour déverrouiller le dispositif d'interverrouillage.



4. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur au point mort (N).

5. Faites démarrer le moteur.

Si vous devez utiliser la méthode ci-dessus pour déverrouiller le levier sélecteur, il est possible qu'un fusible soit grillé ou que les feux de freinage soient défectueux. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux de freinage.

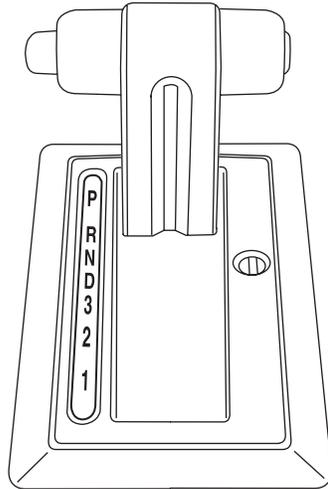


Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position de stationnement (P). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Positions du levier sélecteur de la boîte automatique cinq vitesses



Ce véhicule est équipé d'une stratégie adaptative de passage des vitesses. La stratégie adaptative de passage des vitesses offre un meilleur fonctionnement de la boîte de vitesses et une qualité optimale des passages des vitesses. Lorsque la batterie du véhicule a été débranchée pour l'entretien ou une réparation, la boîte de vitesses doit acquérir de nouveau les paramètres de stratégie de passage des vitesses tout comme les stations de radio doivent être reprogrammées quand la batterie du véhicule est débranchée. La stratégie adaptative de passage des vitesses permet à la boîte de vitesses de réapprendre ces paramètres de fonctionnement. Ce processus de réapprentissage peut nécessiter plusieurs passages en vitesses supérieures et rétrogradations. Des changements de vitesses plus fermes peuvent se produire au moment de ce réapprentissage. Après ce processus de réapprentissage, les changements de vitesses normaux et les seuils de changements reprendront.

Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- faites démarrer le moteur;

Conduite

- appuyez sur la pédale de frein;
- Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

Pour placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P) :

- immobilisez totalement votre véhicule;
- déplacez le levier sélecteur et placez-le en position de stationnement (P) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position de stationnement (P). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en position de marche arrière ou de l'en sortir.

Point mort (N)

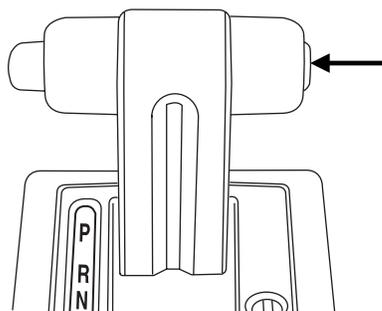
Lorsque le levier sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

Marche avant automatique (D) avec surmultipliée

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la cinquième vitesse.

Marche avant automatique (D) sans surmultipliée

La marche avant (D) avec surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le commutateur d'annulation de la surmultipliée du côté droit du levier sélecteur.



- Cette position permet d'utiliser tous les rapports de marche avant, sauf la surmultipliée.

Conduite

- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume. **O/D**
OFF
- Le frein moteur est disponible.
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent des changements de vitesse trop fréquents entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les charges lourdes, le remorquage et l'utilisation du frein moteur.
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
- Le mode de surmultipliée est automatiquement rétabli chaque fois que la clé est tournée en position d'arrêt.

Troisième imposée (3)

Cette position autorise uniquement le troisième rapport.

- Le frein moteur est disponible.
- Pour revenir en mode de marche avant automatique (D) sans surmultipliée, déplacez le levier sélecteur en position D (marche avant).
- La sélection de la troisième imposée (3) à des vitesses plus élevées fera rétrograder la boîte de vitesses en troisième lorsque la vitesse du véhicule est appropriée.

Deuxième imposée (2)

Cette position permet seulement d'utiliser la deuxième vitesse.

- Le frein moteur est disponible.
- Utilisez-la pour démarrer sur une chaussée glissante.
- Pour revenir en marche avant automatique (D) sans surmultipliée ou en troisième (3), déplacez le levier sélecteur en position de marche avant automatique (D) ou en troisième (3).
- La sélection de la deuxième imposée (2) à vitesse élevée fait rétrograder la boîte de vitesses en deuxième lorsque la vitesse du véhicule le permet.

Première imposée (1)

Cette position autorise uniquement le premier rapport.

- Procure un frein moteur maximal.

Conduite

- Interdit le passage en première à vitesse élevée; permet la descente des rapports et autorise le passage en première dès que la vitesse du véhicule diminue suffisamment.

Rétrogradations forcées

- Possible en position de surmultipliée ou de marche avant.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

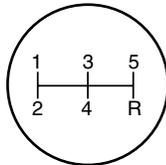
Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Utilisation de l'embrayage

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un dispositif de verrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale d'embrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour démarrer le moteur :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
2. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage, puis mettez le levier sélecteur au point mort.

180

Conduite

3. Mettez le moteur en marche, puis appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

4. Placez le levier sélecteur en première, puis relâchez la pédale d'embrayage lentement, tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.

Durant chaque passage, la pédale d'embrayage doit être totalement enfoncée. Des efforts accrus peuvent être requis pour les passages de vitesses et une usure prématurée des composants de la boîte de vitesses ou des dommages à la transmission peuvent survenir si vous n'enfonchez pas totalement la pédale d'embrayage. Assurez-vous que le tapis est bien placé afin qu'il n'empêche pas d'enfoncer à fond la pédale d'embrayage.

Ne conduisez pas en laissant votre pied sur la pédale d'embrayage et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

Ne rétrogradez pas en première (1) si vous roulez à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h), pour éviter d'endommager l'embrayage.

Montez les vitesses aux seuils indiqués dans le tableau suivant.

Montée des rapports lors d'une accélération (recommandée pour une meilleure consommation de carburant)	
Changement de rapport de :	
1 à 2	18 km/h (11 mi/h)
2 à 3	31 km/h (19 mi/h)
3 à 4	48 km/h (30 mi/h)
4 à 5	64 km/h (40 mi/h)

Marche arrière (R)

1. Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

2. Déplacez le levier sélecteur au point mort et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).

- Le levier sélecteur ne peut être mis en marche arrière (R) qu'en le déplaçant à la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse avant d'engager la marche arrière (R). Il s'agit

Conduite

d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière (R) à partir de la surmultipliée (5).

Stationnement de votre véhicule

1. Enfoncez la pédale de frein et placez le levier sélecteur au point mort (N).
2. Serrez le frein de stationnement à fond, puis engagez la première (1).
3. Coupez le contact.



Ne stationnez pas le véhicule lorsque la boîte-pont est au point mort. Le véhicule peut se déplacer inopinément et blesser quelqu'un. Utilisez la première et serrez le frein de stationnement à fond.

CONDUITE DANS L'EAU

Ne conduisez pas à grande vitesse dans une flaque d'eau, en particulier si vous n'en connaissez pas la profondeur. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau s'infiltré dans le circuit d'allumage, le moteur peut caler. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages.

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement. N'avancez jamais dans l'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des moyeux de roue (camions) ou la partie inférieure des jantes de roue (autos).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dommages internes à celle-ci. Faites vérifier l'huile de la boîte de vitesses, et si de l'eau y est présente, faites changer l'huile.

Dépannage

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), le premier des deux prévalant, pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- la pose d'un pneu de rechange suite à une crevaison (sauf pour le Ford GT qui est équipé d'un nécessaire de gonflage);
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client);
- la livraison de carburant (7,5 L [2 gallons], au plus deux fois par période de 12 mois);
- le remorquage de votre véhicule chez le concessionnaire Ford le plus près ou chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule s'il se trouve dans un rayon de 56 km (35 mi) du concessionnaire Ford le plus près (un seul remorquage par panne). Votre véhicule est remorqué même si la cause n'est pas couverte par la garantie, en cas d'accident par exemple (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession).

Les clients canadiens doivent consulter le Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

UTILISATION DU SERVICE DE DÉPANNAGE

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents

Dépannage

du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, elle se trouve dans le *Guide du propriétaire*, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673; les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Les clients américains qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 241-3673 pour les véhicules Ford et au 1 800 521-4140 pour les véhicules Lincoln.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

PROLONGEMENT DE LA COUVERTURE DE BASE OFFERTE PAR LE SERVICE DE DÉPANNAGE

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage.' Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la planche de bord, près de la radio. Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur.



Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière. Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

NOTA : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

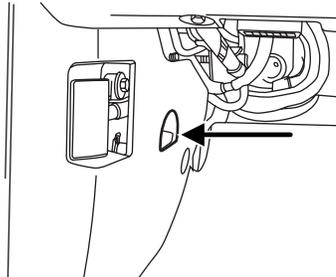
Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale.

Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation se trouve dans l'espace dédié aux jambes du conducteur, près de la manette d'ouverture du capot.

Pour réinitialiser l'interrupteur :

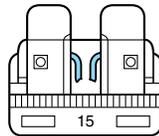
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si aucune trace de fuite n'est présente, réinitialisez l'interrupteur en enfonçant le bouton de réinitialisation.
4. Mettez le contact.
5. Attendez quelques secondes et coupez de nouveau le contact.
6. Vérifiez de nouveau la présence de fuites.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.



NOTA : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

Dépannage

Intensité nominale et couleur de fusible standard

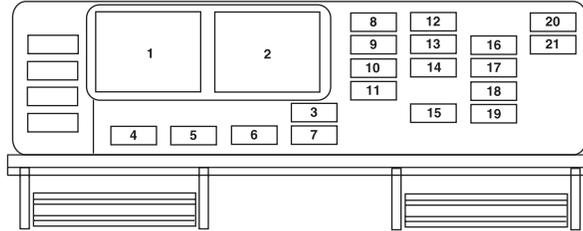
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles se trouve dans l'aire inférieure du côté passager, derrière le côté d'auvent. Retirez le couvercle du panneau de garniture et le couvercle des fusibles pour accéder aux fusibles.

Pour retirer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.

Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible-relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	Mini-relais	Temporisation des accessoires 1
2	—	Inutilisé
3	10 A	Alimentation des essuie-glaces
4	5 A	Rétroviseurs électriques
5	—	Inutilisé
6	5 A	Alimentation de la temporisation des accessoires
7	5 A	Annulation de la surmultipliée
8	10 A	Tableau de bord, prise de diagnostic
9	—	Inutilisé
10	5 A	Module de détection d'intrusion, chauffage-climatisation
11	—	Inutilisé
12	5 A	Chauffage-climatisation, allumage
13	—	Inutilisé
14	5 A	Commande du climatiseur
15	10 A	Alimentation des feux de freinage
16	5 A	Tableau de bord

Dépannage

Emplacement du fusible-relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
17	10 A	Module de commande des dispositifs de protection, module de commande électronique de détection des occupants, témoin de neutralisation du sac gonflable du passager
18	10 A	Freinage antiblocage, chauffage de la soupape de recyclage des gaz de carter, allumage
19	5 A	Relais du module de commande du groupe motopropulseur, antidémarrage PATS
20	10 A	Radio (mise en fonction)
21	10 A	Relais du démarreur

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

Ne sondez pas les contacts des fusibles et des relais du boîtier de distribution électrique, car les fonctions électriques seront altérées.



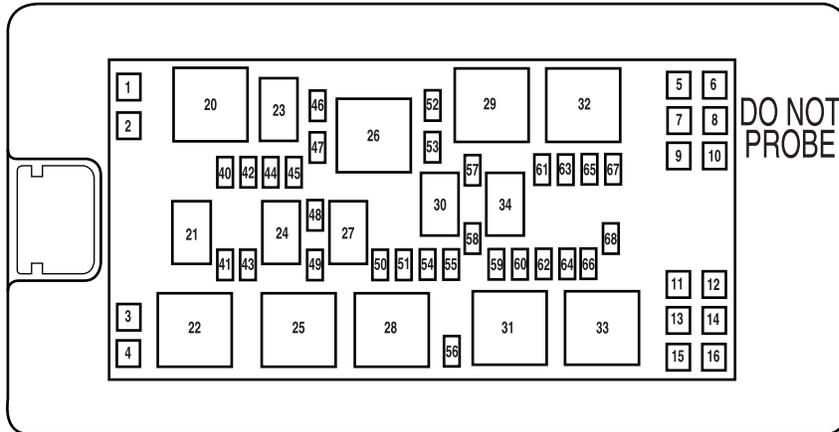
Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.



Afin de réduire les risques de chocs électriques, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Dépannage



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible-relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	—	Inutilisé
2	30 A*	Ventilateur du système de chauffage-climatisation
3	40 A*	Motoventilateur
4	30 A*	Démarrreur
5	30 A*	Moteur de lève-glace côté avant droit
6	30 A*	Amplificateur arrière (radio Shaker 1000)
7	30 A*	Moteur de lève-glace côté avant gauche
8	40 A*	Freinage antiblocage 1
9	30 A*	Amplificateur arrière (radio Shaker 1000)
10	30 A*	Essuie-glaces

Dépannage

Emplacement du fusible-relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
11	30 A*	Moteur de lève-glace arrière gauche (cabriolet seulement)
12	30 A*	Moteur de lève-glace arrière droit (cabriolet seulement)
13	30 A*	Capote
14	30 A*	Siège
15	—	Inutilisé
16	30 A*	Amplificateur avant (radio Shaker 500)
20	Mini-relais	Module de commande du groupe motopropulseur 2
21	Micro-relais	Pompe d'alimentation
22	Mini-relais	Démarrreur
23	Micro-relais	Module de commande du groupe motopropulseur 1
24	Micro-relais	Embrayage du climatiseur
25	Mini-relais	Motoventilateur de refroidissement (vitesse élevée)
26	Mini-relais	Avertisseur sonore
27	Micro-relais	Feux de route
28	Mini-relais	Motoventilateur de refroidissement (basse vitesse)
29	Mini-relais	Dégivreur de lunette arrière
30	Micro-relais	Phares antibrouillards
31	Mini-relais	Capote (vers le haut)
32	Mini-relais	Ventilateur du système de chauffage-climatisation
33	Mini-relais	Capote (vers le bas)
34	—	Inutilisé
35	—	Inutilisé
36	—	Inutilisé
37	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible-relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
38	—	Inutilisé
39	—	Inutilisé
40	15 A**	Moteur 2
41	15 A**	Pompe d'alimentation
42	15 A**	Moteur 3
43	10 A**	Alternateur
44	10 A**	Temporisation des accessoires
45	10 A**	Module de commande du groupe motopropulseur
46	25 A**	Avertisseur sonore
47	15 A**	Moteur 1
48	Diode	Embrayage du climatiseur
49	15 A**	Embrayage du climatiseur
50	15 A**	Feux de route
51	10 A**	Capote
52	30 A**	Dégivreur de lunette arrière
53	Diode	Module de commande du groupe motopropulseur
54	10 A**	Temporisation du module de commande du groupe motopropulseur
55	—	Inutilisé
56	20 A**	Radio
57	20 A**	Ouverture à distance du coffre
58	15 A**	Phares antibrouillards
59	30 A**	Porte-fusibles 5 (boîte à fusibles du tableau de bord)
60	—	Inutilisé
61	20 A**	Prise de courant 1 (tableau de bord)
62	20 A**	Porte-fusibles 7 (boîte à fusibles du tableau de bord)

Dépannage

Emplacement du fusible-relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
63	30 A**	Porte-fusibles 6 (boîte à fusibles du tableau de bord)
64	20 A**	Prise de courant 2 (console)
65	30 A**	Freins antiblocage 2
66	—	Inutilisé
67	30 A**	Porte-fusibles 4 (boîte à fusibles du tableau de bord)
68	20 A**	Allumage

* Fusibles à cartouche ** Fusibles ordinaires

Relais auxiliaire

Un relais se trouve sur la pédale d'accélérateur pour la temporisation du module de commande du groupe motopropulseur. NOTA : Seulement dans le cas des boîtes manuelles.

DÉMARRAGE-SECOURS DU VÉHICULE



Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique ne sont pas conçus pour le démarrage par poussée. Cette manœuvre pourrait endommager le convertisseur catalytique.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

Dépannage

1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

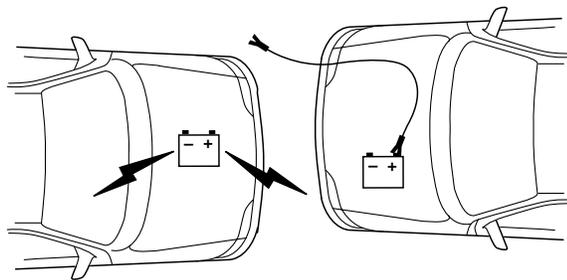
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée du véhicule en panne. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.'

3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne** se touchent pas. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au même niveau et bien serrées.

5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

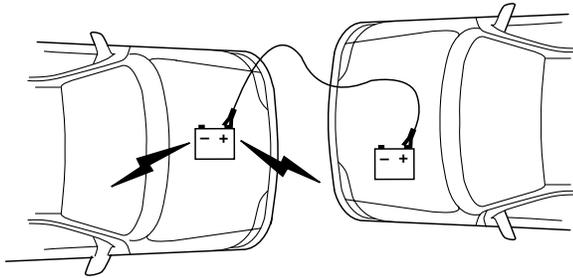
Branchement des câbles volants



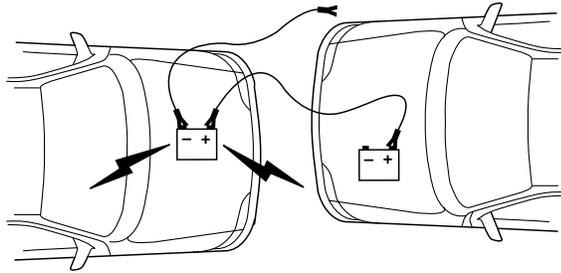
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

NOTA : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

Dépannage

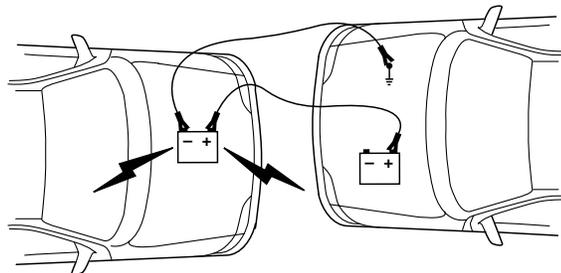


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique exposée du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvercles de soupapes ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.

 Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

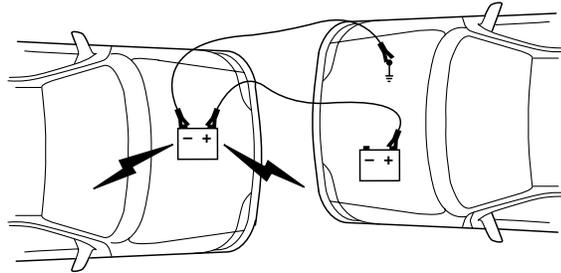
5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

Dépannage

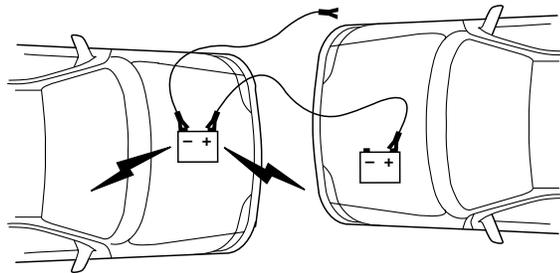
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

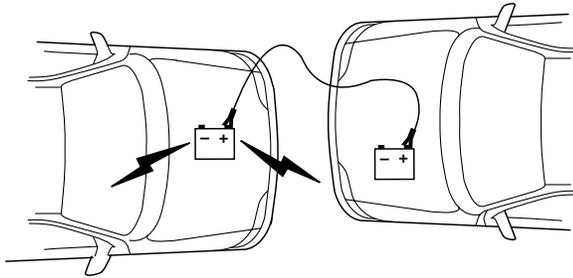
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la masse.

NOTA : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

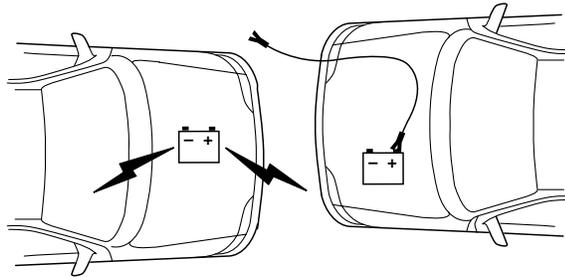


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.'

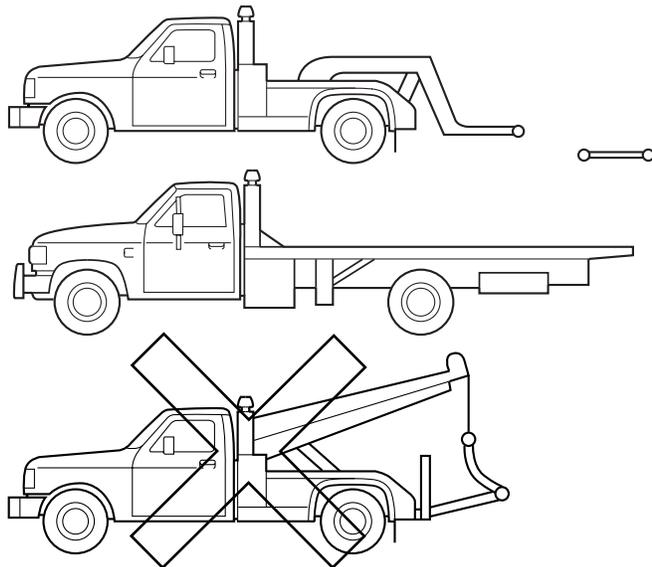


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie du véhicule en panne.'

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford.

Si votre véhicule doit être remorqué par l'avant avec les deux roues arrière au sol, il est recommandé de soulever celles-ci (roues motrices) du sol à l'aide d'un lève-roues pour éviter d'endommager la boîte de vitesse.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À la maison

Conduisez votre véhicule Ford chez un concessionnaire autorisé Ford pour y faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout concessionnaire Ford qui vend votre gamme de véhicule fournira le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé; dès lors, ce ne sont pas tous les concessionnaires qui sont autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire. Une fois que vous aurez apporté votre véhicule chez un concessionnaire pour y faire effectuer une réparation, un délai raisonnable doit être accordé. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des détails concernant les politiques et procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 392-3673 (FORD).

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 392-3673 (FORD)
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 521-4140
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

200

Assistance à la clientèle

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- la raison sociale et la ville où est situé le concessionnaire;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Assistance supplémentaire

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le « Dispute Settlement Board » aux États-Unis.

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entreprendre un recours en justice.' Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant d'intenter une action en justice en vertu du « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client).' Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

Assistance à la clientèle

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, après une période de 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou après les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, Michigan 48126, ÉTATS-UNIS

LE « DISPUTE SETTLEMENT BOARD » (É.-U. SEULEMENT)

Le « Dispute Settlement Board » est :

- un conseil d'arbitrage indépendant de tierce partie conçu pour régler les litiges liés aux garanties;
- disponible sans frais pour les propriétaires et les locataires de véhicules répondant aux critères de Ford Motor Company.

Il est possible que le « Dispute Settlement Board » ne soit pas disponible dans tous les États. Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les restrictions liées à l'admissibilité ainsi que les procédures ou d'annuler ce service sans préavis et sans obligations selon les lois applicables de l'État.

Assistance à la clientèle

De quels genres de litiges le « Dispute Settlement Board » s'occupe-t-il?

Le « Dispute Settlement Board » s'occupe des problèmes non résolus liés à des réparations couvertes par la garantie ou au rendement des véhicules pour les voitures Ford et Lincoln et les camionnettes Ford et Lincoln qui sont, selon les conditions de toute garantie écrite et applicable pour véhicule neuf, admissibles à une révision, à l'exception :

- des produits non conçus par Ford;
- des produits qui ne proviennent pas d'un concessionnaire Ford;
- des litiges liés à la vente entre le client et le concessionnaire, à l'exception de ceux qui sont liés à des réparations couvertes par la garantie ou à des problèmes liés au rendement du véhicule;
- des demandes de remboursement de dépenses indirectes, sauf si un service ou un produit est en cours de révision;
- des pièces non couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf (incluant les pièces d'entretien et d'usure);
- des plaintes personnelles alléguées pour dommages corporels ou matériels;
- des causes litigieuses pendantes;
- des véhicules qui ne sont pas utilisés principalement à des fins familiales, personnelles ou ménagères (sauf dans les États où l'intervention du « Dispute Settlement Board » est requise pour la révision des véhicules commerciaux);
- des véhicules qui ne comportent pas de garantie américaine.

Les litiges ne sont pas admissibles à une révision si la Garantie limitée de véhicule neuf est expirée au moment de la réception de votre demande et, dans certains États, l'admissibilité dépend de la possession du véhicule par le client.'

Les conditions d'admissibilité peuvent différer selon les lois des États. Par exemple, consultez les brochures distinctes s'adressant aux acheteurs et locataires de l'État de la Californie, de la Virginie-Occidentale, de la Géorgie et du Wisconsin.

Participation au Conseil

Le conseil est composé de :

- trois représentants des consommateurs;
- un représentant d'établissement concessionnaire Ford ou Lincoln.

Assistance à la clientèle

Les candidats consommateurs désirant participer au Conseil sont recrutés et formés par une société d'experts-conseils indépendante. Le représentant d'établissement concessionnaire participant au Conseil est choisi parmi les directeurs des concessionnaires Ford et Lincoln reconnus pour leurs qualités de chef d'entreprise.

Ce dont le Conseil a besoin

Pour que votre cause soit révisée, vous devez remplir le formulaire d'inscription présent dans la brochure du « Dispute Settlement Board »(DSB) et le faire parvenir à l'adresse indiquée sur le formulaire. Dans certains États, votre formulaire devra être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception.

Votre inscription sera analysée et, si elle est considérée admissible, vous recevrez un accusé de réception indiquant :

- le numéro de dossier attribué à votre inscription;
- le numéro sans frais de l'administrateur indépendant du DSB.'

Votre concessionnaire ainsi qu'un représentant de Ford Motor Company devront ensuite soumettre leurs déclarations.

Pour passer votre cause en revue adéquatement, le Conseil a besoin des renseignements suivants :

- des copies lisibles de tous les documents et des bons de commande d'entretien et de réparation applicables à la cause;
- l'année, le type, le modèle et le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqués sur votre licence de propriété de véhicule;
- la date de la ou des réparations et le kilométrage du véhicule au moment de l'événement (ou des événements);
- le kilométrage actuel;
- le nom du ou des concessionnaires qui ont effectué la vente ou la réparation;
- une brève description du problème non résolu;
- un bref résumé des mesures prises par le ou les concessionnaires et par Ford;
- les noms (si vous les connaissez) de toutes les personnes avec qui vous avez communiqué chez le ou les concessionnaires;
- une description de la mesure qui, d'après vous, doit être prise pour régler le problème.

Vous recevrez une lettre d'explication si votre demande d'inscription est rejetée par le Conseil.

204

Assistance à la clientèle

Présentations orales

Si vous désirez effectuer une présentation orale, répondez OUI à la question 6 du formulaire. Même si vous avez le droit d'effectuer une présentation orale devant le Conseil, il ne s'agit pas d'une exigence et le Conseil statuera sur le cas, qu'une présentation orale soit effectuée ou non. Il est également possible que le Conseil en fasse la demande.

Prise d'une décision

Les membres du Conseil passeront en revue tous les renseignements disponibles liés à chaque plainte, incluant les présentations orales, et prendront une décision juste et impartiale. Le processus de révision du Conseil peut être interrompu en tout temps par une partie ou l'autre.

Tous les efforts possibles seront déployés pour qu'une décision soit prise dans un délai de 40 jours à partir de la date de réception de tous les renseignements requis par le Conseil. Puisque le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, il se peut que le délai d'analyse de certaines causes soit plus long.

Une fois qu'une cause a fait l'objet d'un examen, le Conseil vous fait parvenir une lettre de décision et un formulaire vous permettant d'indiquer si vous acceptez ou rejetez la décision du Conseil. Les décisions du Conseil sont exécutoires auprès de Ford (et, dans certains cas, auprès du concessionnaire), mais elles ne le sont pas pour les consommateurs, qui sont libres de faire appel aux autres recours auxquels ils ont accès en vertu des lois de l'État ou des lois fédérales.

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription du DSB

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription, communiquez avec votre concessionnaire ou avec le DSB aux adresse et numéro de téléphone suivants :

Dispute Settlement Board
P.O. Box 1424
Waukesha, Wisconsin 53187-1424, ÉTATS-UNIS
1 800 428-3718

Vous pouvez également communiquer avec le Centre nord-américain de relations avec la clientèle au 1 800 392-3673 (Ford), ATME (appareil de télécommunications pour malentendants) : 1 800 232-5952 ou écrire au Centre à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121, ÉTATS-UNIS

Assistance à la clientèle

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Si les efforts déployés par Ford et le concessionnaire pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, car elles lient le plaignant et Ford Canada.'

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

206

Assistance à la clientèle

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
ÉTATS-UNIS
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford Motor Company.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une protection accrue pour votre nouvelle voiture ou camionnette en vous procurant la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford (PEP Ford). Il comporte :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que : le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln et Ford Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Assistance à la clientèle

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez rouler en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 4 600 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford Canada participant au programme.

Même si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford à l'achat de votre véhicule, vous y êtes peut-être encore admissible. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE'

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207 ÉTATS-UNIS

ou par téléphone :

appelez sans frais au 1 (800) 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm inc. sur le Web à l'adresse www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français'

Vous pouvez obtenir un Guide du propriétaire en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.'

Assistance à la clientèle

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.



Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1 800 424-9393 (composez le 366-0123 dans la région de Washington D.C.) ou écrivez à l'adresse suivante :

NHTSA
400 Seventh Street
U.S. Department of Transportation
Washington D.C.

La ligne directe permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

Nettoyage

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampooing à pH neutre comme le Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A), offert chez votre concessionnaire.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver, car la saleté et le sel d'épandage sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte, car elles peuvent endommager la peinture et les garnitures du véhicule au fil du temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**

LUSTRAGE

L'application aux six mois d'un enduit protecteur Motorcraft (ZC-45) contribue à réduire les égratignures légères et les dommages à la peinture.

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cires qui contiennent un abrasif; utilisez la cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire, ou un produit de qualité équivalente.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du

Nettoyage

pare-brise). Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire.' Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire la couleur exacte.'

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

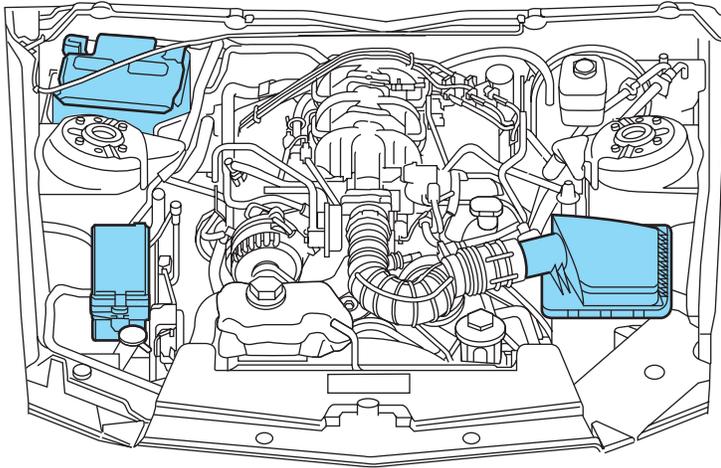
- Traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A) disponible auprès de votre concessionnaire. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.
- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyeurs chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.
- N'utilisez pas de nettoyeurs pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.
- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire.

Nettoyage

MOTEUR

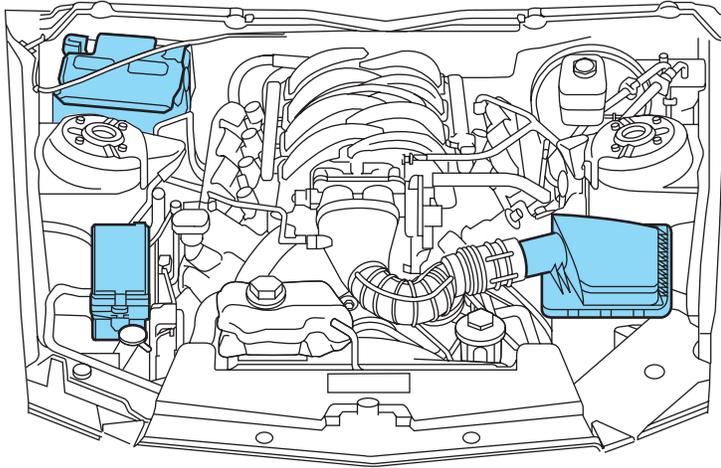
Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-moteur ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression.
- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés.



- **Moteur V6 4,0 L à simple arbre à cames en tête**

Nettoyage



- **Moteur V8 4,6 L 3V à simple arbre à cames en tête**
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de certaines substances sur le pare-brise ou sur les balais d'essuie-glace peut détériorer le rendement des essuie-glaces.' Ces substances peuvent être notamment de la cire provenant des traitements à la cire chaude utilisés dans les lave-autos commerciaux, de la sève d'arbre ou d'autres contaminants organiques. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, suivez ces instructions :

- Nettoyez le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales à l'aide d'un détergent non abrasif comme le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), offert chez votre concessionnaire.

Nettoyage

- N'utilisez pas d'abrasifs, car ils peuvent provoquer des rayures.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces.
- Les balais d'essuie-glace peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou à l'aide d'une solution nettoyante pour pare-brise. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.

CAPOTE ET MOULURES REMBOURRÉES

Nettoyez-le avec du Triple-Net Motorcraft (ZC-13), disponible auprès de votre concessionnaire.

- N'utilisez pas de brosses à poils durs ni de produits ou de nettoyeurs abrasifs.
- Les cires chaudes appliquées dans les lave-autos ont tendance à nuire au nettoyage des garnitures en vinyle.
- Le nettoyage de la capote et des glaces à l'aide d'un jet d'eau sous pression tel qu'on en trouve dans les postes de lavage en libre-service peut provoquer l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'habitacle, et endommager les bourrelets d'étanchéité.

PLANCHE DE BORD ET PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez le tableau de bord avec un chiffon humide, puis avec un chiffon propre et sec ou utilisez le nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A).

- Évitez les nettoyeurs ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.

Nettoyage

HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu, les ceintures de sécurité et les sièges munis de rideaux gonflables latéraux :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54).
- S'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14).
- N'imprégnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.



N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures de sécurité, car ces produits peuvent affaiblir les sangles.'



N'utilisez pas de solvants ni de détergents puissants pour nettoyer un siège doté d'un sac gonflable latéral. De tels produits peuvent contaminer le système de rideaux gonflables latéraux et nuire au rendement de ceux-ci en cas de collision.

SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

Nettoyage

NOTA : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire Ford ou Lincoln offre une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)

Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)

Produit de nettoyage pour voiture Motorcraft (Canada seulement) (CXC-21)

Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)

Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)

Protège-vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-40-A)

Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)

Nettoyant pour cuir et vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-11-A)

Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A)

Chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24)

Shampooing et dégraissant pour moteurs Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-20)

Shampooing pour moteurs Motorcraft (Canada seulement) (CXC-66-A)

Concentré de lavage et de cirage en une étape Motorcraft (ZC-6-A)

Enduit protecteur de peinture Motorcraft (ZC-45)

216

Nettoyage

Concentré de lavage pour voitures Motorcraft Premium (É.-U. seulement) (ZC-17-B)
Nettoie-vitres Premium Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
Cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A)
Nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54)
Détachant Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-14)
Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)
Triple-net Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-13)
Nettoie-vitres Motorcraft Ultra-Clear en aérosol (ZC-23)
Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)
Rénovateur pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-94)
Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons surligné, pour en faciliter le repérage, les éléments du compartiment moteur dont vous pouvez effectuer l'entretien vous-même;
- nous vous remettons un *Calendrier d'entretien périodique* qui permet de retracer facilement les interventions d'entretien périodique de votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie – Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé (cigarettes) de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

- Boîte de vitesses manuelle :

1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage et mettez le levier sélecteur en première (1).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

218

Entretien et caractéristiques

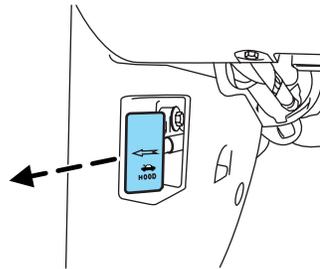
Si vous travaillez alors que le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position de stationnement (P).
 2. Bloquez les roues.
- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage et mettez le levier sélecteur au point mort (N).
 2. Bloquez les roues.

NOTA : Ne mettez jamais le moteur en marche sans qu'il n'y ait de filtre à air et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

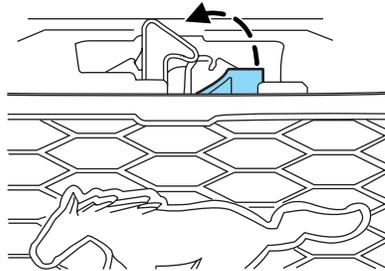
OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans le véhicule, tirez sur la manette d'ouverture du capot qui se trouve sur le côté d'avant du conducteur.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le devant du capot, au centre.

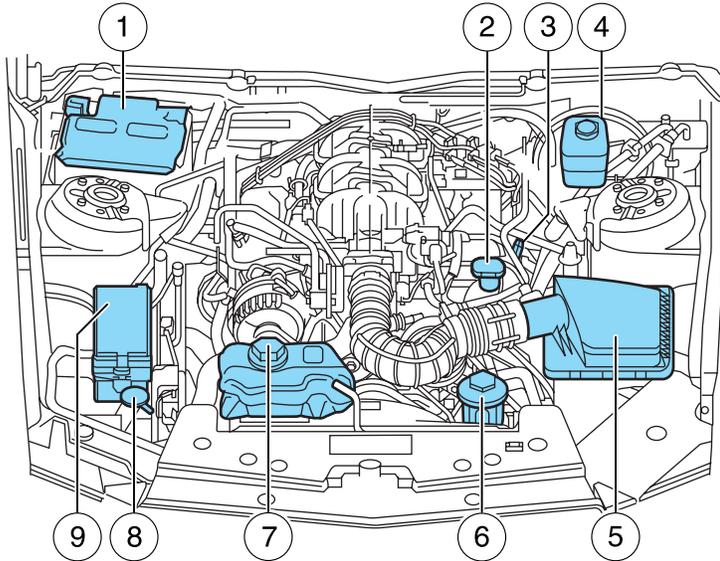
3. Soulevez le capot et bloquez-le en position à l'aide de la béquille de capot.



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

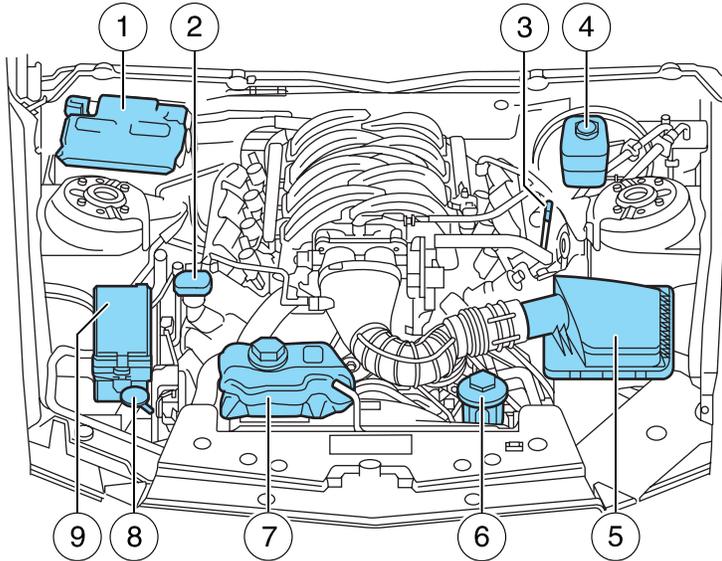
Moteur V6 4,0 L à simple arbre à cames en tête



1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Filtre à air
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Réservoir du liquide de refroidissement
8. Réservoir de liquide lave-glace
9. Boîtier de distribution électrique

Entretien et caractéristiques

Moteur V8 4,6 L 3V à simple arbre à cames en tête



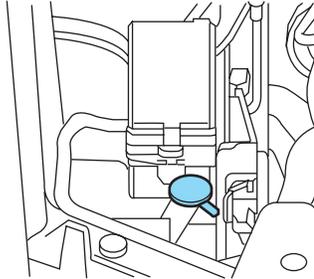
1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Filtre à air
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Réservoir du liquide de refroidissement
8. Réservoir de liquide lave-glace
9. Boîtier de distribution électrique

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme à la norme Ford WSB-M8B16-A2. Consultez la section *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace à antigel sans méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils n'endommagent pas le fini de la peinture, des balais d'essuie-glace et du circuit des essuie-glaces.

 Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 5 °C (40 °F), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

NOTA : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

HUILE MOTEUR

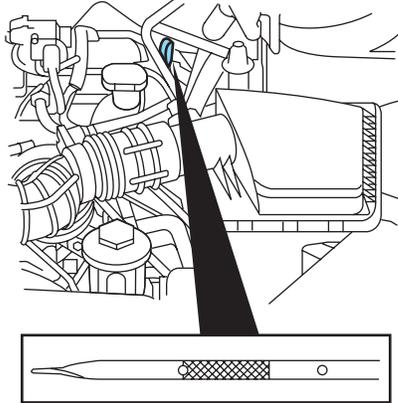
Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le *calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile moteur.

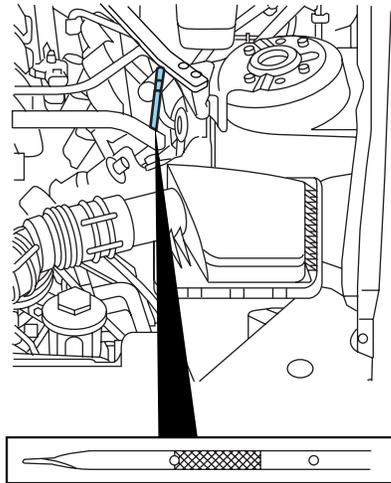
1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez de 5 à 10 minutes pour que l'huile ait le temps de se déposer dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement, et placez le levier sélecteur en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

Entretien et caractéristiques

- Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
 - Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.
- Moteur V6 4,0 L



- Moteur V8 4,6 L 3V

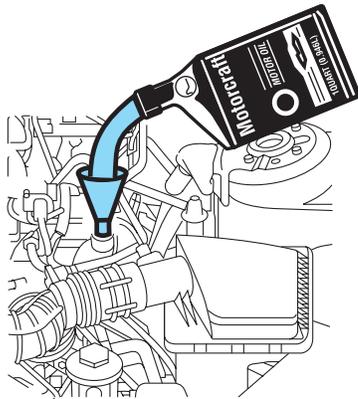


- Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

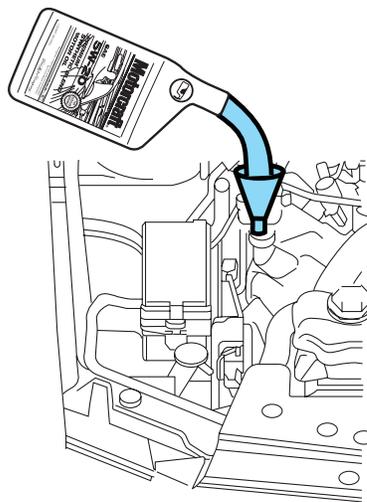
- Le niveau d'huile est acceptable s'il se trouve **entre les orifices inférieur et supérieur. N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

Entretien et caractéristiques

- Si le niveau d'huile se trouve sous l'orifice inférieur, ajoutez suffisamment d'huile pour augmenter le niveau entre les orifices inférieur et supérieur.
- Moteur V6 4,0 L



- Moteur V8 4,6 L 3V à simple arbre à cames en tête



- Le moteur risque de subir des dommages si le niveau d'huile dépasse le trou supérieur. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

224

Entretien et caractéristiques

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.

Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous que le niveau ne dépasse pas la plage normale de fonctionnement sur la jauge d'huile.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.
5. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez trois déclics ou jusqu'à ce qu'il soit bien vissé.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Huile moteur recommandée

Moteur V8 4,6 L 3V

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences d'économies de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Entretien et caractéristiques

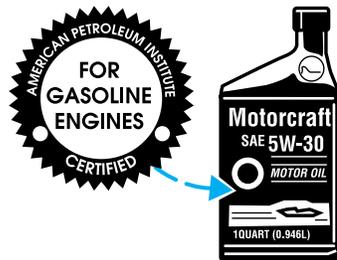
Pour maintenir la validité de la garantie de votre moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft SAE 5W-20 ou une huile moteur 5W-20 équivalente, conforme à la norme WSS-M2C930-A de Ford. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.**

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Moteur V6 4,0 L

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-30.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences d'économies de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Pour maintenir la validité de la garantie de votre moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 ou une huile moteur 5W-30 équivalente conforme à la norme WSS-M2C929-A de Ford.

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

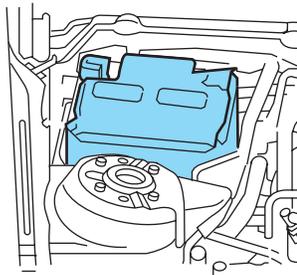
Entretien et caractéristiques

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Toutefois, dans le cas d'un usage intensif, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au « repère ». Ne remplissez pas excessivement les éléments.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être ajusté fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Entretien et caractéristiques

 Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

 Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dommages au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.

 Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.

 Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.
Lavez vos mains après avoir manipulé de telles pièces.

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.
2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (N) (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.

Entretien et caractéristiques

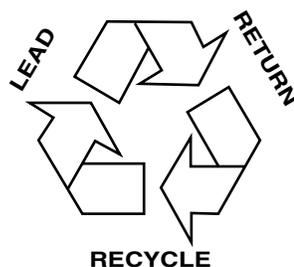
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
6. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réacquisition.

- Il peut se révéler nécessaire de rouler sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et ses réglages de carburant.
- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à sa réacquisition éventuelle.**

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est posée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie adaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse au début. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie adaptative permettra à la boîte de vitesses de retrouver sa souplesse de fonctionnement.

Si la batterie est débranchée ou si une nouvelle batterie est installée, l'horloge et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées après le rebranchement de la batterie.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau distillée qui correspond à un point de congélation de -36 °C (-34 °F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide

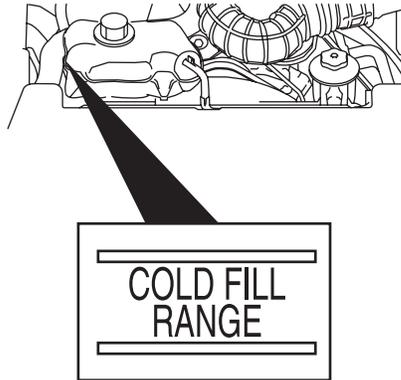
Entretien et caractéristiques

d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide-antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou dans la plage « COLD FILL RANGE » (plage de niveau à froid) du vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau procure :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
- **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.**

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou être dans la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.

Entretien et caractéristiques

- Lisez attentivement la section *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

NOTA : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est froid**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft (de couleur jaune), VC-7-A (pour les États-Unis, sauf pour l'État de la Californie, de l'Oregon et du Nouveau-Mexique), VC-7-B (pour l'État de la Californie, de l'Oregon et du Nouveau-Mexique), conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.**

NOTA : L'utilisation de pastilles antifuites VC-6 de système de refroidissement Motorcraft peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement**

Entretien et caractéristiques

Motorcraft Speciality de couleur orange VC-2 et VC-3 (États-Unis) ou CXC-209 (Canada), conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D, au liquide de refroidissement mis en usine. Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de couleur orange au liquide de refroidissement mis en usine peut altérer la protection contre la corrosion.

- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Ces produits sont néfastes et risquent de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le

Entretien et caractéristiques

bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.

3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.

4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusqu'à la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » ou jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.

6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. (Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Après tout ajout de liquide de refroidissement du moteur, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement du moteur (consultez à ce sujet la section *Vérification du liquide de refroidissement du moteur*). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Entretien et caractéristiques

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section *Contenances* de la présente section.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiqués sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froid (moins de -36 °C [-34 °F]) :

- **Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Entretien et caractéristiques

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

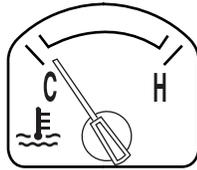
Circuit de refroidissement à protection totale (moteur 4,6 L V8 seulement)

Ce dispositif permet de rouler sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente dans le cas où le liquide de refroidissement viendrait à s'épuiser. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge;
- Le témoin de température du liquide de refroidissement s'allume.
- le témoin d'anomalie du moteur « *Service Engine Soon* » s'allume également.



Si le moteur atteint une température prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut tout de même être conduit. Toutefois :

- la puissance du moteur est réduite;
- le climatiseur est désactivé.

Si la température du moteur continue à s'élever :

- le moteur s'arrêtera;
- l'effort à exercer pour tourner le volant et freiner augmentera.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Faites réparer votre véhicule dès que possible afin de minimiser les dommages au moteur.

Entretien et caractéristiques

Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dommages. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus près.

Si vous conduisez le véhicule, sans faire réparer le moteur, les risques de dommages augmentent. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Entretien et caractéristiques



Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire,



Entretien et caractéristiques

doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.

 Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.

 L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Ravitaillement

 Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures. Pour prévenir les blessures :

- Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.
- Coupez votre moteur lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.
- Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.
- Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein – la loi l'interdit en certains endroits.
- Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- Placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol.

Entretien et caractéristiques

- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un quart de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez avec précaution le bouchon du réservoir d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.
5. Tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'au moins un clic se fasse entendre.

Si le témoin  s'allume et demeure allumé lorsque le moteur tourne, il se peut que le bouchon du réservoir de carburant soit mal vissé. Coupez le contact, enlevez le bouchon, alignez-le adéquatement, puis installez-le de nouveau.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Entretien et caractéristiques

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule.

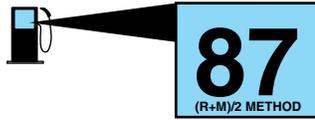
Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse. Des études ont démontré que ces additifs peuvent entraîner la détérioration prématurée des dispositifs antipollution de votre véhicule. Au Canada, les supercarburants contiennent généralement une plus grande quantité d'additifs métalliques que le carburant ordinaire. Nous recommandons donc l'utilisation d'un carburant ordinaire. Au Canada, plusieurs carburants contiennent des additifs métalliques, mais des carburants sans additifs sont également disponibles; consultez votre marchand local à cet effet.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule a été conçu pour utiliser du carburant « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane de 86 ou moins vendue comme carburant « ordinaire » dans certaines régions en haute altitude.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, quelles que soient les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dommages au moteur.

Qualité du carburant

En présence de difficultés au démarrage, d'un régime de ralenti irrégulier ou d'hésitation à l'accélération, essayez une autre marque de carburant sans plomb. Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les véhicules conçus pour utiliser du carburant régulier sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

240

Entretien et caractéristiques

Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ceux-ci risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules ont approuvé la Charte mondiale des carburants qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre véhicule et une meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Il est recommandé d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Une fois que vous aurez fait le plein, il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur.
- Le *témoin d'anomalie du moteur* pourrait s'allumer. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon*, consultez le chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement de ce filtre. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement du filtre à carburant.

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft approuvé. Sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dommages au circuit d'alimentation de votre véhicule.

Entretien et caractéristiques

QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 milles), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez une mesure plus précise après 3 000 km à 5 000 km (2 000 mi à 3 000 mi).

Remplissage du réservoir

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée sous la section *Contenances* du présent chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand la jauge de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve vide qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements automatiques du pistolet.

242

Entretien et caractéristiques

- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) indiqué par le compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **total des milles parcourus** ÷ **total des gallons consommés.**

Calcul 2 : **litres consommés** × 100 ÷ **total des kilomètres parcourus.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois, en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Vous obtiendrez ainsi une estimation plus précise de la consommation en conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.

Entretien et caractéristiques

- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la quatrième (4) et la cinquième (5) vitesse peut augmenter la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- Laisser le pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Suivez le programme d'entretien recommandé et les interventions d'entretien du propriétaire énoncées dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.

Entretien et caractéristiques

- Le transport d'une charge inutile peut augmenter la consommation de carburant (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de rouler sur route plane que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Communiquez avec votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et les conditions.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un convertisseur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du convertisseur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.

Entretien et caractéristiques

- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

La présence de fuites, d'odeurs insolites ou de fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage d'un *témoin d'anomalie du moteur*, du témoin du circuit de charge ou de celui de température du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Entretien et caractéristiques

Autodiagnostic embarqué (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Il assure la protection de l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic embarqué aide également le technicien à réparer votre véhicule correctement. Si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une défaillance. Le *témoin d'anomalie du moteur* peut aussi s'allumer en présence d'anomalies temporaires. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé.

Consultez la section *Bouchon de réservoir de carburant* du présent chapitre.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute.) Aucune réparation supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) s'allume, consultez la description de ce témoin dans la section *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en

Entretien et caractéristiques

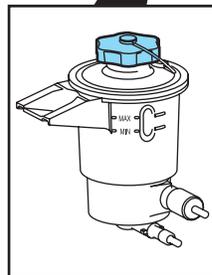
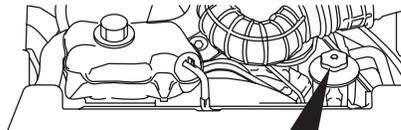
vue d'un tel contrôle est d'environ trente minutes en région urbaine et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins vingt minutes de conduite avec arrêts fréquents en région urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. **Si l'ajout de liquide est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.**

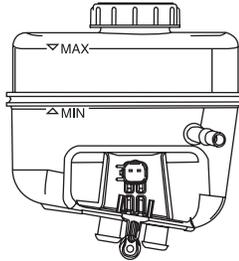


1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).
2. Lorsque le moteur tourne au ralenti, tournez entièrement (jusqu'à la butée) le volant vers la droite et la gauche plusieurs fois.
3. Coupez le contact.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les garnitures de freins sont remplacés. Un niveau de liquide se situant entre les repères « MIN » et « MAX » est dans la plage normale et aucun ajout de liquide n'est nécessaire dans ce cas. Un niveau de liquide hors de la plage normale de fonctionnement peut nuire au rendement du circuit de freinage et exige une vérification immédiate chez votre concessionnaire.



HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses 5R55S n'est pas dotée d'une jauge d'huile.

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le *calendrier d'entretien périodique*. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

Le niveau d'huile doit être vérifié et, s'il y a lieu, la mise à niveau devrait être effectuée par un technicien qualifié.

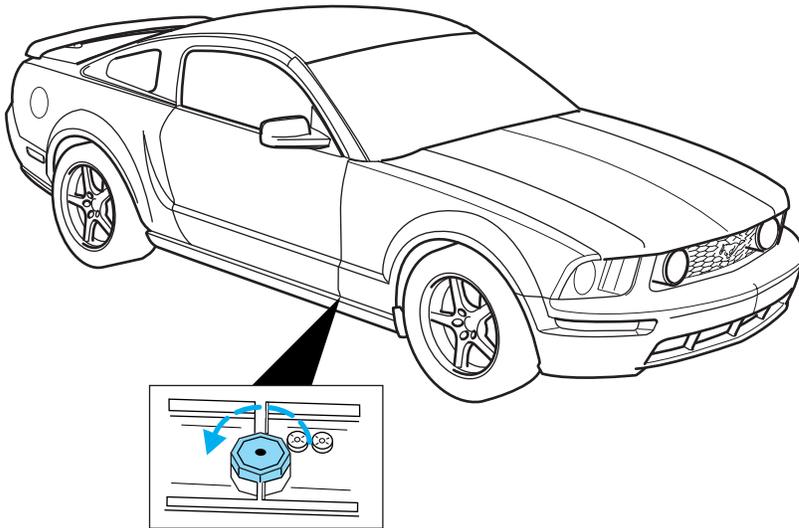
Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. N'utilisez que de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON® V. Le type d'huile à utiliser est indiqué sur le carter d'huile de la boîte de vitesses, sur le carter arrière, ainsi que dans la section *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

L'utilisation d'une huile non homologuée pourrait causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses, annulant ainsi la garantie.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. L'utilisation de ces produits peut modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

Entretien et caractéristiques

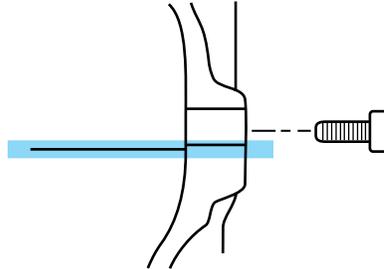
Vérification et ajout d'huile pour boîte-pont manuelle (selon l'équipement)



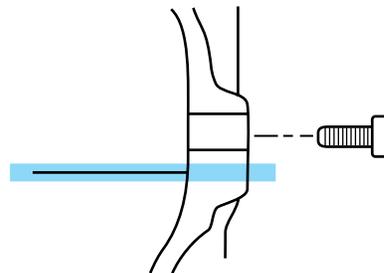
1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.
3. NOTA : Deux types de boîte de vitesses manuelle peuvent être utilisés dans ce véhicule et les niveaux de liquide de ceux-ci sont différents. Dans le cas des véhicules équipés d'un moteur V6, le niveau de remplissage de la boîte de vitesses manuelle se trouve au rebord inférieur de l'orifice de remplissage. Dans le cas des véhicules équipés d'un moteur V8, le niveau de remplissage approprié de la boîte de vitesses manuelle se trouve à 1,3 cm (0,5 po) sous l'extrémité de l'orifice de remplissage.

Entretien et caractéristiques

- Niveau de remplissage pour un V6



- Niveau de remplissage pour un V8



4. Ajoutez suffisamment de liquide par l'orifice de remplissage pour que le liquide atteigne le niveau recommandé.
 5. Remettez le bouchon de remplissage en place et serrez-le à fond.
- Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la section *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

Entretien et caractéristiques

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteur V6 4,0 L	Moteur V8 4,6 L
Filtre à air	FA-1773	FA-1773
Filtre à carburant	FG-1083	FG-1083
Batterie	BXT-96R	BXT-96R
Batterie - (avec contenu électrique élevé)	BXT-40R	BXT-40R
Filtre à huile	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGC	¹	(à remplacer seulement)
Bougies d'allumage	²	

¹Le clapet RGC est un élément critique du système antipollution. Il paraît parmi les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* et est essentiel pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement du clapet RGC. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement de l'élément du clapet RGC.

Le clapet RGC de remplacement, qu'il soit de marque Motorcraft au autre, doit être conforme à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages aux dispositifs antipollution si un clapet RGC inapproprié est utilisé.

²Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement des bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement des bougies d'allumage.

Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft au autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.

Entretien et caractéristiques

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft	Tous	Entre les repères MIN et MAX du réservoir
Huile moteur (avec filtre) ⁶	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	Moteur V8 4,6 L	5,7 L (6 pintes US)
	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-30 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-30 (Canada)	Moteur V6 4,0 L	4,7 L (5 pintes US)

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	Moteur V6 4,0 L	11,8 L (12,5 pintes US)
		Moteur V8 4,6 L	13,4 L (12,72 pintes US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Moteur V6 4,0 L	Remplissez jusqu'à un niveau se situant entre les repères MIN et MAX du réservoir
		Moteur V8 4,6 L	
Huile pour pont arrière ²	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Pont de 19 cm (7,5 po) (V6)	1,5 L (3,25 pintes US)
		Pont de 22 cm (8,8 po) (V8)	2 L (4,25 pintes US)
Réservoir de carburant	Sans objet	Tous	60,6 L (16 gallons)
Huile pour boîte de vitesses – automatique ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON V	tous	11,2 L (11,9 pintes US) ⁴
Huile pour boîte de vitesses – manuelle ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Moteur V6 4,0 L	2,6 L (2,75 pintes US) ⁵
		Moteur V8 4,6 L	3 L (3,2 pintes US) ⁵

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide lave-glace	Liquide lave-glace concentré Motorcraft Premium	tous	3,8 L (4 pintes US)

¹Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

²La vérification ou la vidange du pont arrière n'est requise que si une fuite est décelée, si une intervention est effectuée ou si le pont a été immergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il est immergé dans l'eau. Ajoutez de l'huile jusqu'à 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) sous l'orifice de remplissage. Ajoutez 118 ml (4 oz) d'additif modificateur de friction XL-3 ou un équivalent conforme à la norme EST-M2C118-A de Ford pour le remplissage complet des ponts à glissement limité.

³Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses appropriée. Les huiles MERCON et MERCON V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange.

⁴Contenance approximative à vide, refroidisseur et canalisations compris. Le niveau du liquide doit être vérifié par un technicien qualifié.

⁵La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusqu'au bord inférieur du goulot de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

⁶L'utilisation d'une huile moteur synthétique ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur doit satisfaire aux exigences de la norme Ford WSS-M2C929-a (4,0 L) ou WSS-M2C930-A (4,6 L) et être certifiée par l'API.

Entretien et caractéristiques

SPÉCIFICATIONS DES LUBRIFIANTS

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft	PM-1	ESA-M6C25-A et DOT 3
Boureaux d'étanchéité des portes	Lubrifiant aux silicones	XL-6	ESR-M13P4-A
Serrure de porte, loquet de capot, loquet auxiliaire de capot, supports de gâche, glissières de siège et charnière de trappe de carburant	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5	ESR-M1C159-A ou ESB-M1C93-B
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-A (pour les États-Unis, sauf l'État de la Californie, de l'Oregon et du Nouveau-Mexique), VC-7-B (pour l'État de l'Oregon et du Nouveau-Mexique)	WSS-M97B51-A1

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Huile moteur	Moteur 4,6 L Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (É.-U.) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	XO-5W20-QSP (États-Unis) CXO-5W20-LSP12 (Canada)	WSS-M2C 930-A avec étiquette de certification de l'API
	Moteur 4,6 L Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-30 (É.-U.) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-30 (Canada)	XO-5W30-QSP (États-Unis) CXO-5W30-LSP12 (Canada)	WSS-M2C 929-A et étiquette de certification de l'API
Barillets de serrure	Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante	Motorcraft XL-1	aucune
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Lubrifiant pour pont arrière	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière ¹	XY-75W140-QL	WSP-M2C192-A
Huile pour boîte de vitesses automatique	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON V ²	XT-5-QM	MERCON® V
Huile pour boîte de vitesses manuelle – V6 4,0 L ou V8 4,6 L	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Coulisseaux d'étrier de frein à disque	Graisse siliconée pour étriers de frein et composé diélectrique Motorcraft	XG-3-A	ESE-M1C171-A
Liquide de lave-glace	Liquide de lave-glace concentré Motorcraft Premium	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹Ajoutez 118 ml (4 oz) d'additif modificateur de friction XL-3 ou un équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet du pont arrière autobloquant.

Les ponts arrière Ford ont été remplis à l'usine d'une huile synthétique pour pont arrière ne devant jamais être changée, à moins que le pont n'ait été immergé dans l'eau.

²Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses appropriée. Les huiles MERCON et MERCON V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

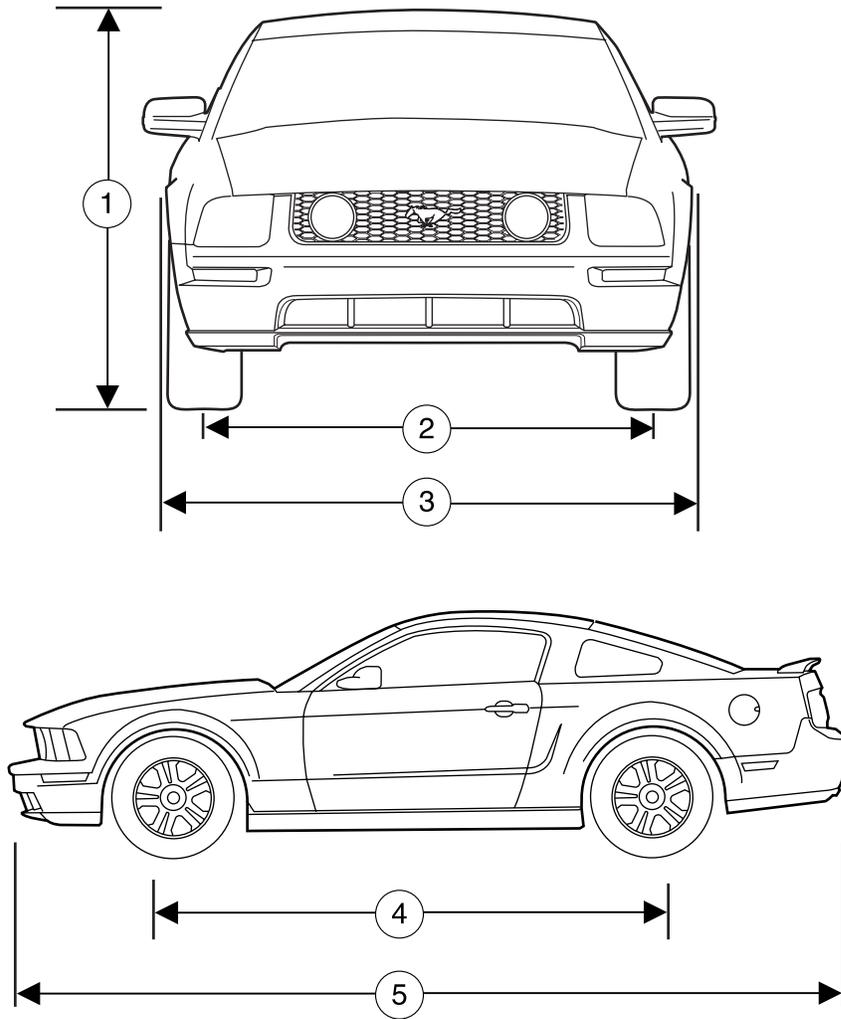
Moteur	Moteur V6 4,0 L	Moteur V8 4,6 L
Cylindrée (po. cu.)	245	281
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Système d'allumage	Allumage électronique statique	Bobine intégrée à la bougie
Écartement des électrodes	1,32 à 1,42 mm (0 052 à 0 054 po)	1,02 à 1,27 mm (0,04 à 0,05 po) ¹
Rapport volumétrique	9.7:1	9,8 : 1

¹L'écartement des électrodes n'est pas réglable sur le moteur V8 4,6 L .

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	Base - mm (pouces)	GT - mm (pouces)
(1) Hauteur du véhicule	1 407 (55,4)	1 407 (55,4)
(2) Voie avant	1 594 (62,8)	1 582 (62,3)
(2) Voie arrière	1 600 (63)	1 588 (62,5)
(3) Largeur hors-tout	1 877 (73,9)	1 877 (73,9)
(4) Empattement	2 720 (107,1)	2 720 (107,1)
(5) Longueur hors-tout	4 765 (187,6)	4 775 (188)

Entretien et caractéristiques



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

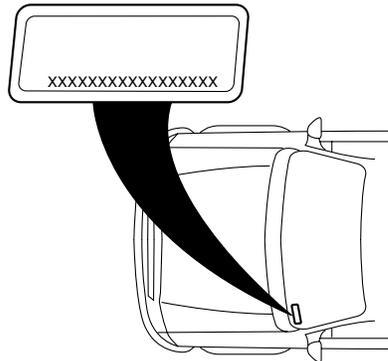
Étiquette d'homologation

Aux États-Unis, les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation et prescrivent également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation est apposée sur la porte du conducteur ou sur la partie arrière du pied milieu.”

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
TIRE: XXXX/XXXXX XXX X XXXKG/XXXLB	
PRESSURE (FR) XXX kPa/ XX PSI COLD X XXXKG/XXXLB	
PRESSURE (RR) XXX kPa/ XX PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXX XXXXX	RC: XX DSC: XXXX F0000
BAR INT TR TP/PS R	AXLE TR SPR T0000
X XX XXX X	XX X XXXX
UTC VFOHT-15294A10-GA	

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

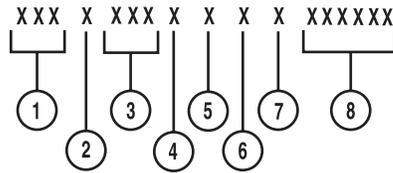
Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, du côté conducteur. (Veuillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.)



Entretien et caractéristiques

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) comprend les renseignements suivants :

1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Type de freins et poids total autorisé en charge (PTAC)
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-moteur et la boîte de vitesses.

Entretien et caractéristiques

Désignations des codes de boîte de vitesses – boîte-pont

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.							
DATE: XX/XX		GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG					
FRONT GAWR: XXXXL		WITH XXXXKG		REAR GAWR: XXXXLB		WITH XXXXKG	
XXXXXX		TRES XXXX/XXXXXX		XXXXXX		TRES XXXX/XXXXXX	
XXXX.XX		RIMS XXXX.XX		XXXX.XX		RIMS XXXX.XX	
AT XXX kPa/XX		PSI COLD		AT XXX kPa/XX		PSI COLD	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.							
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX					
TYPE: XXX		XXXXX					
							
EXT PNT: XX		RC: XX		DSO: XXXXX			
WB	BRK	INT TR	TP/PS	R	AXLE	TR	SPR
XXX	X	XX	X	XX	X	XX	XXX
XXXXXXXXXXXXX UTC 2USA-1520472-AA							

Un code de boîte de vitesses – boîte-pont se trouve sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Le tableau suivant indique quelle boîte de vitesses ou boîte-pont sont représentées par chaque code.

Code	Description
F	Boîte manuelle à cinq vitesses (T5)
K	Boîte manuelle à cinq vitesses (TR3650)
L	Boîte automatique à cinq vitesses (5R55S)

Accessoires

ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Ford auprès du concessionnaire Ford autorisé le plus près de chez vous ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et respecte ou dépasse les normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité.' Pendant la période de garantie, Ford Canada réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Ford, installé comme il se doit par un concessionnaire Ford, qui présenterait une défectuosité des matériaux utilisés en usine ou un défaut de fabrication, ainsi que tout composant qu'aurait endommagé l'accessoire défectueux. L'accessoire est garanti pour le terme qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (le premier des deux prévalant),
ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Cela signifie que les accessoires d'origine Ford achetés avec votre nouveau véhicule et installés par le concessionnaire sont couverts pendant l'entière durée de la Garantie limitée de véhicule neuf, c'est-à-dire trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (selon la première échéance).' Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Vous trouverez ci-dessous une liste de plusieurs accessoires d'origine Ford pour votre véhicule. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles pour votre véhicule, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou visiter notre magasin en ligne à : www.fordaccessoriesstore.com

Apparence extérieure

Pare-insectes

Embout de tuyau d'échappement chromé

Défecteurs

Trousses de garnitures extérieures

Housses avant

264

Accessoires

Empiècements de calandre

Phares antibrouillards

Pare-boue

Aileron

Roues

Apparence intérieure

Rétroviseur avec température – compas à électrochrome

Tapis

Style de vie

Porte-vélos

Organisation et gestion de cargaison

Tranquillité d'esprit

Trousse de premiers soins et trousse de sécurité routière

Housses intégrales pour le véhicule

Bouchon de réservoir de carburant verrouillable

Entrée sans clé

Clavier d'entrée sans clé

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Système de communication mains libres Mobile-Ease

Antivols de jantes

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.

Accessoires

- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.
- Pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- Les accessoires ou composants électriques ou électroniques que le propriétaire ou le concessionnaire ajoute au véhicule peuvent nuire au rendement et à la durée utile de la batterie.

A

Aération de l'habitacle	171
Afficheur multimessage	55
affichage couleur	
personnalisé	56
couleur de l'affichage	56
messages d'avertissement	62
touche « EM »	58
touche « SYSTEM CHECK » (vérification du système)	56
Afficheur multimessage électronique	55
Alimentation prolongée des accessoires	49
Ampoules	39
Antigel (voir Liquide de refroidissement)	229
Antipatinage	173
Antivol, alarme	86
Appui-tête	89
Assistance à la clientèle	183
accessoires offerts par Ford pour votre véhicule	216
assistance hors des États-Unis et du Canada	206
commande de documentation supplémentaire	208
Dispute Settlement Board	202
entretien et service après-vente	199
programme de médiation et d'arbitrage	206
programme d'entretien prolongé Ford	207
service de dépannage	183
Avertisseurs (voir Témoins et carillons)	10

B

Batterie	227
de rechange, caractéristiques	252
démarrage-secours	192
électrolyte, premiers soins	227
entretien	227
sans entretien	227
Boîte de vitesses	
huile, vérification et appoint du niveau (boîte automatique)	249
huile, vérification et appoint du niveau (boîte manuelle)	250
huiles, contenances	253
interverrouillage du levier sélecteur	175
lubrifiant prescrit	256, 259
Boîte de vitesses automatique	175
fonctionnement	175
huile, appoint du niveau	249
huile, contenances	253
huile, vérification du niveau	249
Boîte de vitesses automatique avec surmultipliée conduite	177
Boîte de vitesses manuelle	180
contenances	253
fonctionnement	180
lubrifiant prescrit	259
marche arrière	181
Boîtier de distribution électrique (voir Fusibles)	188
Bouchon de réservoir de carburant (voir Remplissage du réservoir de carburant)	239
Bougies, caractéristiques	252, 259

Index

C

- Cabriolet67
 descente de la capote67
 installation du couvre-capote ..69
 levée de la capote71
 nettoyage214
- Capot219
- Capteur de poids de l'occupant96
- Carburant236
 additif détergent241
 bouchon239
 calcul de la consommation60, 242
 choix du carburant approprié240
 comment améliorer la consommation242
 contenance253
 cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada245
 filtre, caractéristiques241, 252
 indice d'octane240, 259
 les carburants et la sécurité ..236
 panne sèche241
 qualité240
 remplissage du réservoir236, 239, 242
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue)94, 98–102
- Chaîne audio (voir Radio) ...20, 24
- Chargement du véhicule156
- Chauffage
 appareil de chauffage et de climatisation32
- Chauffe-moteur170
- Clés
 positions du commutateur d'allumage166
- Coffre76
 ouverture à distance79
- Commandes
 siège à réglage électrique91
- Commutateur d'allumage166, 259
- Conditions particulières de conduite180
 nappes d'eau profondes182
- Conduite à travers des nappes d'eau182
- Configuration de l'horloge
 chaîne AM/FM avec chargeur à 6 disques compacts monté dans la planche de bord27
 chaîne AM/FM avec lecteur de disques compacts21
- Console54
- Contenances253
- Contenances des réservoirs253
- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)247
- Cric140
 positionnement140
 rangement140

D

- Dépannage183
- Défauts compromettant la sécurité, déclaration209
- Démarrage166–167, 170
- Démarrage-secours192

Index

- Dépannage
démarrage-secours192
- Différentiel à glissement
limité175
- Dimensions du véhicule259
- Direction assistée173
- liquide,
caractéristiques256, 259
liquide, contenances253
liquide, vérification et
appoint du niveau248
- Dispositif de retenue
complémentaire
sac gonflable latéral117
- Dispositifs antipollution245
- Dispositifs de retenue ..94, 98–102
- capteur de poids de
l'occupant96
- entretien des ceintures de
sécurité109
- pour adultes99–102
- pour enfants120–121
- rallonge108
- rappel de bouclage des
ceintures de sécurité104
- témoin et carillon103
- Dispositifs de retenue pour
enfant121
- ceintures de sécurité pour
enfant121
- Éclairage
feux de croisement37
- feux de jour36
- Écrous de roue145
- E**
- Embrayage
conduite180
- seuils de passage des
vitesses recommandés181
- Entrée sans clé
verrouillage automatique73
- Entrée sans clé à
télécommande79
- éclairage à l'entrée82
- ouverture du coffre79
- Entretien des ceintures de
sécurité109
- Essuie-glace et lave-glace
fonctionnement46
- remplacement des balais
d'essuie-glace47
- vérification et appoint du
niveau de liquide222
- Étiquette d'homologation261
- F**
- Feux de détresse184
- Feux de jour (voir Lampes)36
- Filtre à air252
- Frein de stationnement172
- Freins171
- antiblocage171–172
- frein de stationnement172
- interverrouillage du levier
sélecteur175
- liquide, contenances253
- liquide préconisé256, 259
- lubrifiant prescrit256, 259
- témoin des freins
antiblocage (ABS)171
- vérification et ajout du
liquide de frein249
- Freins antiblocage
(voir Freins)171–172
- Fusibles185–186

Index

G

Gaz d'échappement170
Glaces à commande
électrique48

H

Huile moteur222
 caractéristiques256, 259
 contenances253
 filtre, caractéristiques225, 252
 huile moteur
 recommandée225
 jauge d'huile222
 vérification et appoint du
 niveau222
Huile (voir Huile moteur)222

I

Indicateur de changement de
file de circulation
(voir Clignotants)39
Indicateurs15
Indice d'octane240
Intervention218

J

Jauge
 huile de boîte de vitesses
 automatique249
 huile moteur222

K

Kilométrage
(voir Consommation
de carburant)242

270

L

Lampes
 éclairage intérieur39
 phares36, 40
 phares antibrouillards36
 planche de bord, rhéostat
 d'éclairage37
 remplacement des
 ampoules39-45
 tableau de remplacement des
 ampoules40
Lève-glaces
 à commande électrique48
Limite de charge156
Liquide de lave-glace222
Liquide de refroidissement
 caractéristiques256, 259
 contenances234, 253
 vérification et ajout229

Liquide de refroidissement à
protection totale235
Lubrifiants prescrits256, 259

M

Moteur259
 circuit de refroidissement à
 protection totale235
 commande de ralenti227
 contenances253
 huiles moteur
 recommandées256, 259
 liquide de refroidissement229
 nettoyage212
 points d'intervention220-221

Index

N

Nettoyage de votre véhicule	
balais d'essuie-glace	213
compartiment moteur	212
intérieur	215
lustrage	210
nettoyage	210
pièces en plastique	213
roues	211
verre des instruments du tableau de bord	214
Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)	261

P

Phares	36
ampoules, caractéristiques	40
comment allumer et éteindre	36
feux de croisement	37
feux de jour	36
feux de route	37
réglage	37-38
remplacement des ampoules	40
Phares antibrouillards	36
Pièces Motorcraft	241, 252
Pièces (voir Pièces Motorcraft)	252
Planche de bord	
éclairage intérieur et de la planche de bord	37
nettoyage	214
tableau de bord	10
Pneus	134-135, 140
étiquettes	150
entretien	150
géométrie	152
indices de qualité des pneus	135
inspection et gonflage	137

mesures de sécurité	152
permutation	153
pneus hiver et chaînes	155
remplacement	140-141
renseignements relatifs aux flancs	145
roue de secours	141
témoin d'usure	134, 151
terminologie	135
vérification de la pression	137

Pont

autobloquant	
« Traction-Lok »	175
contenances	253
lubrifiant prescrit	256, 259

Pont arrière autobloquant

(Traction-Lok)	175
----------------------	-----

Porte-bébés (voir Sièges de sécurité pour enfant)	124
---	-----

Portes

lubrifiant prescrit	256
---------------------------	-----

Prise d'alimentation	48
----------------------------	----

Prise de courant auxiliaire	48
-----------------------------------	----

Programmateur de vitesse	51
--------------------------------	----

Programmateur de vitesse de croisière (Programmateur de vitesse)	51
--	----

R

Radio	20, 24
-------------	--------

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité	104
--	-----

Réglage de l'horloge

6 CD dans la planche de bord	27
chaîne AM/FM avec lecteur de disques compacts	21

Index

- Rétroviseurs à commande électrique51
- Relais185
- Remorquage162
remorquage du véhicule198
traction d'une remorque162
véhicule de loisir165
- Remorquage par une dépanneuse198
- Remplacement d'un pneu140
- Rétroviseurs
rétroviseurs extérieurs à commande électrique51
- Rodage5
- S**
- Sacs gonflables110, 117
conducteur112, 118
description110, 117
et sièges de sécurité pour enfants112
fonctionnement112, 118
mise au rebut120
passager112, 118
témoin119
- Serrures
verrouillage automatique73
- Serrures à commande électrique73
- Sièges89
sièges de sécurité pour enfant124
- Sièges de sécurité pour enfant
ancrage au moyen d'une sangle de retenue128
place avant125
siège arrière125
- Sièges
sièges avant89
- Support lombaire, sièges91
- T**
- Tableau des lubrifiants prescrits256, 259
- Tapis67
- Témoin des clignotants39
- Témoins et indicateurs10
freins antiblocage (ABS)171
- Transmission automatique
huile préconisée259
- U**
- Utilisation d'un téléphone cellulaire54
- V**
- Volant
réglable47